No. M1001.B44 op.25 1850

GIVEN BY
Estate of Julius Eichler

THE NINTH SMYPHONY TWICE HEARD IN NEW FREEDOMS AND FIRES

ORCHESTRA, CHORUS, MONTEUX, DAVISON

Transcript Mar. 31

Five Thousand Hearers in a Single Day for Beethoven's Accepted Masterpiece—A Choir That Had Mastered and Could Wing the Music—A Band in High Mettle—Two Conductors as Leaders in the Deed—An Audience Shouts

1924

IN April of 1824, a hundred years ago in Vienna, it was possible to read in newspapers and on play-bills that in the Kärntnerthor Theatre, at seven o'clock on the evening of May 7, a new "Grand Symphony with Solo and Chorus Voices entering in the Finale in Schiller's Ode to Joy," would be heard for the first time and that the composer, "Mr. Ludwig van Beetboven," would himself "participate in the general direction." Nevertheless, the advertisement also assured the Viennese public, "prices would remain as usual." Thus comforted and properly expectant, the audience filled the theatre. Only the royal box stood conspicuously empty, since their Majesties had but dull ears for music and small regard for "Mr. Ludwig van Beethoven," who was neither a tractable nor a deferential person. As it happened, moreover, his "Grand Symphony" won him five successive outbursts of applause—two more than it was the custom to bestow upon tbe Imperial family; so many, indeed, that the irritated Police Commissioner bawled "Silence."

Mr. Ludwig, however, being very deaf, heard neither the shouts of the listeners nor the squeak of authority. The Symphony was ended; but there he sat in the orchestra, his head still bent over the score, his hand still beating the time, his back turned to the audience. Someone pushed him around. He saw what he could not hear—and "the sudden conviction thereby forced on everybody that he had not done so before because he could not hear what was going on, acted like an electric shock on all present, and a volcanic explosion of sympathy and admiration followed, wbich was repeated again and again, and seemed as if it would never end." Next day, he quarrelled with the management over the receipts, which, likewise, was much in character.

In Boston, yesterday, the two centenary performances of the "Grand Symphony" hardly generated like excitement. Yet, at the close of the second, when Mr. Monteux, descending from the conductor's platform, thrust upon it Dr. Davison as chorus-master, there were plentiful shouts; while the audience rose in tribute to them both, and beat its united palms together long and loud. By tbis time orchestra and choir were also on their feet joining in the plaudits. They had been many and hearty in the afternoon; but not until the evening did the end crown what for the chorus, had been nearly a year of work. Since every seat in Symphony Hall was taken for either concert and since "standees" abounded at both, 5000 and more listeners heard tbis Ninth Symphony of Beethoven within the short space of seven hours on a single Sunday. They heard it also in a more remarkable performance of the Choral Finale than this generation in Boston or New York has known; while the three orchestral movements rose only to lesser, because more familiar, heights.

The two concerts made, indeed, one of the Pentecostal days of music, when the divine fire descends upon all concerned—and also upon altars well-prepared—while its audiences, besides, it kindles reciprocating heats. What with "The Rite of Spring" and now the Ninth Symphony, Mr. Monteux is departing from the two cities that best know him in a sunset-blaze of red and gold. 'Tis true—and pity 'tis, 'tis true—that New York will not hear a repetition of the concerts of yesterday. For "our neighbor," the New York, New Haven & Hartford Railroad, would exact, say $7000, to convey the forces thither and return them thence.

Remarkable beyond belief was the singing of the Choral Finale. Doubtless in the last fusing rehearsals, Mr. Monteux accomplished the plastic and reciprocating play of the orchestral, the choral and the solo parts that unified them to each other within the body and tbe spirit of the music. All else, however, was the work of Dr. Davison, stamping him as tbe transcendent director and inspirer of choral singing in these days in these parts. Hc assembled a choir sufficient for the intrinsic volume of the music, numerous enough to stand against and to mingle with a full symphonic orcbestra. In each of the four divisions, it counted some seventy-five singers. He chose also youthful voices and youthful minds—from the Harvard Glee Club and the Radcliffe Choral Society. From the youthful voices he gained freshness, brightness, animation and that single quality of tone which is impossible when a choir ranges in years from the twenties to the sixties. From the youthful minds and spirits, he gained yet more desirable possessions and advantage.

Set a chorus of "old stagers" before the finale of the Ninth Symphony and they shrink from it in perturbation and alarm. Have they not "always" heard that it is "unsingable"—an instrumental, not a vocal, music? Are not these intervals, these ascents, these sustained measures, "terrible" and not to be accomplished? Fortunately, Dr. Davison's youth knew none of these fears and scruples. More fortunately still, they had the free will, the resolution and the persistence to face this music. To crown this wisdom, the director began rehearsals as long ago as last spring, renewed them in the autumn, gradually multiplied and intensified them through the winter, until he could hand to Mr. Monteux a chorus schooled as American chorus had never been schooled before, in this Ninth Symphony.

Beyond all praise, beyond all remembered impression or recalled experience, was the outcome. The Davisonian three hundred actually sang Beethoven's measures even as he had set them down—sang them certainly, eagerly, freely, as a chorus to which they had become both familiar and inspiriting. They sang them also with every essential musical means and virtue. Precise and unanimous was their attack and release. They articulated, they phrased with a single voice, a single understanding, and a wondrous clearness. They were keen for pace, quick to rhythm. They fell short with not a modulation, gradient, pause, sustained height, as ordained by composer or conductor. Their tone was large, warm, transparent, supple, infused with that musical quality which is of the mind and the heart as well as of the voice and the ear. The jointure and the overlaying of the parts, the balance with the orchestra, were never in question or at fault. Time and again, singers and players moved as one body, both winged and welded.

In the Finale of the Ninth Symphony, most choirs labor merely to sound Beethoven's music—and then sound it in half measure. These young men of Harvard, these maidens of Radcliffe, not only sounded it to the full; but under that transmitting and inspiriting force which is Dr. Davison's genius, they loosed also Beethoven's passion and exaltation. For once this "Ode to Joy," in the ears of the imaginative listener, seemed to scale the heavens and span the world. . . . Large are written two morals. Beethoven did not write an "impossible" music in this Finale. He wrote, rather, a music to fire and free a chorus of mettle, fitly and fully practised. Secondly, when Dr. Davison and this choir of Harvard and Radcliffe do such deeds and gain such merit as they did in the Ninth Symphony and the arts of choral song, they shed no small glory upon the two colleges as seats of the arts and life. Only one possible ear could be stupidly deaf to it—the ear of a middle-aged alumnus.

So to extol the chorus and Dr. Davison is not to forget the valors of the orchestra and Mr. Monteux. Yet these, in a sense, were to be expected. Through a year or two past, the conductor has excelled in the ampler symphonies of Beethoven—in the third and the fifth, in the seventh and now in this ninth. Within them he has unfolded the magnificence of line and progress. He has summoned the puissance of melody, carving beauty in a great frieze of tone wrought before the listeners' ears. He has loosed the tumults; borne high the ecstasies; cut free the exuberance. His Beethoven has been human, vitalized, passioned, exalted—a man and a spirit in music incarnate and released. For a year past Mr. Monteux's orchestra—for it is his, and no other's—has regained a many-sided beauty of voice, as various a play of power. There is no technical virtue in which it is remiss; no tonal quality in which it is at fault; no sensibility by which it is untouched; no eloquence that it may not command.

Join conductor and orchestra at this acme to the Ninth Symphony and there can be but sum of pleasure, transport, possession. Through the finale, instrumental song mounted in passion and splendor. Through the slow movement, the sensuous beauty of the singing was as light piercing to the depths of the song. Through the so-called Scherzo, the orchestra and Beethoven joined voice to prove that in rhythm and motion is the soul of music. Through the first movement recur the questing tumults, and orchestra and conductor tossed them high. There and only there was it possible to wish ampler, keener-edged, more propulsive and contrasting power. . . . So stimulated by choir and orchestra, the four solo-singers—Mmes. Sundelius and Squires, Messrs. Stratton and Patton—rose near to the heights of the "great argument" in which they shared. Shrewdly Mr. Monteux had chosen voices that could pierce or stand against the tonal mass. Practised were the quartet, fused and also inspirited. For in them also was the freedom upon which the whole performance scared.

With wisdom, the Symphony Orchestra has kept the Ninth Symphony of Beethoven a music apart. Only at intervals of years has a choir been assembled that it might be heard "in entirety" and in climax. Rarely in those intervals have the three instrumental movements been played by themselves, like the truncated marble which is yet one of the glories of Phidias. At every return of the Choral Symphony it has been made part of unusual and festal occasion. To do so is to meet and to foster the nearly universal notion that in it and in the "Solemn Mass" of those latter days, Beethoven's music rose highest and speaks fullest. Wayward, no doubt, are those of us who find the instrumental movements of the Ninth Symphony more than once over-written; who prefer the Fifth for the Beethoven of tumults; the Seventh for the Beethoven of rhythm; the neglected Fourth—for we will not hide our shame—for the Beethoven of musing song. Enough that the Ninth drinks deep and speaks high of all these Beethovens. There is he assembled, full-rounded—and in completeness may also be culmination.

H. T. P.

BEETHOVEN'S NINTH

To the Editor of The Herald:

I could not help noticing the difference between the translation of Schiller's "Ode to Joy," used in the pension fund concert, and that used in England when I sang under Dr. Hans Richter, 15 or 16 years ago.

I cannot read the German, but for fine rhythmic English I think you will agree that the following is much better than the one used on Sunday.

Herald Oct. 14

CECIL R. CANNELL.

Sing then of the Heaven descended—
Daughter, of the starry realm,
Joy by love and hope attended,
Joy whose raptures overwhelm;
Joy whose magic reuniteth,
All that custom sternly parts,
Brothers all to love inviteth,
Reconciler sweet of hearts.

Ye who own life's choicest treasure,
Loyal heart and faithful friend,
Ye whose love is pain and pleasure,
Now with ours your voices blend:
Yea whoe'er mid life's delusion,
One fond heart hath called his own,
Join us, but on him confusion—
Who nor joy nor love has known.

Choicest pain and sweetest pleasure,
Bountcous nature freely gives,
Grace to just and unjust lending,
Blessing everything that lives:
Wine she gave to us, and kisses,
Joys to brighten our abode,
E'en the worm may feel life's blisses
And the seraph dwells with God.

MS. of Beethoven's Ninth Coming Here for Display

By Reuters.

LONDON, Sept. 22—The score of Beethoven's Ninth symphony, with a dedication and corrections in his own writing, left London today for a three-month exhibition tour of the United States.

It will be wrapped in transparent paper, sealed in a tin-lined box and stored in the bullion room of the liner Queen Elizabeth. 9-23-52 Tri

Beethoven wrote the symphony for the British Royal Philharmonic Society. He was paid £50 (now worth $140). The yellow pages today are insured for $28,000.

The society, which still owns the manuscript, agreed to lend the score to an American recording company to coincide with the launching of a new recording of the symphony under the baton of Arturo Toscanini.

When he last visited London, Mr. Toscanini perused the score at the British Museum. A sheet of paper bearing his notes is kept with the manuscript.

TO JOY

Joy, thou spark from flame immortal,
  Daughter of Elysium!
Drunk with fire, O heav'n-born Goddess,
  We invade thy halidom!
Let thy magic bring together
  All whom earth-born laws divide;
All mankind shall be as brothers
  'Neath thy tender wings and wide.

He that's had that best good fortune,
  To his friend a friend to be,
He that's won a noble woman,
  Let him join our Jubilee!
Ay, and who a single other
  Soul on earth can call his own;
But let him who ne'er achieved it
  Steal away in tears alone.

Joy doth every living creature
  Draw from Nature's ample breast,
All the good and all the evil
  Follow on her roscate quest.
Kisses doth she give and vintage,
  Friends who firm in death have stood,
Joy of life the worm receiveth,
  And the Angels dwell with God!

Glad as burning suns that glorious
  Through the heavenly spaces sway,
  Haste ye, brothers, on your way,
Joyous as a knight victorious.

Love toward countless millions swelling,
  Wafts one kiss to all the world!
  Surely, o'er yon stars unfurl'd,
  ne kind Father has his dwelling!

. all ye prostrate, O ye millions?
  Dost thy Maker feel, O world?
  Seek Him o'er yon stars unfurl'd,
O'er the stars rise His Pavilions.

—From the German of Schiller
by Henry G. Chapman

(OVER)

SYMPHONY IN D MINOR, NO. 9, WITH FINAL CHORUS ON SCHILLER'S "ODE TO JOY," OP. 125 . . . . . LUDWIG VAN BEETHOVEN

(Born at Bonn, December 16 (?) 1770; died at Vienna, March 26, 1827.)

The present spring marks the hundredth anniversary of the first performance of this symphony.

Beethoven made sketches for his Ninth Symphony as early as 1815. The symphony was completed about February, 1824. The idea of adding a chorus to the last movement probably came to him only in the course of his work, for there are sketches of a purely instrumental Finale. Nottebohm says these were made in June or July, 1823. But Schiller's "Hymn to Joy" had long tempted Beethoven. At Bonn in 1792 he thought of setting music to it. The Fantaisie for pianoforte, orchestra and chorus of 1800 contains the melodic germ that he afterwards used for Schiller's words. Perhaps the "mother melody" may be found in a folk-song: "Freu dich sehr, O meine Seele, und vergiss all Noth und Qual." Wasielewski thinks the origin is in a song of Beethoven's (Op. 89, No. 3) with text by Goethe, composed in 1810: "Kleine Blümen, kleine Blätter."

In 1822 Beethoven expressed his willingness to write a symphony for the Philharmonic Society of London. This Society offered him £50 for the manuscript; it was to be delivered in March, 1823, and to remain for eighteen months the exclusive property of the Society. Beethoven pleaded the state of his health as an excuse for not sending the manuscript at the appointed time. He wrote to Ries in London that if he were not obliged to make his living by composition, he would not accept an honorarium. The Philharmonic Society did not receive the symphony before the first performance in Vienna, and was not able to perform the work until March 21, 1825.

The success of the symphony was immediate and great. When the drums alone beat the Scherzo motive, the audience applauded so that the orchestra could not be heard. At the end the enthusiasm was [illegible] netic. Mme. Unger led Beethoven to the edge of the stage that he might see the crowd waving hats and handkerchiefs. He bowed and was very calm. Mme. Grebner, an eye-witness, who had sung in the chorus, told Felix Weingartner in Brussels that Beethoven sat in the middle of the orchestra and followed the score.

The first performance of the symphony in America was by the Philharmonic Society, at Castle Garden, New York, May 20, 1846. George Loder conducted.

The first performance in Boston was by the Germania Musical Society assisted by members of the Handel and Haydn Society, February 5, 1853. Carl Bergmann conducted.

(OVER)

SYMPHONY HALL :: :: BOSTON

45th and 46th Concerts in aid of the Orchestra's

PENSION FUND

BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA

PIERRE MONTEUX, Conductor

CHORUS OF THE

HARVARD GLEE CLUB

AND

RADCLIFFE CHORAL SOCIETY

Trained by Dr. ARCHIBALD T. DAVISON

The Chorus have generously given their services for these concerts

Soloists

MARIE SUNDELIUS, Soprano

MARJORIE SQUIRES, Contralto

CHARLES STRATTON, Tenor

FRED PATTON, Baritone

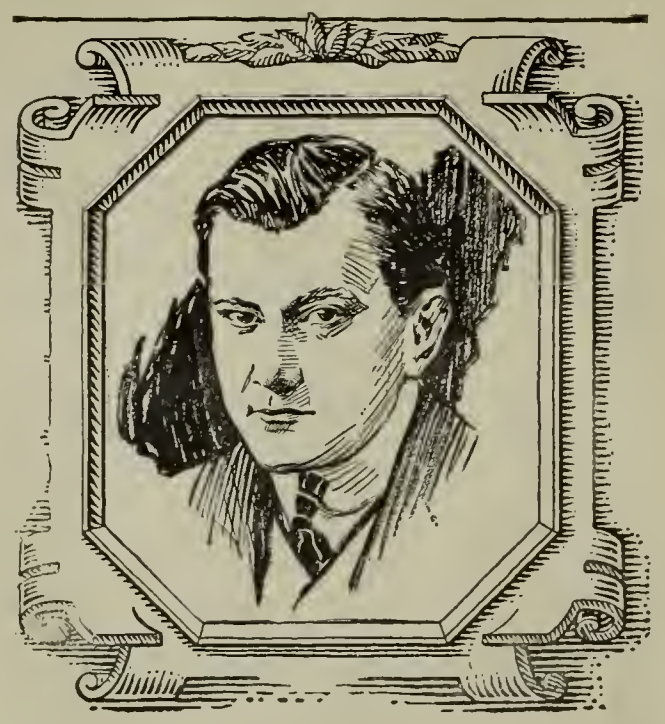
SUNDAY AFTERNOON and EVENING

MARCH THIRTIETH, 1924

Management

W. H. BRENNAN G. E. JUDD

27-28



DOHNANYI

A · GREAT · MASTER · OF · MUSICAL · ART
PIANIST : COMPOSER · AND CONDUCTOR

Fickering
Established 1823
EXCLUSIVELY

HEAR

DOHNANYI

AT

SYMPHONY HALL

Friday Evening, April 4th

AMPICO RECORDINGS

DAILY BOWING EXERCISES FOR THE VIOLIN

By EUGENE GRUENBERG

PRICE $1.00 POSTPAID

The "Daily Bowing Exercises" by Eugene Gruenberg offer to the violin student excellent material for the development of the bow technique.

The leading thought of these studies, to trace all the possible variants of bowing back to certain fundamental elements,-particularly to the variants of friction, is a very fortunate one and cannot be over-estimated.

Inasmuch as the problem of introducing all the essential kinds of bowing has been solved in a practical clear and succinct manner, the student is in a position to visualize almost at a glance the whole structure of the bow technique and to save a great amount of valuable time while attending to this highly important branch of violin study.

I warmly recommend these exercises to my pupils and utilize the same personally to advantage as a part of my regular practice.

RICHARD BURGIN
Concert-master Boston Symphony Orchestra

OLIVER DITSON COMPANY

178-179 Tremont Street Boston 10

Order of your local dealer

ANNOUNCING

A New Department of

CHILD PORTRAITURE

Long a specialty with the Bachrach organization, but at the present time of unusual interest due to the fact that these photographs are larger and better than any ever made before by Bachrach at these prices.

$10, $15 and $20 the dozen

Bachrach

PHOTOGRAPHS OF DISTINCTION

647 BOYLSTON STREET - Back Bay 4155

Studios also in Thirty other large Eastern Cities

ALL APPLICATIONS FOR ADVERTISING SPACE IN THIS PROGRAMME BOOK SHOULD BE MADE TO L. S. B. JEFFERDS, ADVERTISING MANAGER, SYMPHONY HALL, BOSTON, MASS. TEL. BACK BAY 1492.

L. P. HOLLANDER CO.

Est. 1848

Showing

SPRING FASHIONS

Imported and Original Designs

GOWNS SUITS COATS
WRAPS BLOUSES HATS

202-214 BOYLSTON STREET, BOSTON

Massachusetts Trust Company

(MEMBER FEDERAL RESERVE SYSTEM)

UPTOWN BRANCH SITUATED DIAGONALLY ACROSS FROM SYMPHONY HALL

Cordially offers you every facility consistent with sound banking.
Commodious Safe Deposit Boxes. Storage Space for Valuables.
Largest Electrified Burglar-proof Safe in the World.
Ample Parking Space.

MAIN BANK
Massachusetts Trust Building
Corner Federal and Franklin Streets

HAYMARKET BRANCH
46 Canal Street
near North Station

HERRICK

Phones 2328 2329 2330 2331 B. B.

ALWAYS THE BEST SEATS

LOUISE HOMER AND DAUGHTER
Symphony Hall, Sunday Afternoon April 13, at 3.30

Jays
BOSTON
TEMPLE PLACE
ELEVEN

Forecasting the Fashionable

It's first at Jays if it's fashionable, for our specialty is to foretell the future of clothes. If you are interested in dresses, coats, suits, skirts, sweaters, scarfs or blouses, we urge you to come in and see ours. They have been selected because they are different. Their prices are moderate.

SYMPHONY HALL :: :: BOSTON

EASTER SUNDAY AFTERNOON, APRIL 20, at 3.30

Haydn's Oratorio

THE CREATION

HANDEL AND HAYDN SOCIETY

EMIL MOLLENHAUER, Conductor

Chorus of 400 — Orchestra — Organ

Soloists

MABEL GARRISON, Soprano

HENRI SCOTT, Bass

GEORGE MEADER, Tenor

TICKETS NOW, $2.50, $2.00, $1.50, $1.00 (plus tax)

CHICKERING PIANO USED

Mens Suits

Cleansed
and
Refinished

ALMOST LIKE NEW

NOW $2.00

COLLECTION AND DELIVERY SYSTEM

LEWANDOS

284 Boylston Street
17 Temple Place
29 State Street
79 Summer Street
248 Huntington Avenue

BOSTON

TELEPHONE SERVICE
Back Bay 3900
Connecting Boston Shops

Branch Shops

BROOKLINE (COOLIDGE CORNER) 1310 Beacon Street
MALDEN MASS 30 Pleasant Street
WALTHAM MASS 193 Moody Street
WATERTOWN MASS 1 Galen Street
CAMBRIDGE MASS 1274 Massachusetts Avenue
LYNN MASS 22 Munroe Street
SALEM MASS 72 Washington Street
MANCHESTER MASS
NEW YORK CITY 10 West 48 Street
PHILADELPHIA PA 1901 Chestnut Street
ALBANY N Y 75 North Pearl Street
HARTFORD CONN 47 Farmington Ave
BRIDGEPORT CONN 213 State Street
WATERBURY CONN 22 East Main Street
NEW HAVEN CONN 123 Church Street
SPRINGFIELD MASS 294 Bridge Street
WORCESTER MASS 26 Pearl Street
FITCHBURG MASS 570 Main Street
NEW BEDFORD MASS 672 Purchase Street
FALL RIVER MASS 197 Bank Street
PROVIDENCE R I 137 Mathewson Street
NEWPORT R I 231 Thames Street

At Ponce de Leon's Fountain

In 1513 Juan Ponce de Leon obtained a royal grant from the Spanish crown to discover and settle Bimini, a fabulous island reported to have a marvelous fountain or spring which would restore youth. So in pursuit of a popular legend Florida was discovered and colonized by Spain.

Since 1800 we have had a department which, like the mythical fountain, will restore youth and usefulness—not to man, however, but to discarded jewelry and silver.

Tucked in a bureau drawer, locked in a safe deposit box, lying unnoticed in the cubbyhole of a desk, are many trinkets worth being restored to youth and beauty—a ring with a stone missing, a pin with the clasp gone, a vase badly dented, jewels worth resetting.

Our general Repair Department will gladly undertake the task for you. It may be difficult or simple, but we feel confident that the results will be satisfactory. Our workmen are highly skilled craftsmen. Only the best metals are used. No skill or pains are spared.

Bring in your hidden treasures and let us restore them to your favor and service once more.

Shreve, Crump and Low Company

Founded in 1800

Jewelers, Goldsmiths, Watchmakers, Antiquarians

147 Tremont Street — Boston, Massachusetts

© 1924 S., C. & L. Co.

SUNDAY AFTERNOON AND EVENING
MARCH 30, 1924

PROGRAMME

BEETHOVEN . . . . Overture to "Fidelio"

BEETHOVEN . . Symphony in D minor, No. 9, with final chorus on Schiller's Ode to Joy, Op. 125.

I. Allegro, ma non troppo, un poco maestoso

II. Molto vivace: Presto

III. Adagio molto e cantabile

IV. Presto

Allegro assai

Presto

Baritone Recitative

Quartet and Chorus: Allegro assai

Tenor Solo and Chorus: Allegro assai vivace, alla marcia

Chorus: Allegro assai

Chorus: Andante maestoso

Adagio, ma non troppo, ma divoto

Allegro energico, sempre ben marcato

Quartet and Chorus: Allegro ma non tanto; Prestissimo.

See page 11 for Concert Announcements

ERNST VON DOHNANYI

Symphony Hall, Friday Evening, April 4, at 8.15

HOWELL BROS., Inc.

422 BOYLSTON STREET, BOSTON

Phone Back Bay 2821

SPECIALISTS in HOUSEHOLD LINENS of every description

TOWELS TABLE DAMASKS BLANKETS PILLOW CASES
SHEETS BEDSPREADS HANDKERCHIEFS TEA NAPKINS
DOILIES CENTER PIECES LACE and EMB'D CLOTHS

Summer Branch
HYANNIS, MASS.

BRANCH SHOP { 41 Farmington Ave.
Hartford, Conn.

SYMPHONY HALL

FRI. EVE.
APRIL 4
at 8.15

DOHNANYI

THE EMINENT HUNGARIAN PIANIST AND COMPOSER

Tickets at box office

SUN. AFT.
APRIL 6
at 3.30

TESTIMONIAL TO

EMIL MOLLENHAUER

HANDEL and HAYDN SOCIETY . . . 400 Voices
APOLLO CLUB . . . . . 100 Voices
PEOPLE'S SYMPHONY ORCHESTRA . 80 Performers
RICHARD CROOKS, Tenor

Tickets, $2.50, $2.00, $1.50 and $1.00

MON. EVE.
APRIL 7
at 8.15

Last Concert of the Monday Evening Series

Boston Symphony Orchestra

PIERRE MONTEUX, Conductor

The Programme will include Beethoven's Seventh Symphony, Scalero's Suite for String Quartet and String Orchestra, and excerpts from Wagner's "Ring of the Nibelungs."

Soloist, Eva Gauthier, Mezzo-Soprano

Seats, $1.00, $1.50, $2.00 (no tax)

SUN. AFT.
APRIL 13
at 3.30

LOUISE HOMER AND LOUISE HOMER-STIRES

CONTRALTO SOPRANO

Tickets now at box office

EASTER
SUN. AFT.
APRIL 20
at 3.30

Haydn's Oratorio

THE CREATION

HANDEL and HAYDN SOCIETY
EMIL MOLLENHAUER, Conductor

CHORUS OF 400—ORCHESTRA—ORGAN

Soloists

MABEL GARRISON, Soprano GEORGE MEADER, Tenor
HENRI SCOTT, Bass

Tickets now—$2.50, $2.00, $1.50, $1.00 (plus tax)

Tickets for each of the above concerts are now on sale at Box Office
Mail orders promptly filled. (Kindly make checks payable to Symphony Hall)

SYMPHONY HALL

Thursday Evening, April 3, at 8.15

Last Concert of the Annual Series

HARVARD GLEE CLUB

DR. ARCHIBALD T. DAVISON, Conductor

Assisted by

MARIE SUNDELIUS

SOPRANO

Metropolitan Opera Company

PROGRAMME

I.
- Morning Hymn . . . . . Krug
- In Dulci Iubilo . . . . . Ancient German Carol
- Plorate Filii Israel, from "Jephthah's Daughter" . . Carissimi

THE HARVARD GLEE CLUB

II.
- Aria, Credi nell'alma mia . . . . . Benati
- Arietta d'Apollo, from "Terpsichore" . . . . Handel-Bibb
- So Sweet is She . . . . . Old English
- Pastorale . . . . . Stravinsky
- Mariettas Lied, from "Die tote Stadt" . . . . Korngold

MME. SUNDELIUS

III.
- A Dirge for Two Veterans. . . . . Holst
- In Harvest Time . . . . . Merikanto
- The Foggy Dew . . . . . Irish Folk Song
- Rantin' Rovin' Robin . . . . . Scotch Folk Song
- Oh, Triumph, All Ye Ransomed, from the "Mount of Olives" . . . . . Beethoven
- Les Cathédrales . . . . . Pierné

THE HARVARD GLEE CLUB

IV.
- Mondnacht . . . . . Schumann
- Schneeglöckchen . . . . . Schumann
- Good Morning . . . . . Grieg
- Vug, O Vove . . . . . Grieg
- Dance Song . . . . . Södermann

MME. SUNDELIUS

V.
- Marching . . . . . Brahms
- Suabian Folk Song . . . . . harmonized by Brahms
- Hallelujah, Amen, from "Judas Maccabaeus" . . . . Händel

THE HARVARD GLEE CLUB

Tickets, $2.50, $2.00, $1.50, $1.00 (no tax), at box office

SYMPHONY HALL ∴ ∴ BOSTON

FRIDAY EVENING, APRIL 4, AT 8.15

ERNST VON DOHNANYI

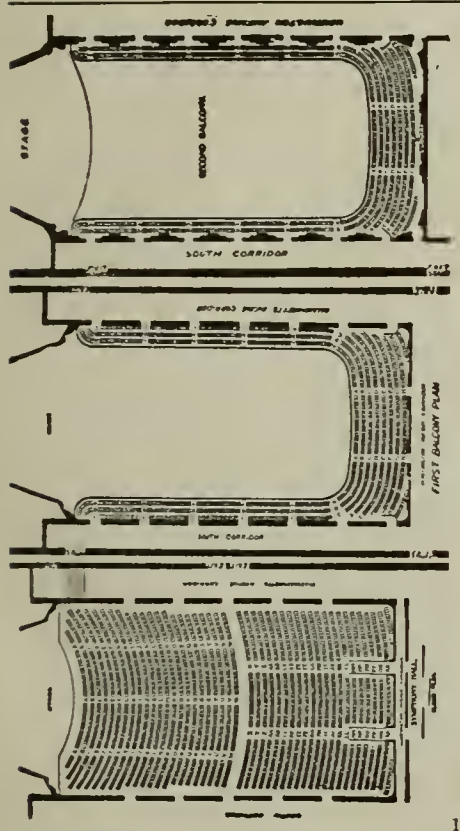
The Eminent Hungarian Composer and Pianist

. . PROGRAMME . .

Sonata in C major, opus 2, No. 3	BEETHOVEN
Variations on a Hungarian Theme, Opus 29	DOHNANYI
Capriccio in A minor, opus 23, No. 3	DOHNANYI
Pastorale	DOHNANYI
Etude in F minor, opus 28, No. 6	DOHNANYI
Intermezzo in E major, opus 116, No. 4	BRAHMS
Mazurka in D major	CHOPIN
Impromptu in F-sharp major	CHOPIN
Waltz in G-flat major	CHOPIN
Legend (St. Francis of Paula Walking on the Waves)	LISZT
Hungarian Rhapsody, No. 13	LISZT

CHICKERING PIANO

TICKETS NOW, $1.00 to $2.50, plus tax



At the Sign of the Golden Harp

380 Boylston Street
(NEAR ARLINGTON)

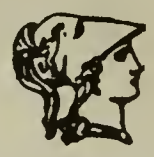
Recent additions to the

American Academic Series

(Violin Novelties)

Bytovetzky—Double Stopping
Stoeving—Right Arm Gymnastics
Stoeving—Finger Strengthening Exercises
Holmes—Scale and Chord Studies (with Joachim—rules for 3 octave scale fingering)
Malkin—Left and Right Hand Control (Scale Exercises)
Bloch—How to practise (Piano Novelties)
Prahl—Old Tunes for Young Pianists (A First, Second and Third Piano-Book)
Benoist—The Daily Dozen (Finger-stretching)
Lemont—In fourteen keys 14 Study Pieces (13 books)

Carl Fischer INC. MUSIC AND INSTRUMENTS
NEW YORK CHICAGO BOSTON BACK BAY 9000 BACK BAY 9001



CAFÉ MINERVA

216 HUNTINGTON AVENUE

BACK BAY'S MOST POPULAR RESTAURANT

One block from Symphony Hall — Phone B. B. 3898 for reservations

Excellent Food and Service — *Artistic Surroundings* — *Music*

Full Course Turkey Dinner Today, $1.25

Daily Luncheons 50 cents — À la Carte All Day — **Blue Plate Specials**

H. C. DEMETER, Proprietor

MUSICAL INSTRUCTION

EMMA HOSFORD
VOICE

Studio, 615 Huntington Chambers

SINGERS!

An octave added to the voice in three months. The great Bug-bear — Breath — eliminated. Singing becomes as easy and natural as speaking.

MARY TRACY
VOICE SPECIALIST

HUNTINGTON CHAMBERS 30 HUNTINGTON AVENUE
Telephone, Back Bay 6075

The Art of Singing

VOICE PLACING
AND TECHNIQUE A SPECIALTY
MARGARET A. AGNEW
VOCAL COACH and ACCOMPANIST
146 Massachusetts Avenue
Telephone, Back Bay 3040

Grace Lowell Bradbury
SOPRANO SOLOIST
TEACHER OF SINGING
406 Huntington Chambers
30 Huntington Avenue

Harris Stackpole Shaw
PIANO, ORGAN, INTERPRETATION
And the principles in the
ART OF ACCOMPANYING
175 Dartmouth St. (Trinity Court) Boston, Mass.
Copley 3414-R

Mr. JOHN LANE
TEACHER OF SINGING
STEINERT HALL
162 BOYLSTON STREET . BOSTON

WELLINGTON SMITH
BARITONE SOLOIST
CONCERT ORATORIO RECITAL
Address SYMPHONY Hall

CHARLES REPPER
Composer — Pianist — Editor
Instruction in
PIANO, THEORY and HARMONY
Trinity Court, Boston — B. B. 4030

Miss LUCY F. GERRISH
TEACHER OF PIANO AND VOICE
162 Boylston Street

MUSICAL INSTRUCTION

LOUIS SCHALK
VOICE

SINGING and SPEAKING

Special courses for business and professional men

STUDIO: 30 HUNTINGTON AVENUE at Copley Square

HARRIOT EUDORA BARROWS
TEACHER OF SINGING

Trinity Court, Boston — 175 Dartmouth Street

VIOLIN INSTRUCTION

NICOLAS KASSMAN
Member Boston Symphony Orchestra

Graduate Petrograd Conservatory, class of Professor Auer

22 Ivy Street — Copley 6242-W — Appointment between 2 and 3, 6 and 7

FÉLIX FOX SCHOOL
OF

PIANOFORTE PLAYING

FÉLIX FOX, Director

Telephone, Back Bay 0973 — 403 MARLBOROUGH ST., BOSTON — Mason & Hamlin Pianoforte

---

PHRAE HERNAN
SOPRANO SOLOIST

TEACHER OF SINGING

RHYTHMIC DIAPHRAGMATIC BREATHING

THE POWER TO EMPTY THE LUNGS

Studio: HUNTINGTON CHAMBERS

Tel. Arlington 1116-R

FLORENCE E. TIBBETTS
TEACHER OF SINGING AND DEVELOPMENT OF PERSONALITY

218 Tremont Street, Room 416

At 14 Cleaves Street, Egleston Square, Roxbury

Evenings and Saturday P.M.

Tel. Beach 7433

MARGARET GOW
CONTRALTO SOLOIST

and

TEACHER OF SINGING

18 Jackson Hall . . Trinity Court

Phone Back Bay 4030

TOMMASO GALLOZZI
OPERATIC COACH

Repertoire in original language

Artistic perfection for public appearances

Vocal Studio: 334 Massachusetts Ave., Boston

Tel. Copley 2483-M. Jam. 2892-M

WILLIAM ALDEN PAUL
SINGING

Individual and Class Instruction

30 HUNTINGTON AVENUE . . BOSTON

H. GERBER
RUSSIAN VIOLINIST AND TEACHER

Modern and Practical Instruction

Beginners with talent are welcome

Studio 208

30 HUNTINGTON AVE.

BOSTON, MASS.

Tel. Back Bay 150

KARL DOERING
Pupil of Professor Jachman-Wagner, Berlin, and Professor Galliera, Milan, Italy

TEACHER OF SINGING

STUDIO: 27 STEINERT HALL

Telephone Beach 1330

RECORDS: 'NINTH'

Beethoven Symphony Is Conducted by Karajan

NYT 4-22-56

EVEN these days, recordings of Beethoven's Symphony No. 9 are not issued every other week. The problems of assembling a large orchestra, chorus and a vocal quartet are considerable (financial as well as spatial). The last big effort along the lines of the Ninth occurred during an unforgetable period a few years ago when three versions—Toscanini's (Victor), Scherchen's (Westminster) and Kleiber's (London)—were issued almost simultaneously.

Newly released is a two-disk Angel set of the Ninth, with a vocal quartet consisting of Elisabeth Schwarzkopf, Marga Hoeffgen, Ernst Haefliger and Otto Edelmann. Herbert von Karajan leads the chorus of the Musikfreunde and the Philharmonia Orchestra. This takes three sides, and Beethoven's Symphony No. 8 occupies the fourth.

There are some admirable things about this album. The recorded sound is exceptionally realistic, except for a few hazy moments when the massed choir lets loose fortissimo in the last movement. Karajan conducts briskly, never once lingering to "interpret." So many conductors in the past have made the long adagio not a reflection of Beethoven, but of themselves, that such restraint is welcome.

Something Missing

Yet there is a point where restraint becomes uncommunicative, and it must be said that Karajan perilously approaches that point. He keeps things moving, but at the expense of something noble in the score, and by the time he is finished with the adagio—fast, slick, almost impatient—the listener may get the impression that the conductor has approached the music with all the fine passion of an expert bank clerk riffling through a stack of $100 bills.

The excellent vocal quartet enlivens the last movement with some clear and accomplished singing. And in the first two movements Karajan's control and clarity are a pleasure to witness. But there is a little more to the score than that, and for a more intense, gripping reading one turns to the Toscanini performance, which may not be as well recorded, or as well sung for that matter, but which burns with a fierce light.

Several pieces of music recently have been issued in a multiplicity of recordings. Chopin's Nocturnes, for example, are available in brand-new interpretations by Guiomar Novaes (Vox) and Eugene Istomin (Columbia). In addition, London has issued Vol. I of the Nocturnes played by Peter Katin, with a succeeding volume presumably in the offing.

Istomin's performance is not very idiomatic or convincing, and at times it is technically below par. Katin plays more steadily. He is not too imaginative, but he has poetry behind his conceptions, and never is he guilty of a breach of taste. Novaes, however, is by far the most accomplished stylist, and at her best the playing legitimately could be described as great. A few mannered and even inexplicable moments (such as the middle part of the F sharp Nocturne) should not detract from the tender and beautiful performances that generally prevail here. The recorded sound is faithful to her piano.

Then there are three performances of Dvorak's Slavonic Dances. Artur Rodzinski leads the Philharmonic Symphony of London (Westminster, two disks); Rafael Kubelik leads the Vienna Philharmonic (London, two disks, with Tchaikovsky's Romeo and Juliet filling out the last side), and the Carlyle Symphony is heard on a Camden disk devoted to the second book of "Slavonic Dances." Book I previously has been issued by the Carlyle Symphony, which really is the Czech Philharmonic under Vaclav Talich.

Dated Sound

In any case the Camden disks are too dated in sound to merit much consideration, even though they are low in price and superbly interpreted. Kubelik's performances are fast and energetic, sometimes uncomfortably so; and the unrelated Tchaikovsky excerpt as a filler is not a suitable companion for the Dvorak dances.

Which leaves the Rodzinski performance, and it is much worth hearing. The fine recorded sound, clear and rich, brings out details in the scoring that previously have remained hidden. Rodzinski painstakingly works over the music, ignoring no details, making his orchestra shine, bouncing rhythmically along.

The two-disk Urania set of the "Slavonic Dances" conducted by Talich should not be ignored by anybody interested in buying a copy of this bracing music. Talich is a little more flexible than Rodzinski and the music is more in his blood. But Rodzinski is such a superb technician, and enjoys the benefit of such superior recording, that this set automatically moves to the top of the list.

Tchaikovsky Work

Comes now Tchaikovsky's **1812 Overture** as heard on a Vanguard disk featuring Mario Rossi and the Orchestra of the Vienna State Opera (along with Tchaikovsky's **Capriccio Italian** and Rimsky-Korsakoff's **Capriccio Espagnole** and **Russian Easter Overture**). The "1812 Overture" is heard also on a Mercury disk with Antal Dorati and the Minneapolis Orchestra (along with the "Capriccio Italien").

Vanguard's is designated as a demonstration hi-fi record, and justly so. The frequency range is extreme, the balances good, and the performances are, in addition, first class. But Mercury has a feature hard to beat: a real cannon is used for the climax; and also real bells are spliced in. The cannon is an archaic instrument, courtesy of the United States Military Academy, West Point; the bells peal from the Harkness Memorial Tower of Yale University.

So proud is Mercury of the cannon that the company engaged Deems Taylor to go to West Point and—on this very record—explain what transpired. What did transpire were a couple of artillery belches—almost as loud as a bass drum.

H. C. S.

CONDUCTS BEETHOVEN

Herbert von Karajan leads Philharmonia Orchestra, chorus and soloists in a new recording of the Ninth Symphony.

EUNICE ALBERTS, contralto soloist with Charles Munch and the Boston Symphony Orchestra in Beethoven's Ninth Symphony which will be given on Friday afternoon and Saturday evening at Symphony Hall.

SINFONIE

en Ré mineur

à

par

Louis van Beethoven

Oeuvre 125.

BOSTON MUSICAL FUND SOCIETY.

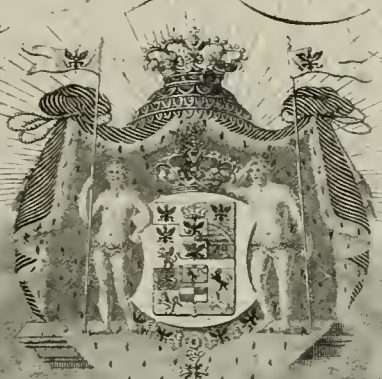
Sinfonie

mit Schluſs-Chor über Schillers Ode: „An die Freude"

für groſses Orchester, 4 Solo- und 4 Chor-Stimmen,

componirt und

SEINER MAJESTAET dem KÖNIG von PREUSSEN



FRIEDRICH WILHELM III.

in tiefster Ehrfurcht zugeeignet

von

Ludwig van Beethoven.

125tes Werk.

Eigenthum der Verleger.

Mainz und Paris,

bey B. Schotts Söhnen. Antwerpen, *bey A. Schott.*

**M1001
.B44
op. 125
1850
Brown Coll

**M462.48

Estate of Julius Eichler

June 27, 1917

EDITION MUSICAL
PUBLIC SOCIETY.

Allegro ma non troppo un poco maestoso.

par L. v. Beethoven. op: 125.

SINFONIE.

Flauti.

Oboi.

Clarinetti in B.

Fagotti.

Corni in D.

Corni in B Basso.

Clarini in D.

Timpani
D A

Violini.

Viole.

Violoncelli.

Basso.

PP

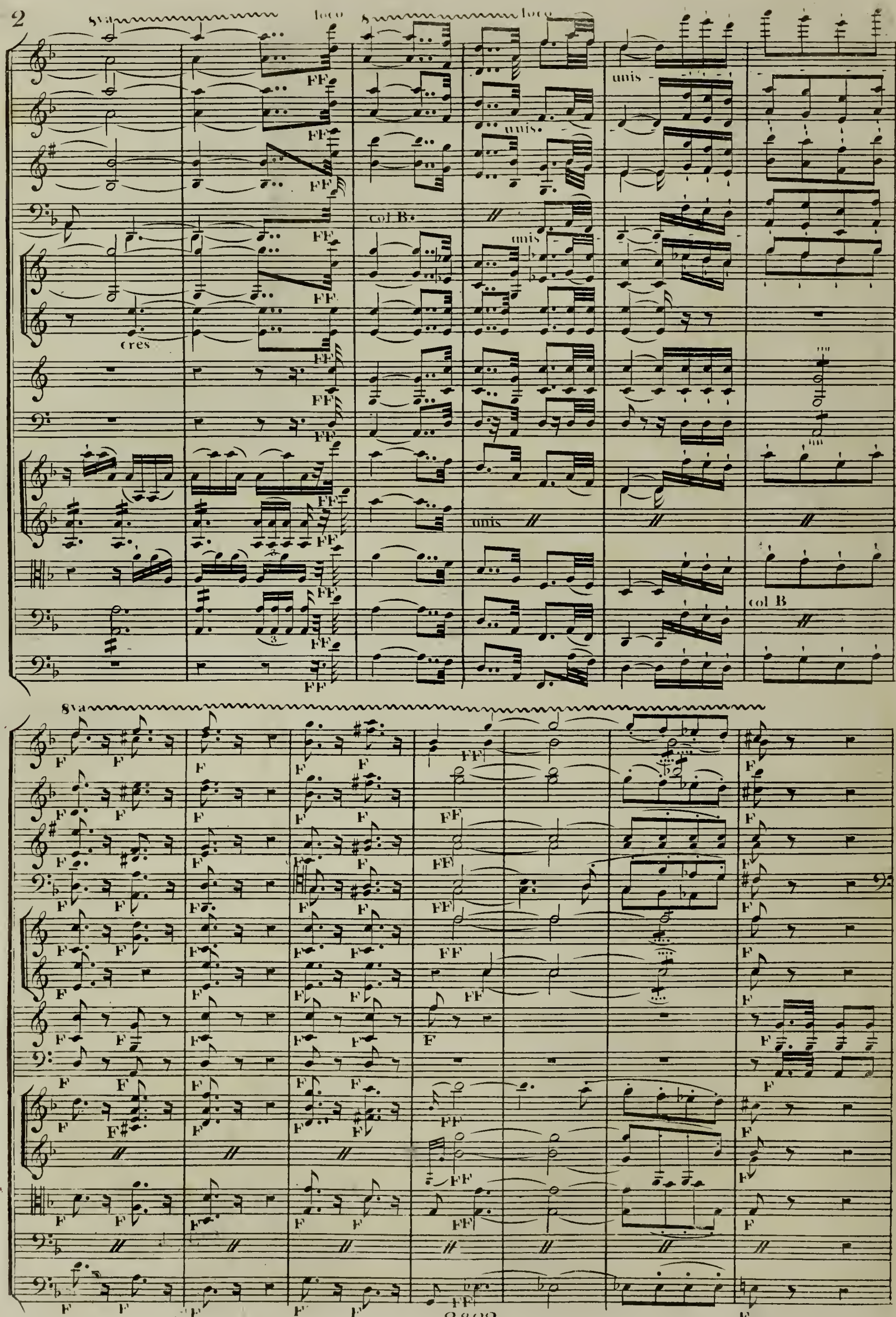
sotto voce

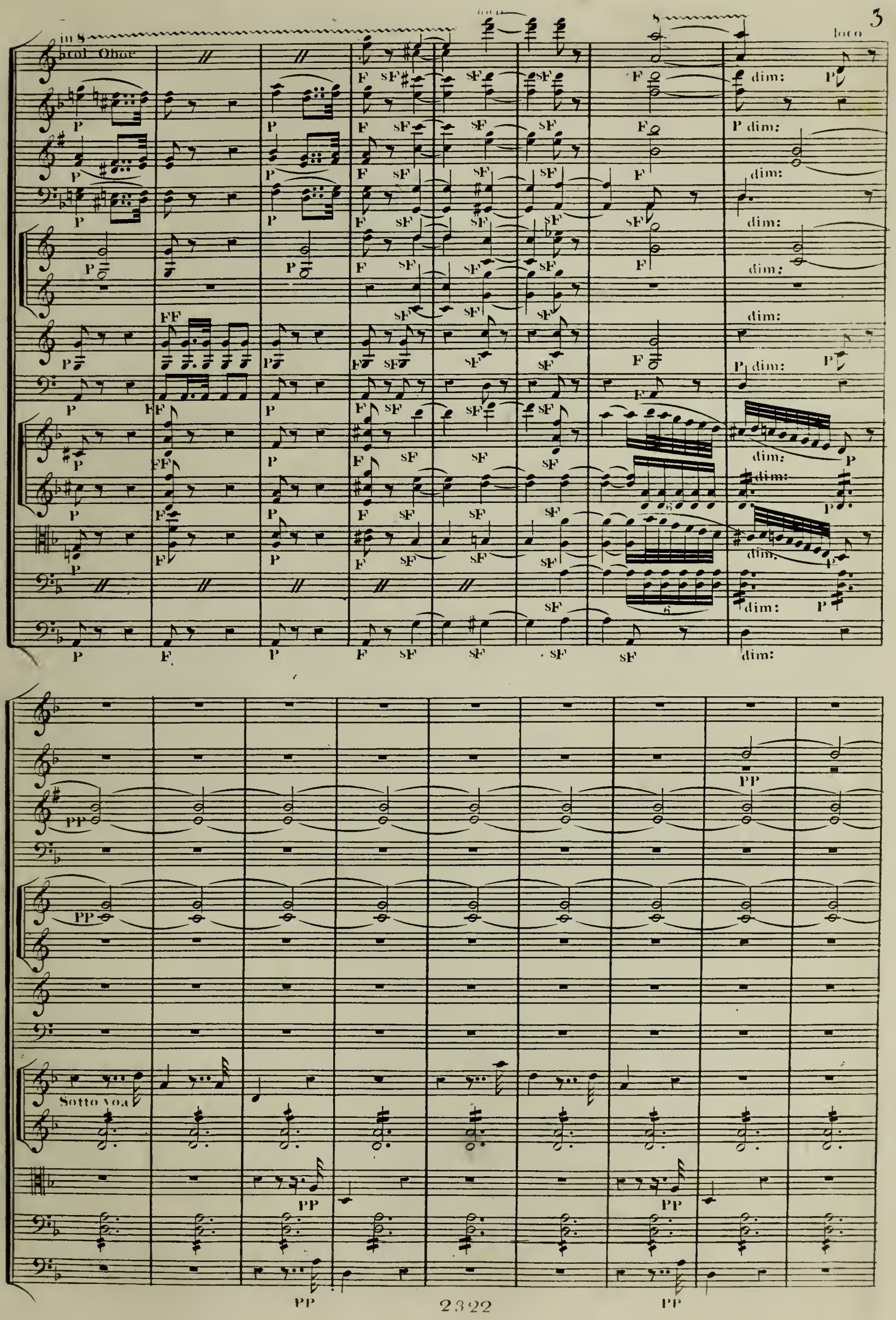
Semp: PP

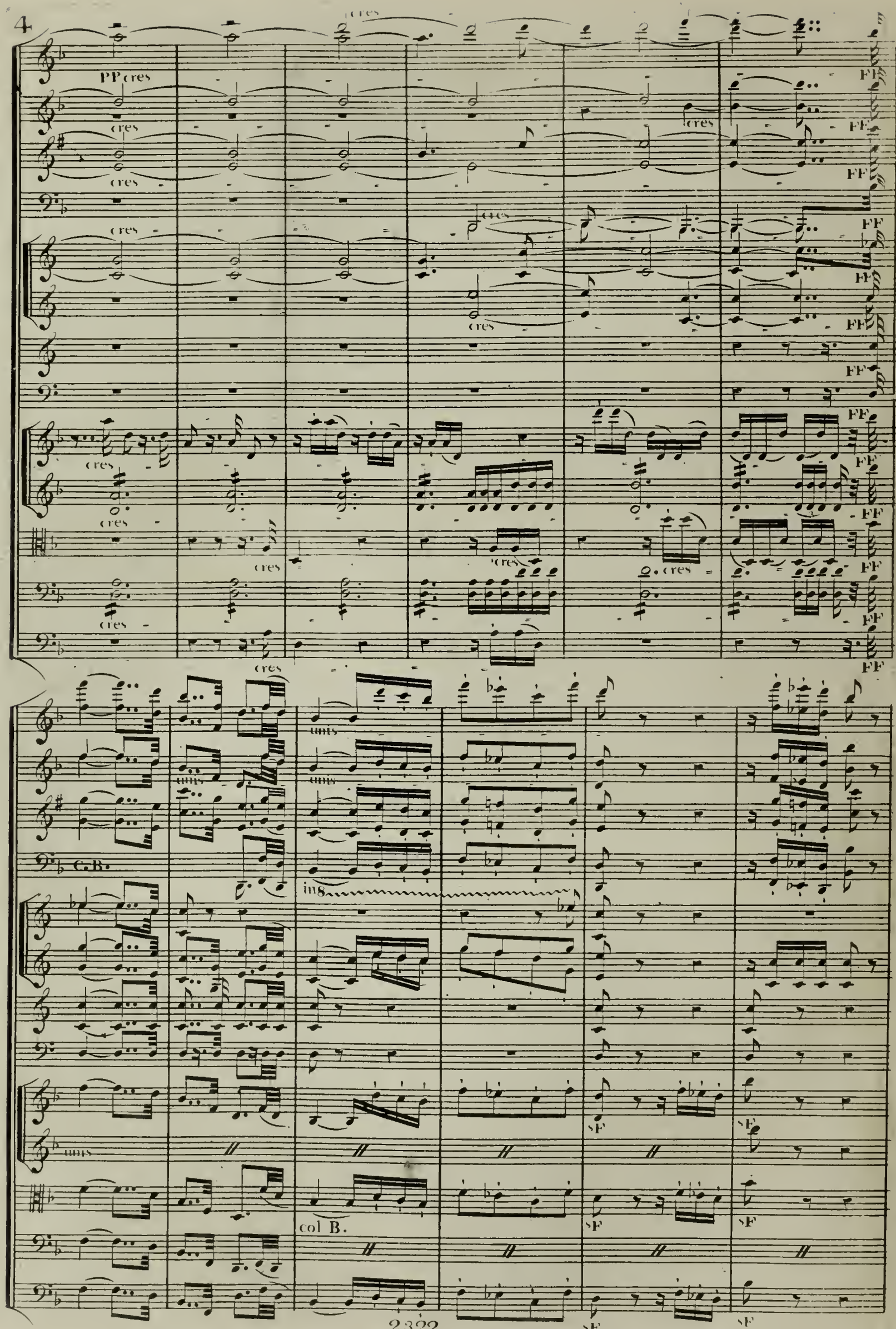
cres

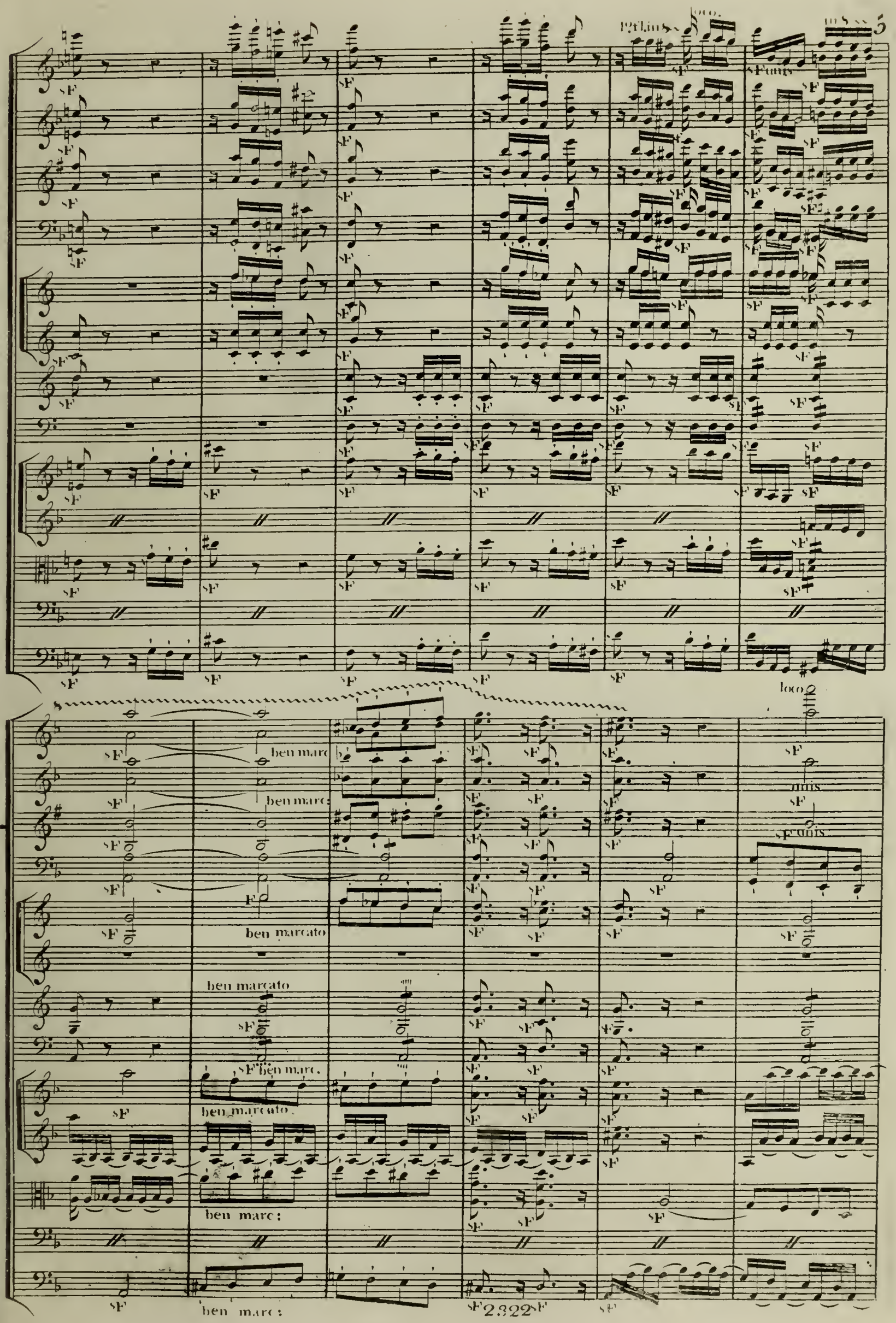
due Fl. in 8va

P cres

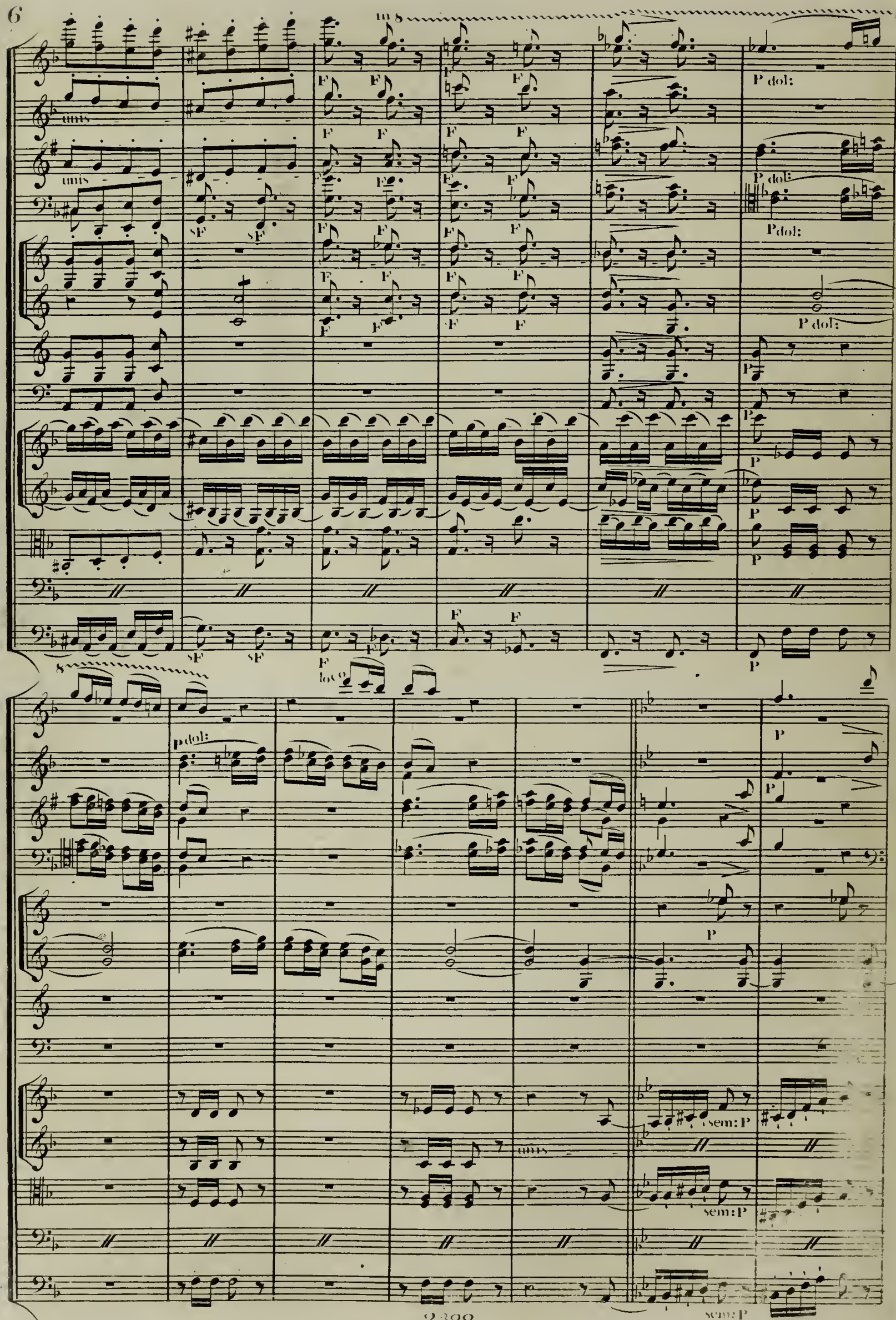

8va
loco
8
loco
FF
unis
col B.
cres
col B
8va
F

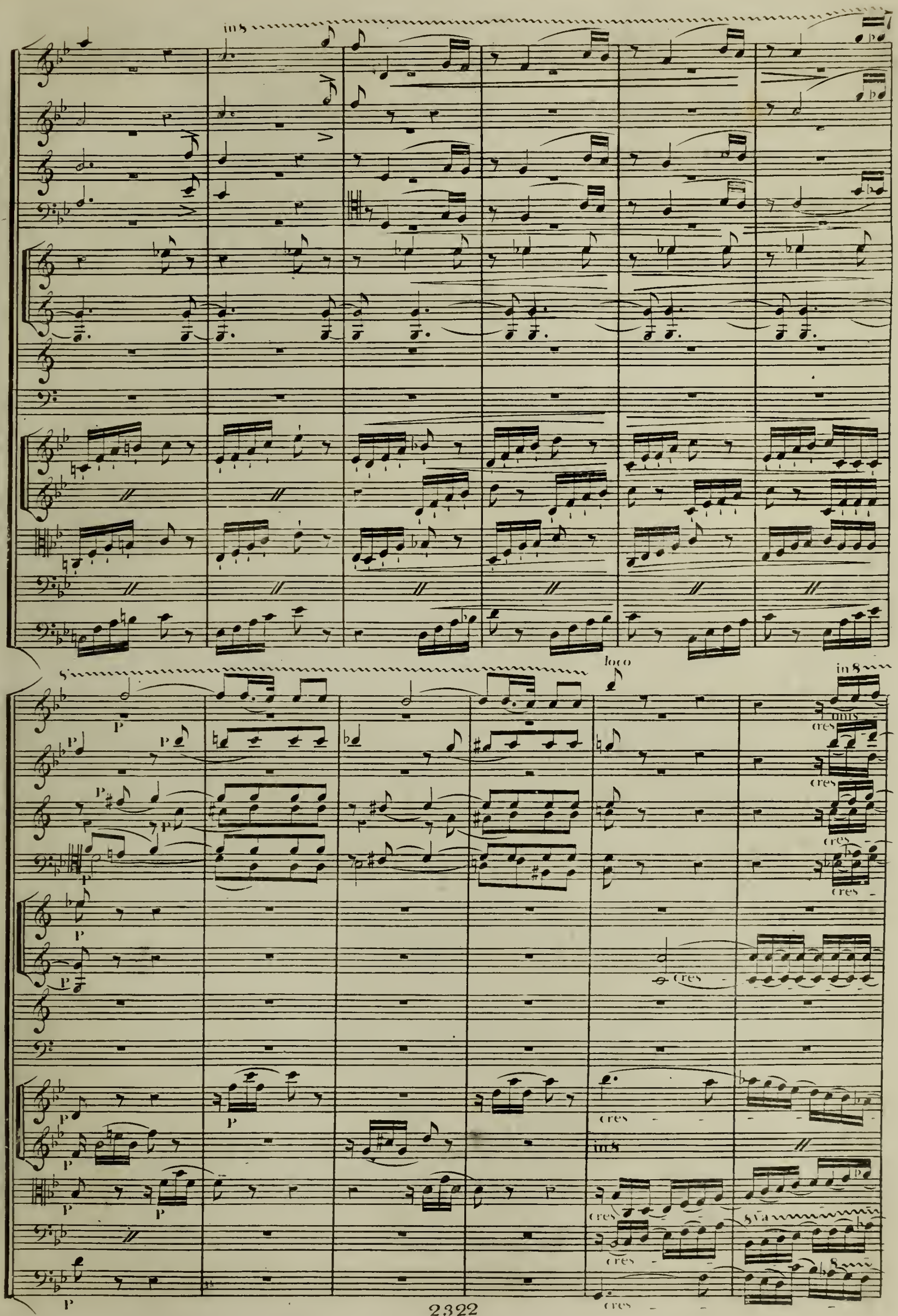

in 8
col Oboe
loco
dim:
Sotto voa

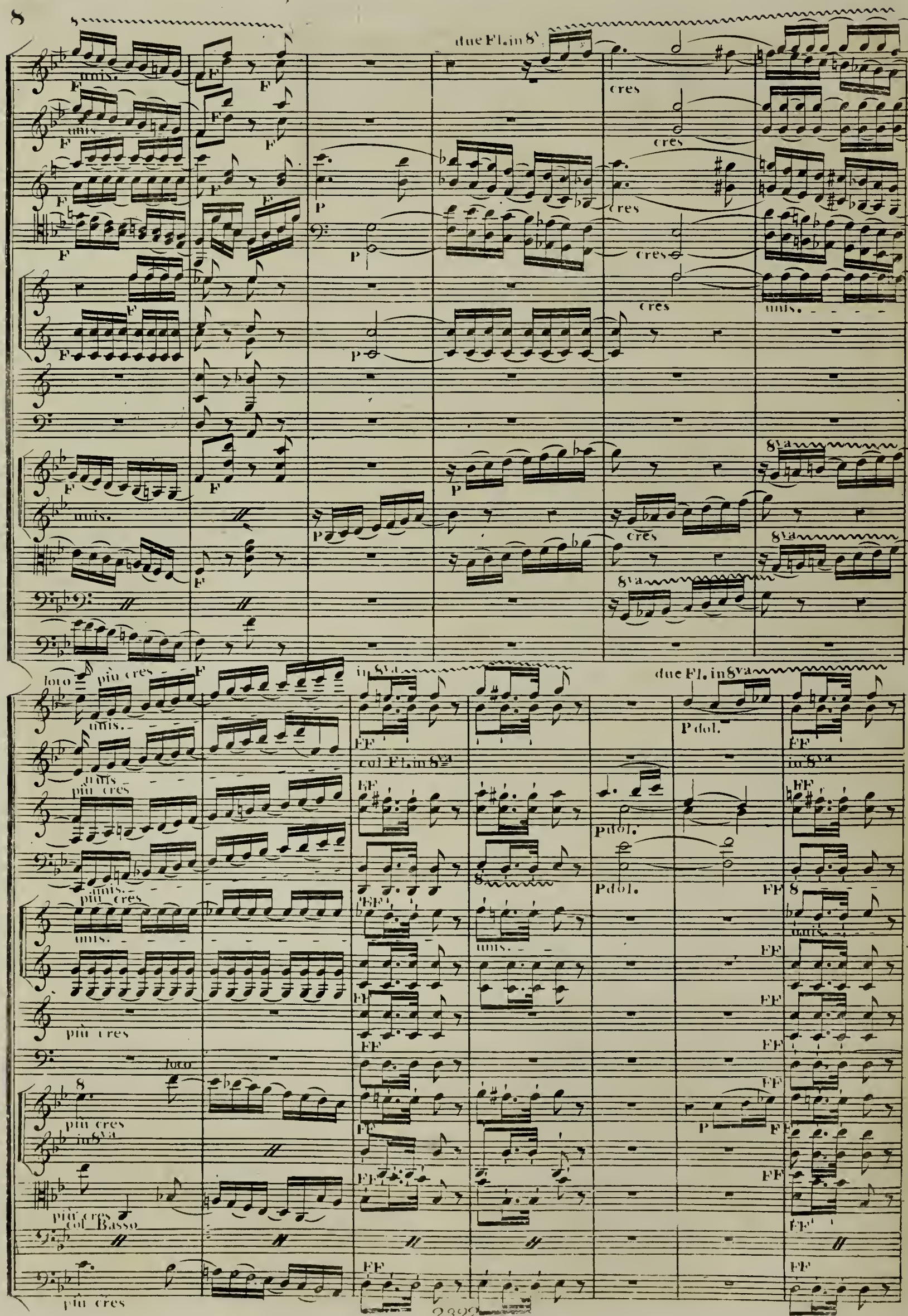

PP cres
cres
FF
C.B.
unis
in 8
col B.
sF

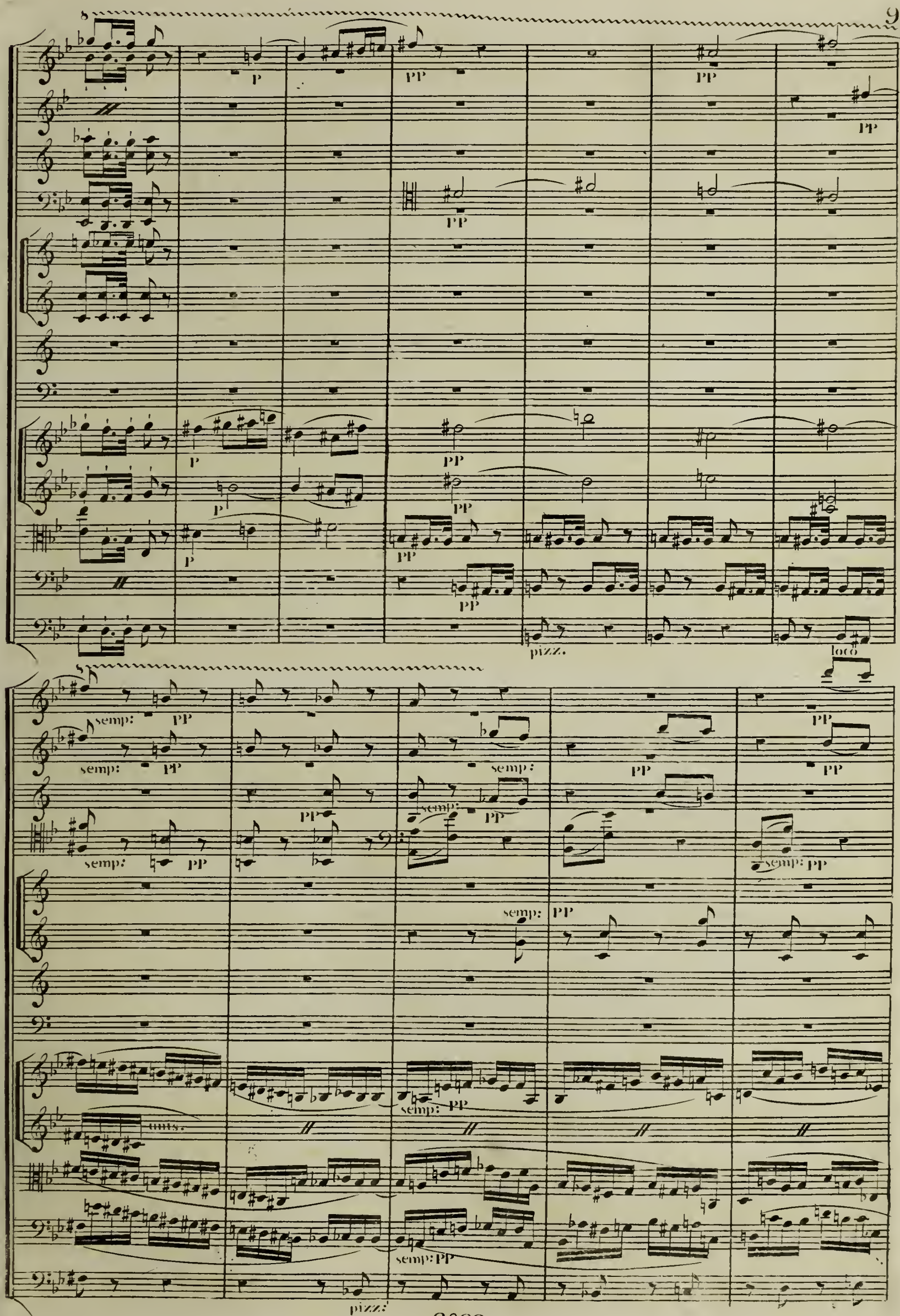

loco
ben marc
ben marc:
ben marcato
ben marcato
ben marc.
ben marcato
ben marc:
ben marc:
unis
unis
loco

47


unis
unis
P dol:
P dol:
P dol:
P dol:
P dol:
loco
sem: P
sem: P
sem: P


in 8
loco
in 8
unis
cres
cres
cres
cres
cres
cres
in 8
cres
cres
cres
cres
8va


due Fl. in 8va
unis.
cres
P
F
8va
loco
più cres
in 8va
FF
col Fl. in 8va
P dol.
in 8va
col Basso


P
PP
pizz.
loco
semp:
unis.
pizz:

ins

semp: PP

PP

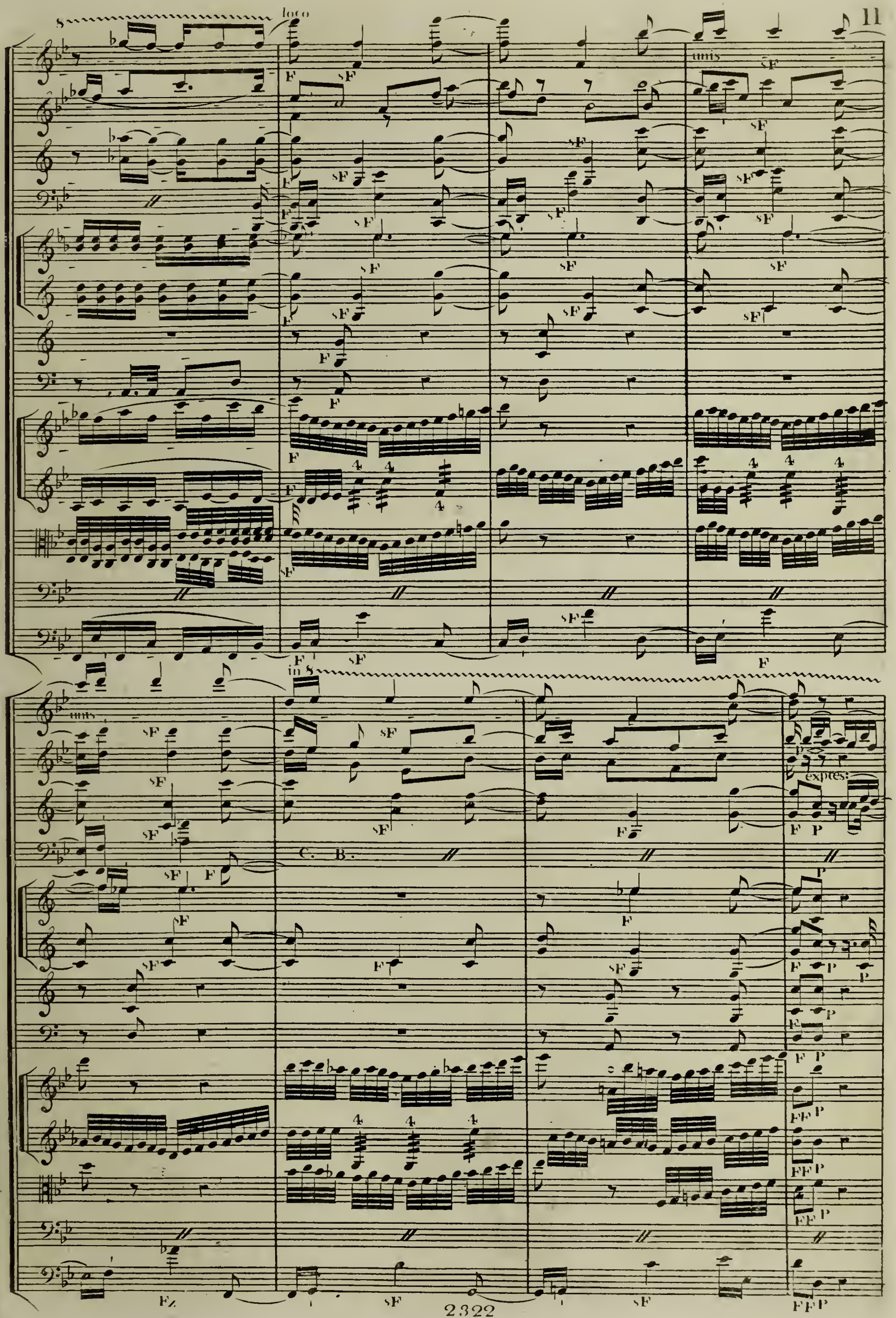
cres

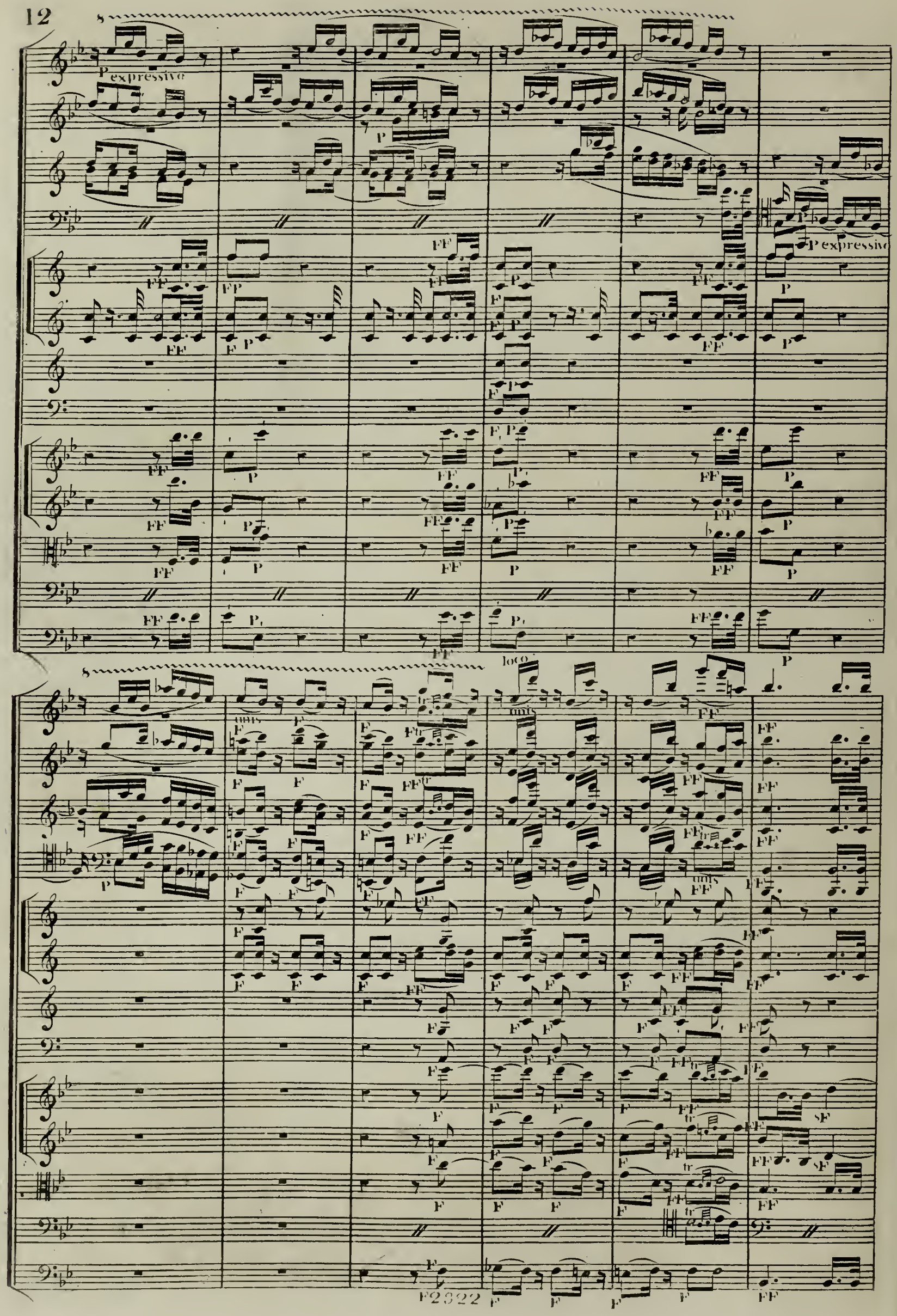
col B.

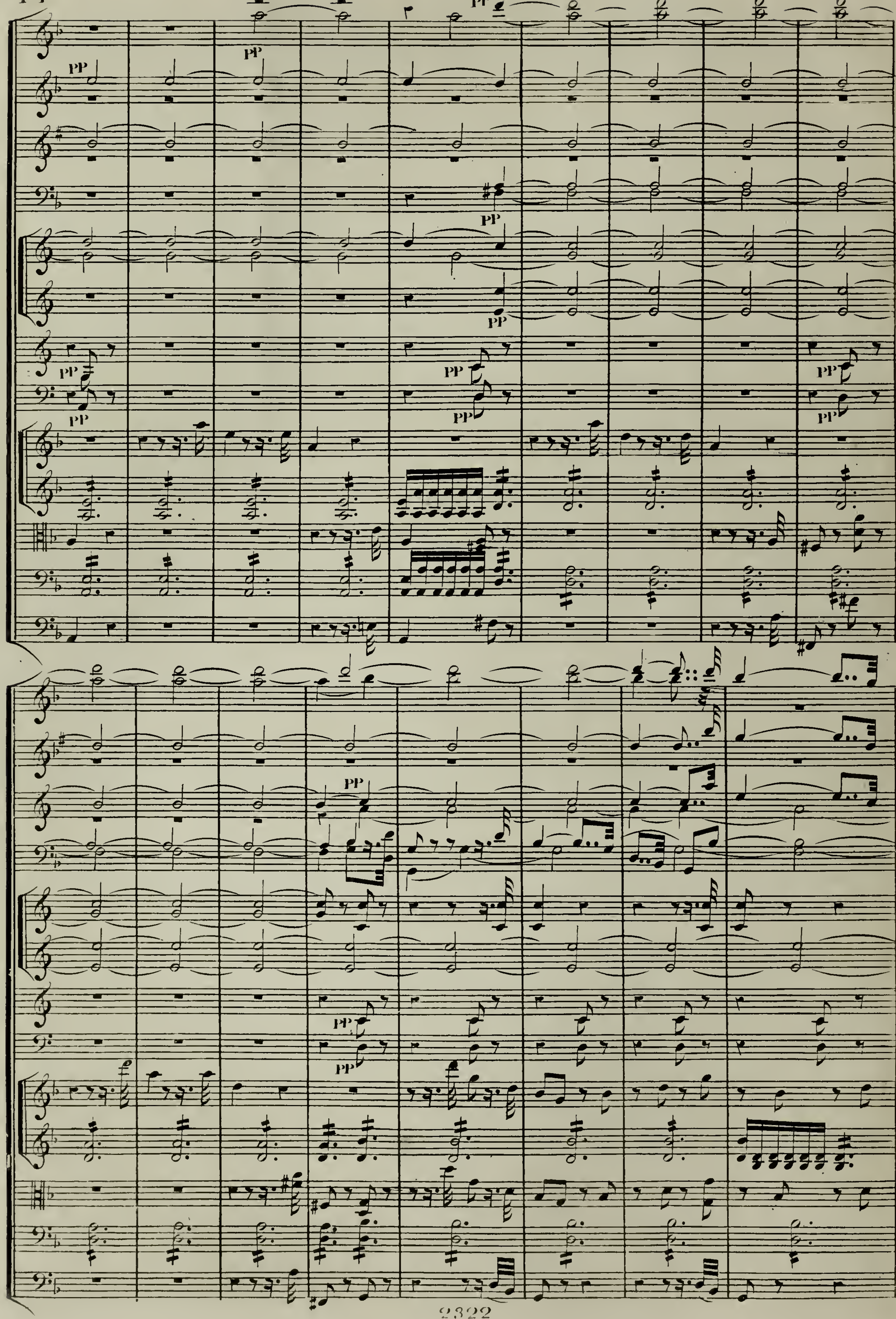
col arco.

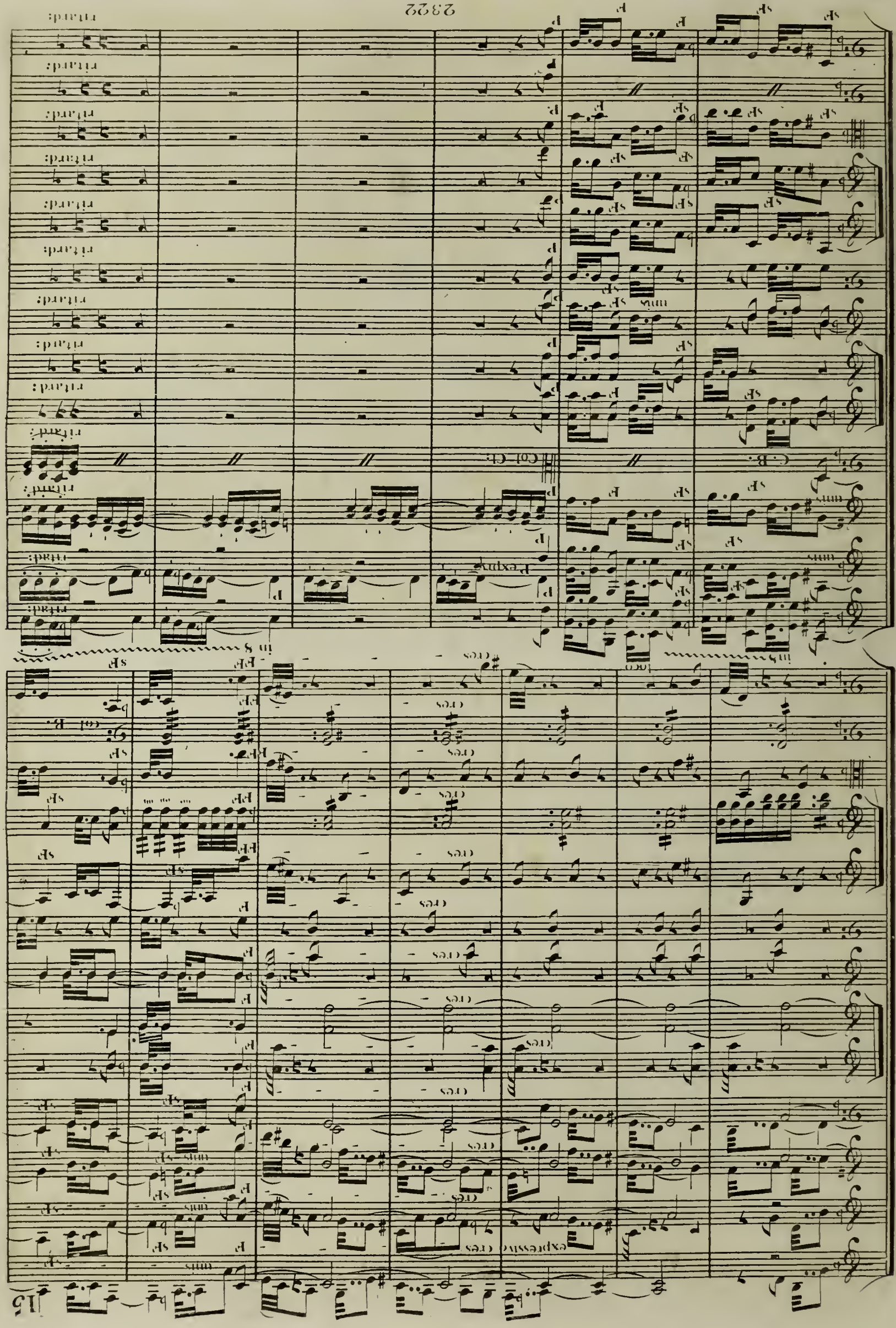
loco

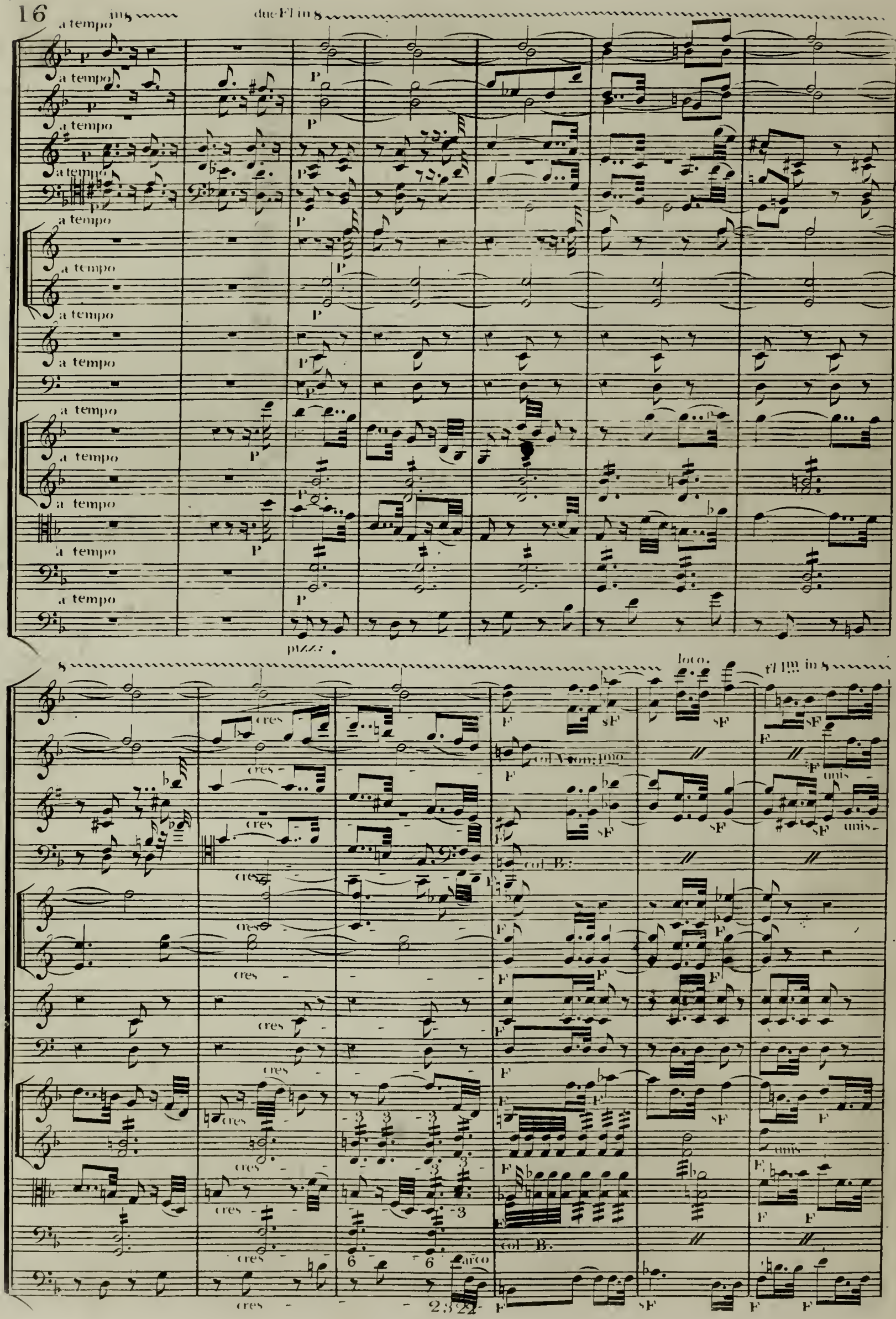
col Bass

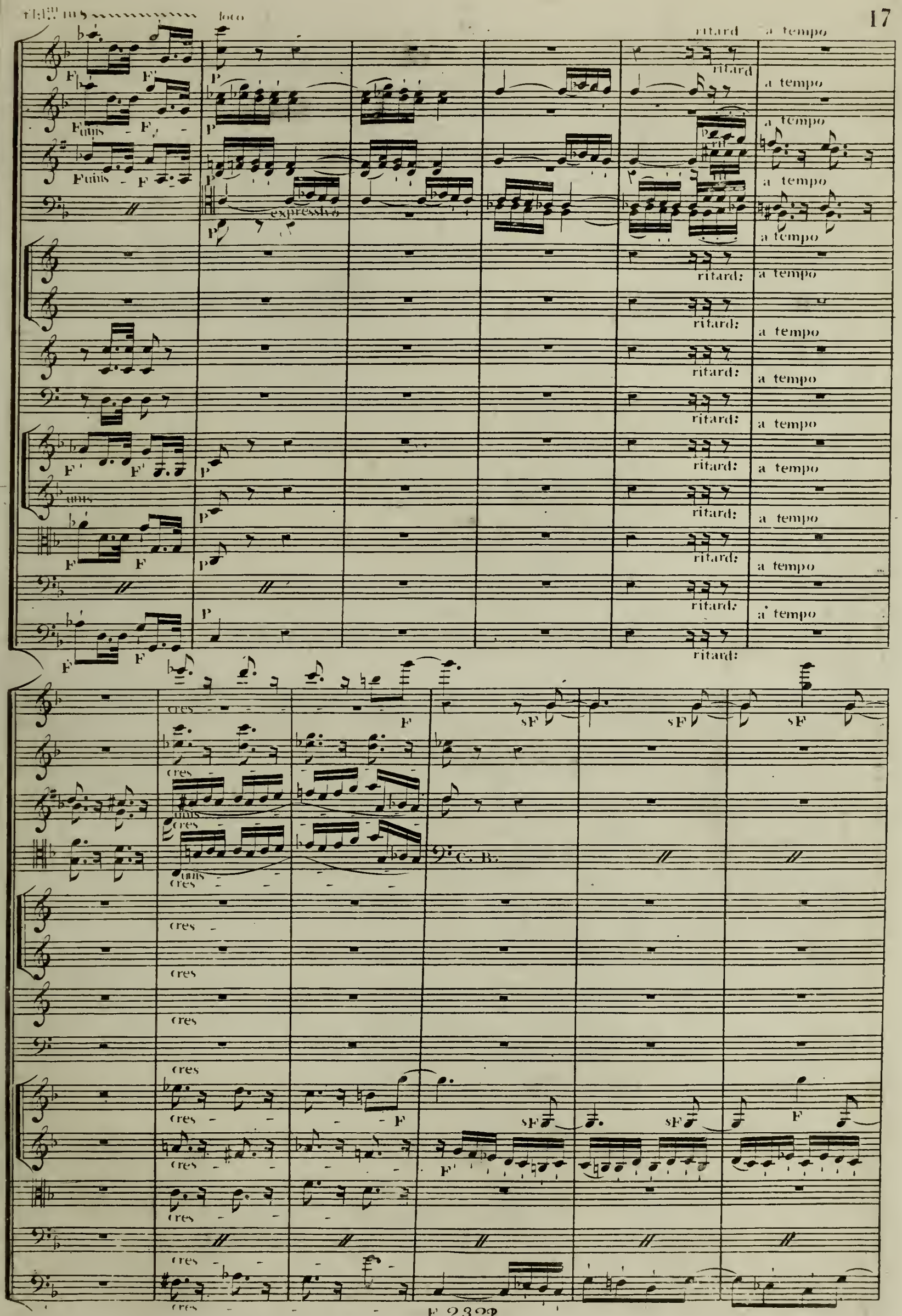

loco
unis
in 8
C. B.
expres:

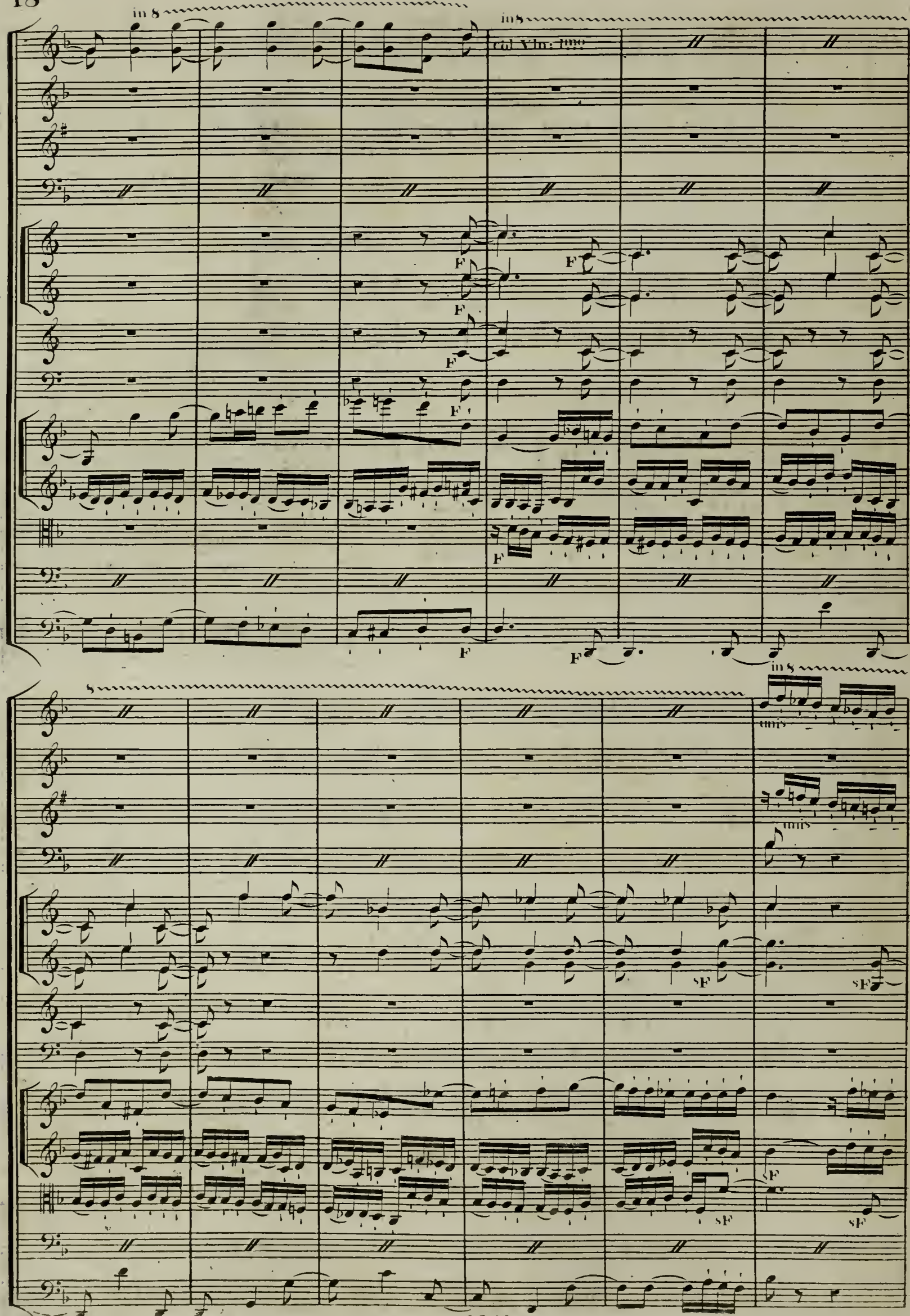

P expressivo
P expressivo
loco
unis
unis

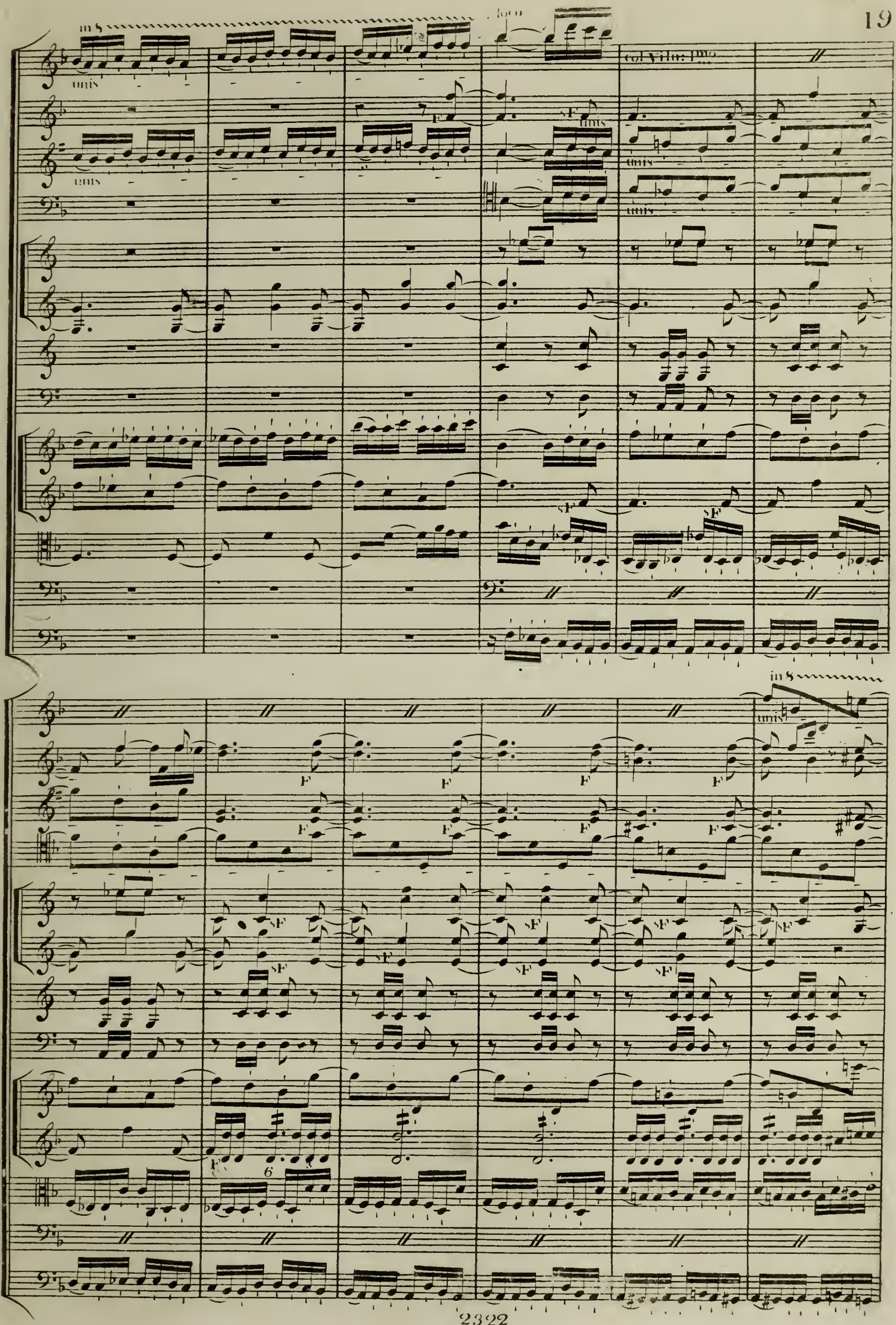


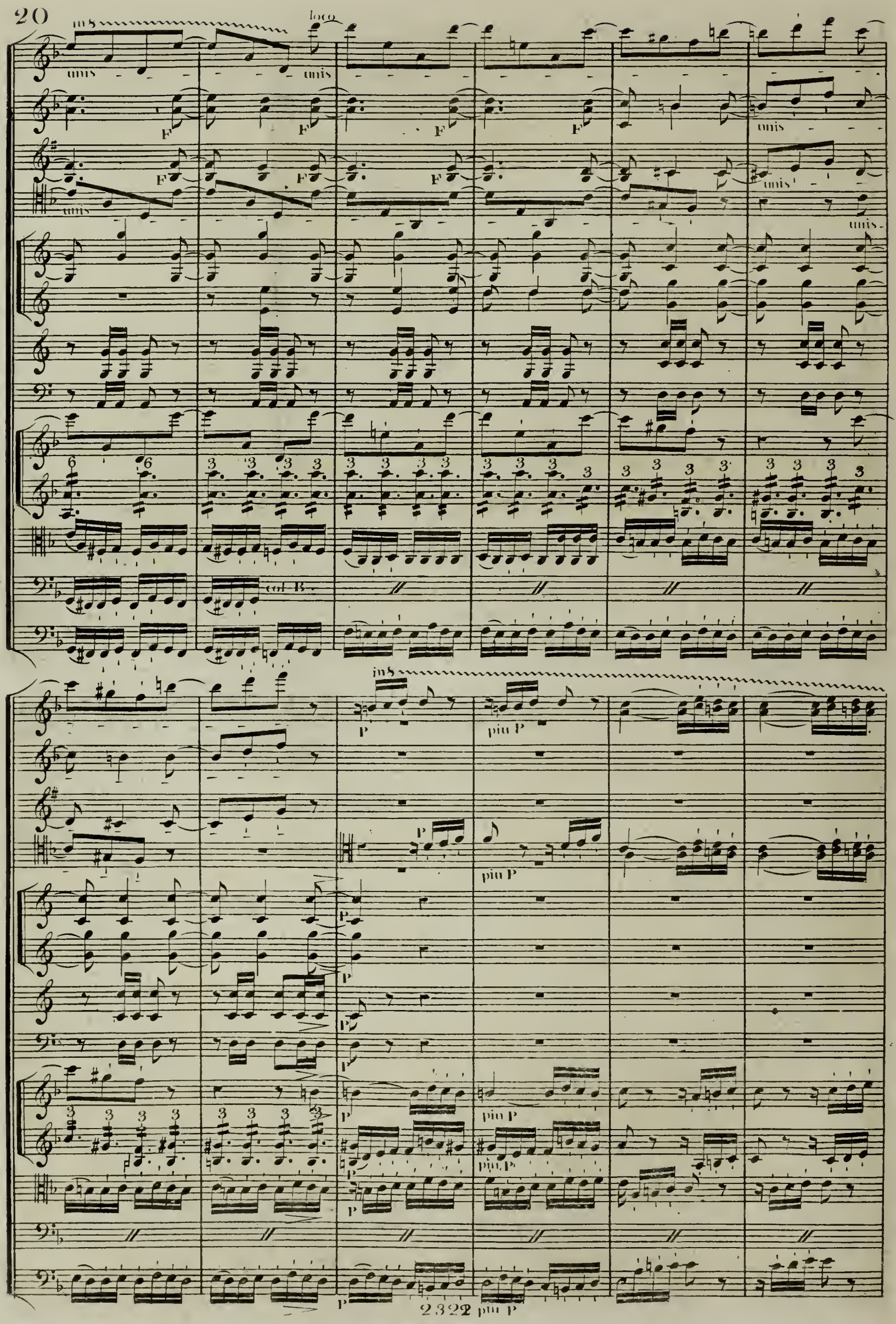

ritard:
cres
sf
p
espress.
mus.
col B.
in 8
tacet
15


in 8
due Fl in 8
a tempo
pizz:
loco.
Fl 1mo in 8
cres
col Vion: 1mo
col B:
unis
arco
2322


loco
ritard
a tempo
expressivo
unis
cres
C. B.


in 8
in 8
col Vln: 1mo
F
F
F
F
F
F
F
F
in 8
unis
unis
sF
sF
sF
sF
sF


in 8
loco
col Vilu: 1mo
unis
F
sF
in 8
unis


in 8
loco
unis
F
col B.
in 8
P
piu P

8

P dim:

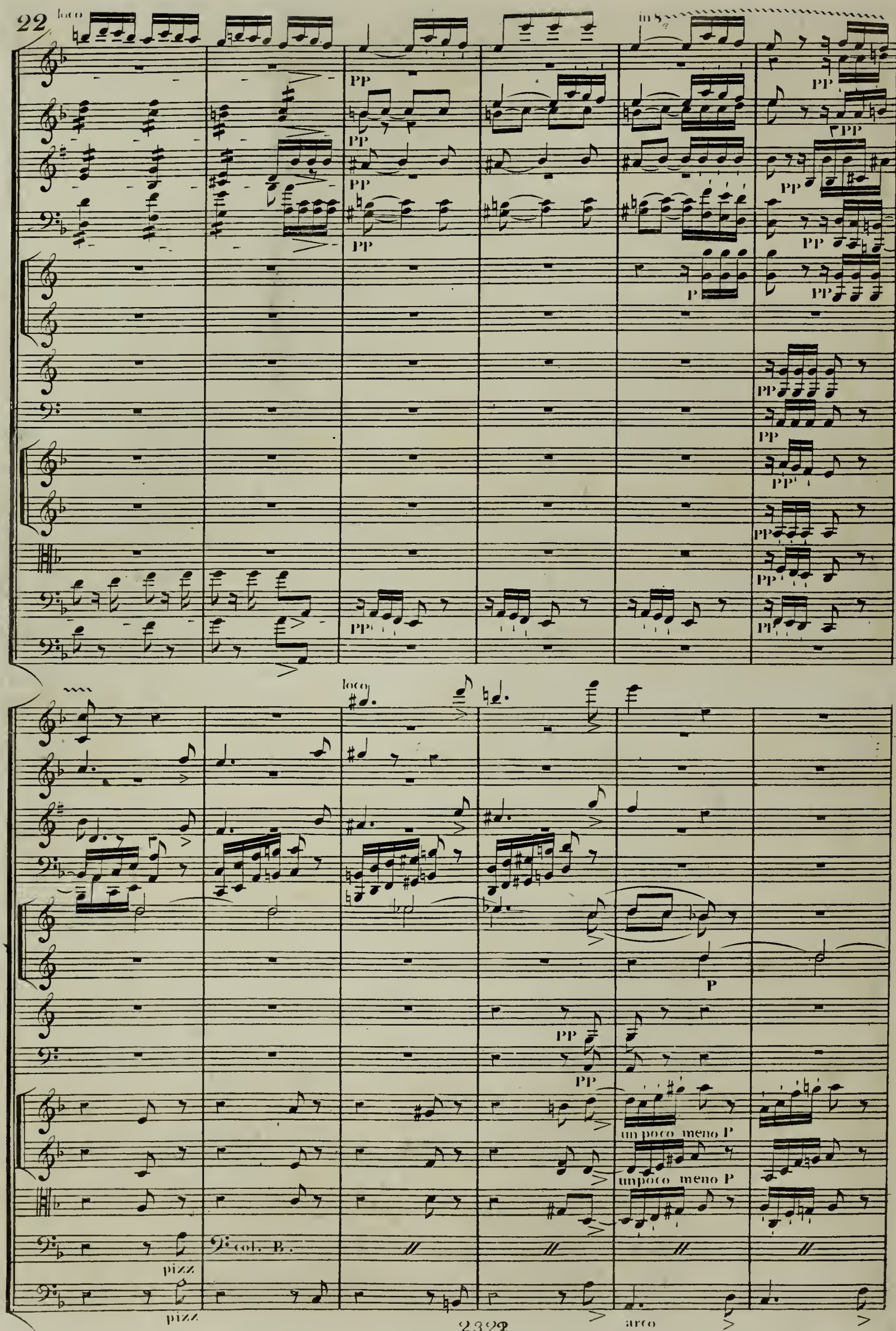
PP

Cantabile

P

cres

pizz:


loco
in 8
PP
P
loco
un poco meno P
un poco meno P
col. B.
pizz
pizz
arco

expressivo

in 8

cres

unis

P

F

col B

8

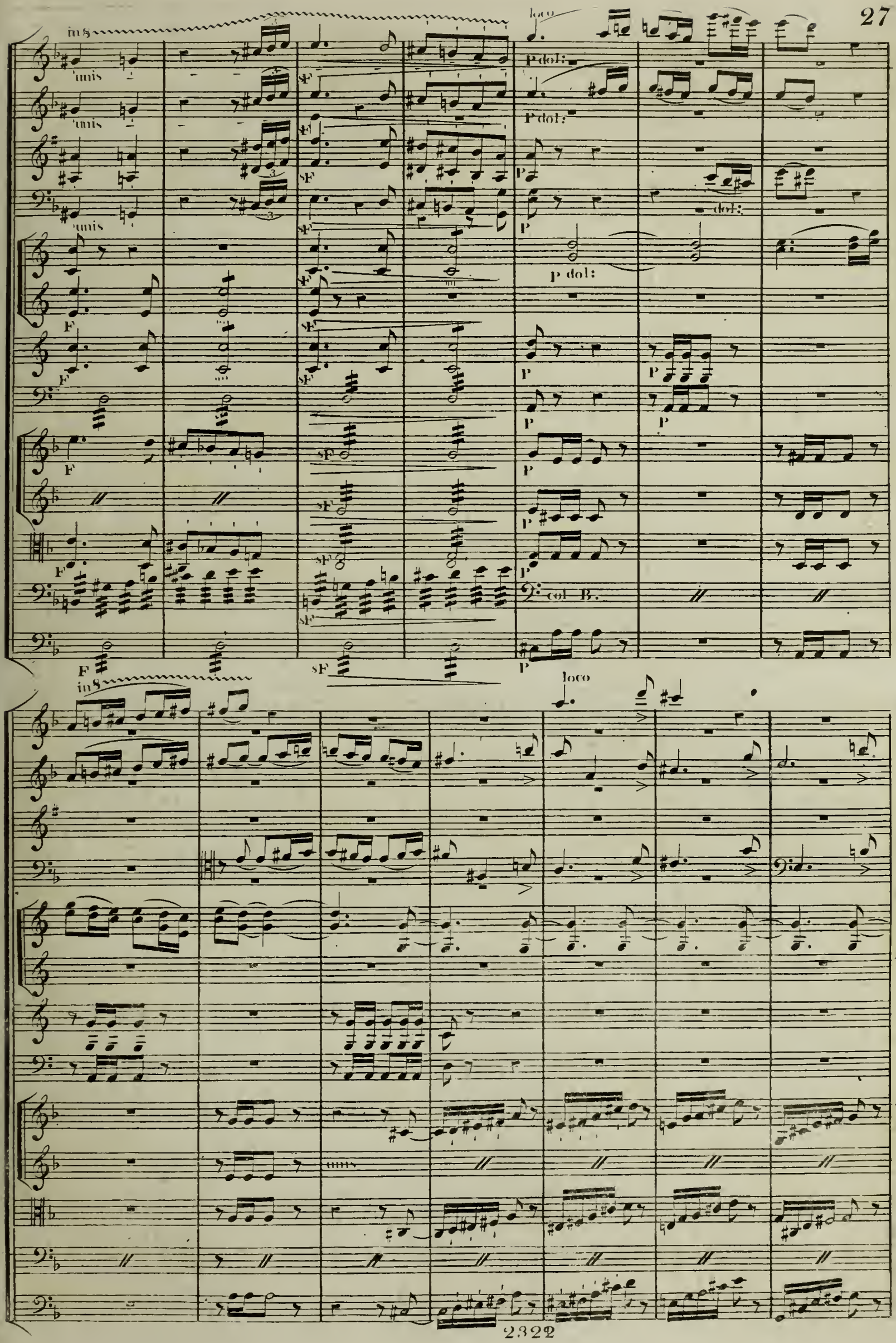
loco

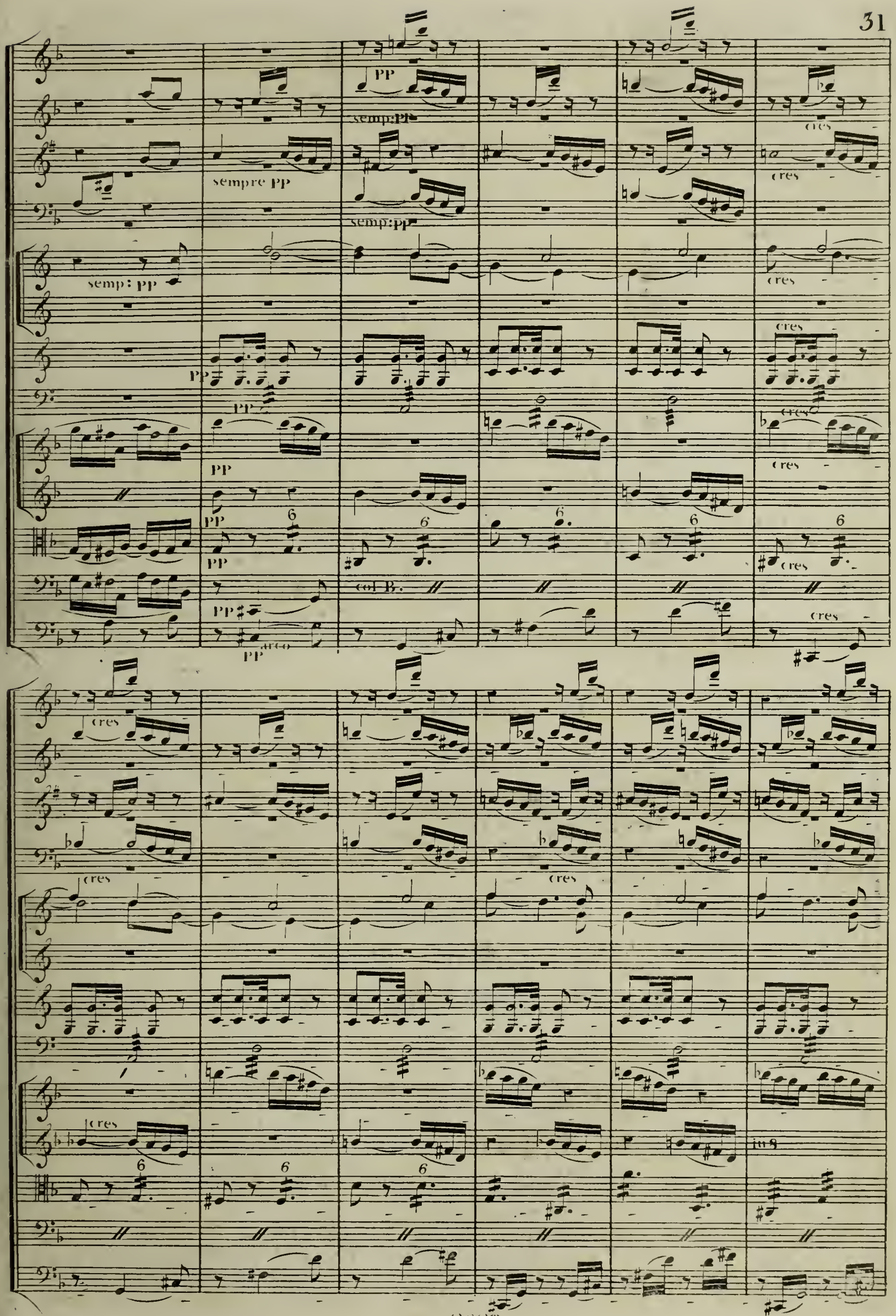
FF

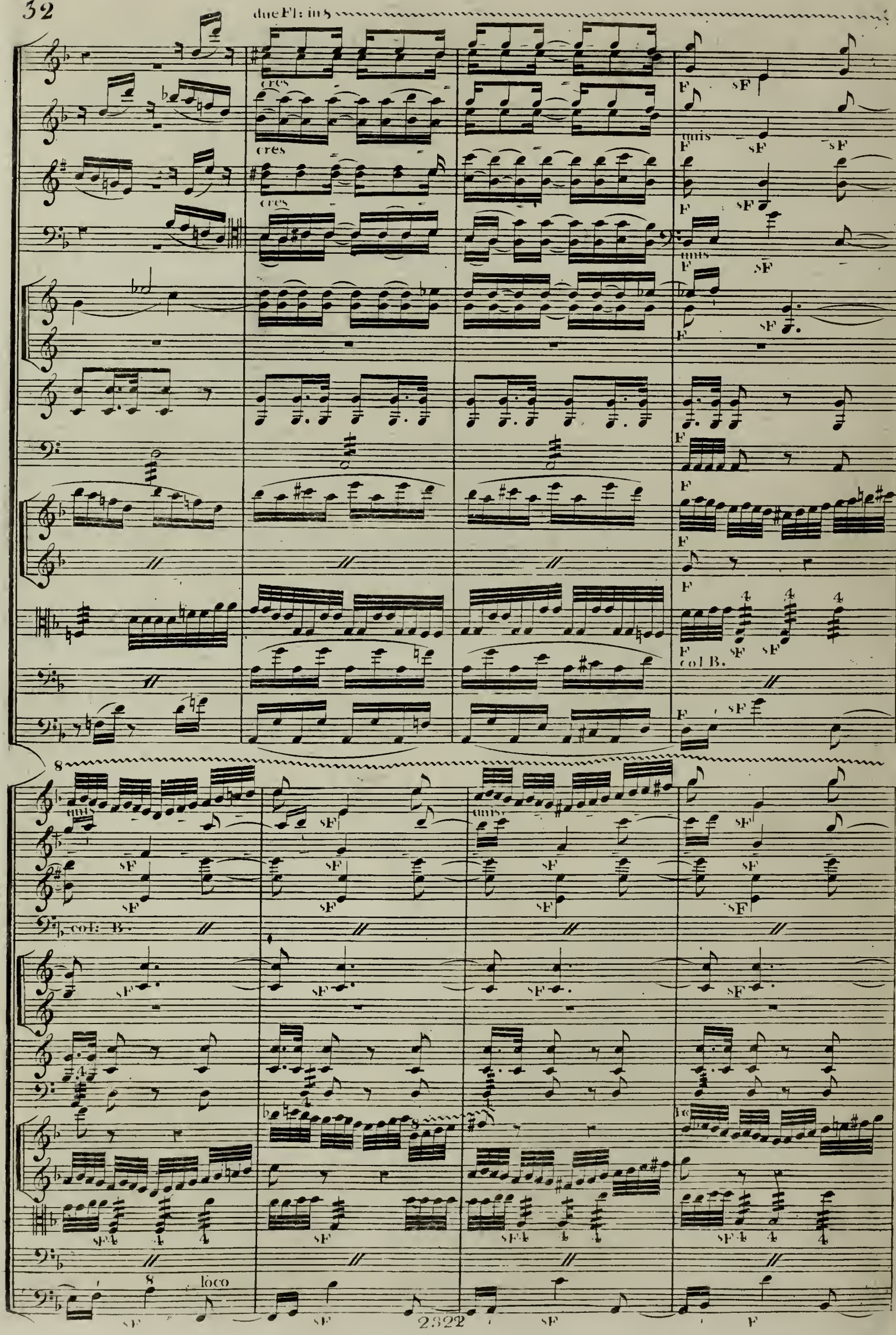
unis

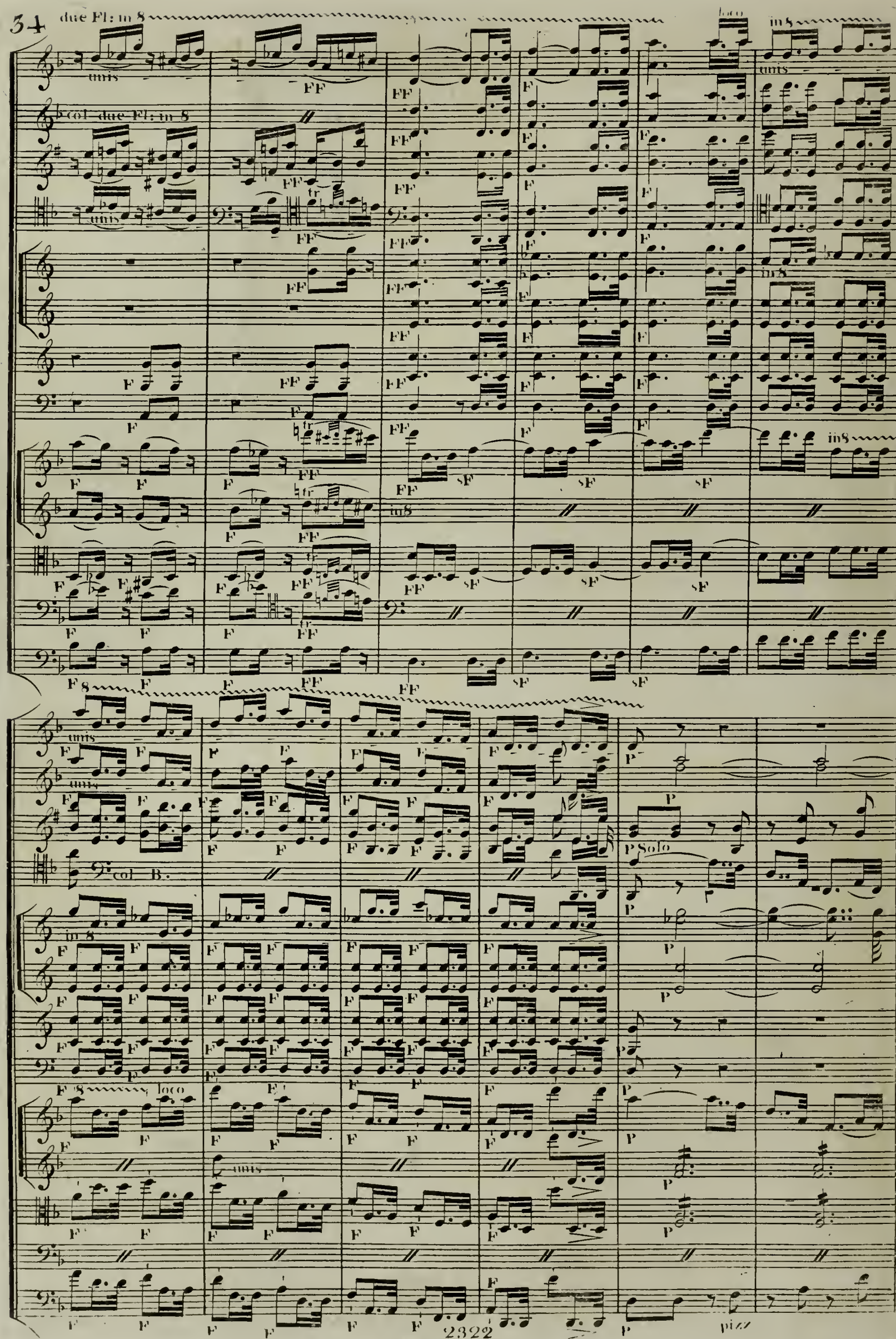
FF

in 8


in 8
loco
unis
P dol:
dol:
col B.
in 8
loco


semp: pp
sempre pp
semp: pp
semp: pp
cres
PP
arco
col B.
in 8


due Fl: in 8
cres
cres
cres
unis
F
sF
col B.
8
unis
col: B.
loco


due Fl: in 8
unis
col due Fl: in 8
loco
in 8
col B.
Solo
pizz

P

expressivo.

cres

cres

cres

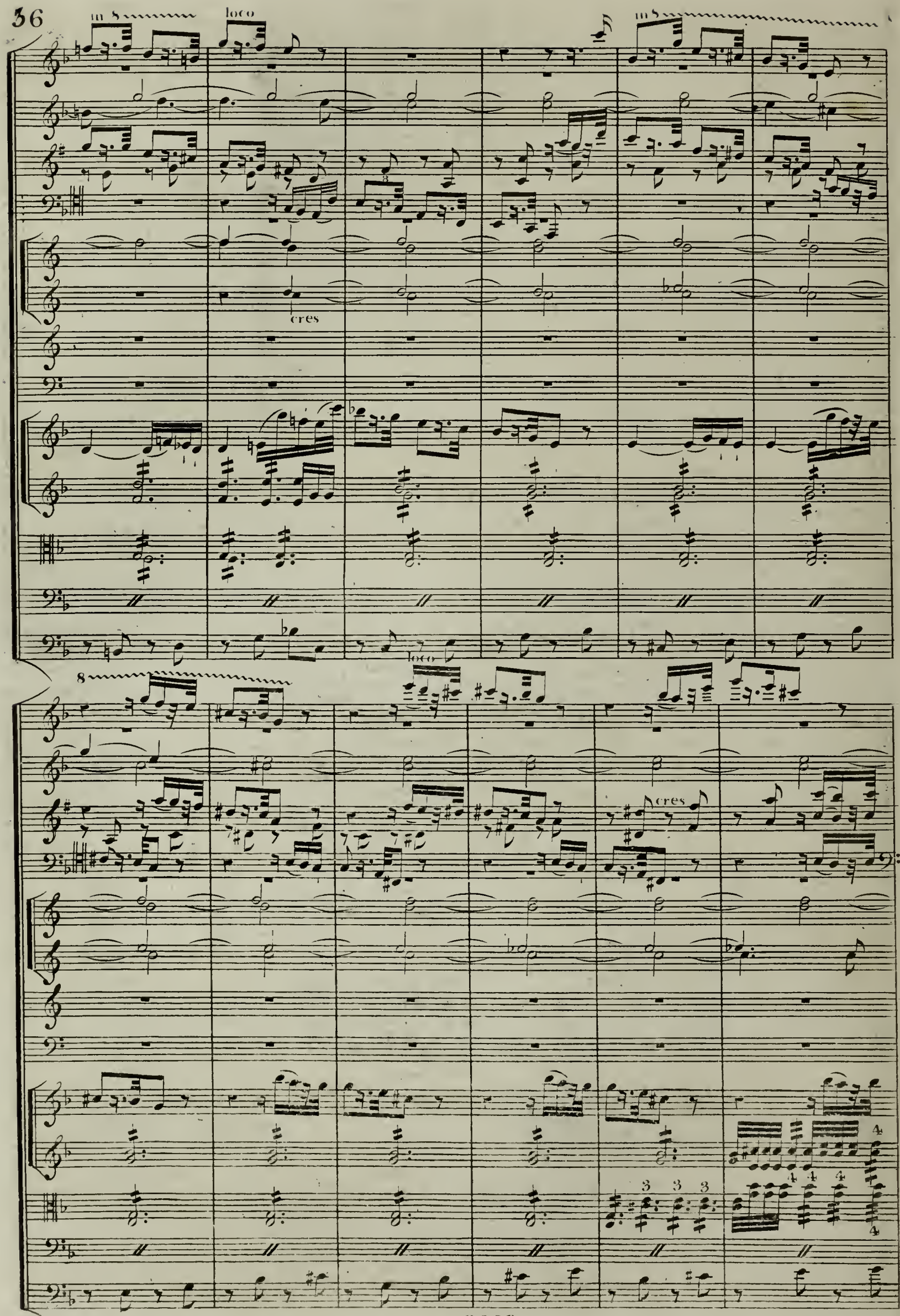
cres

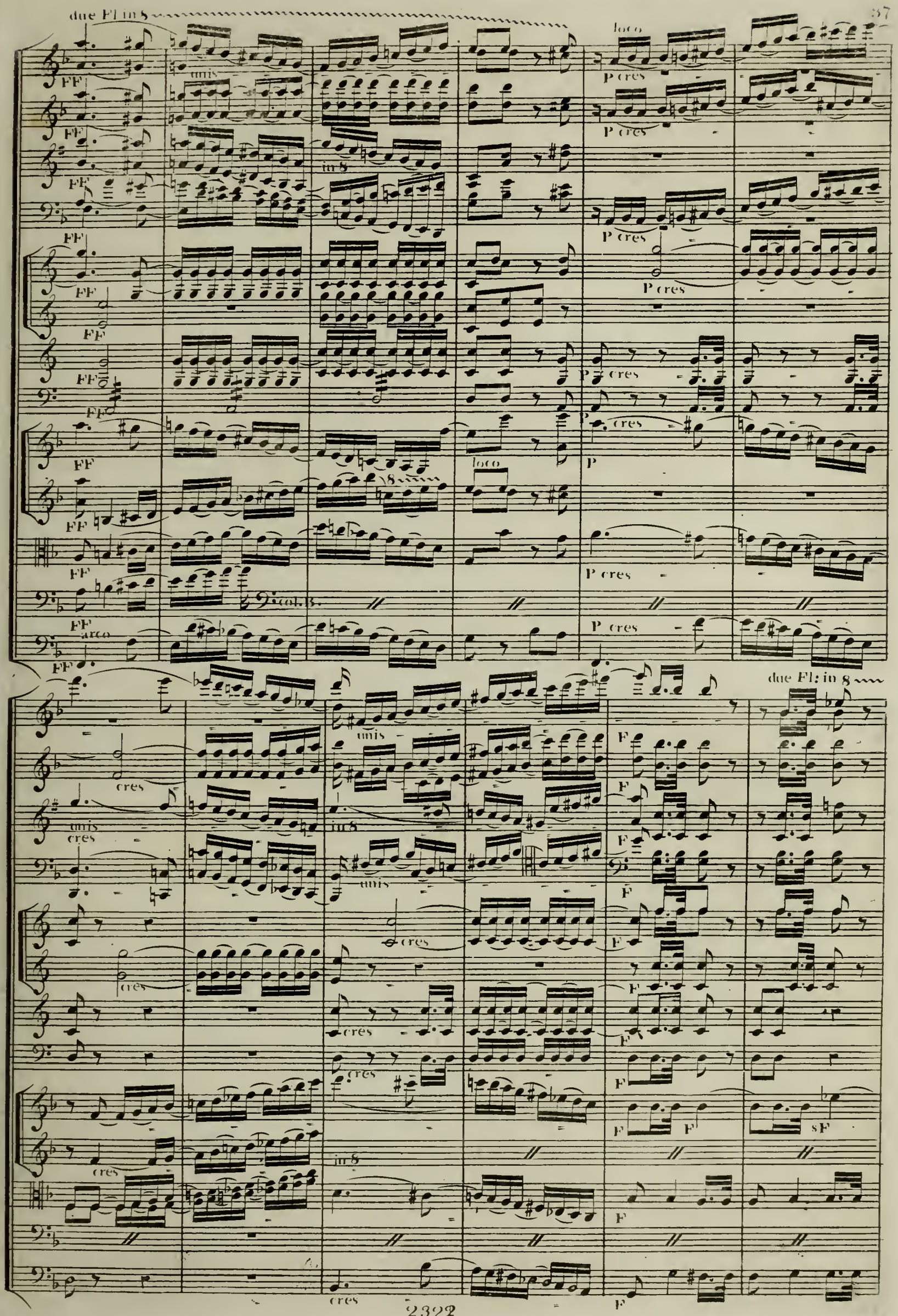
cres

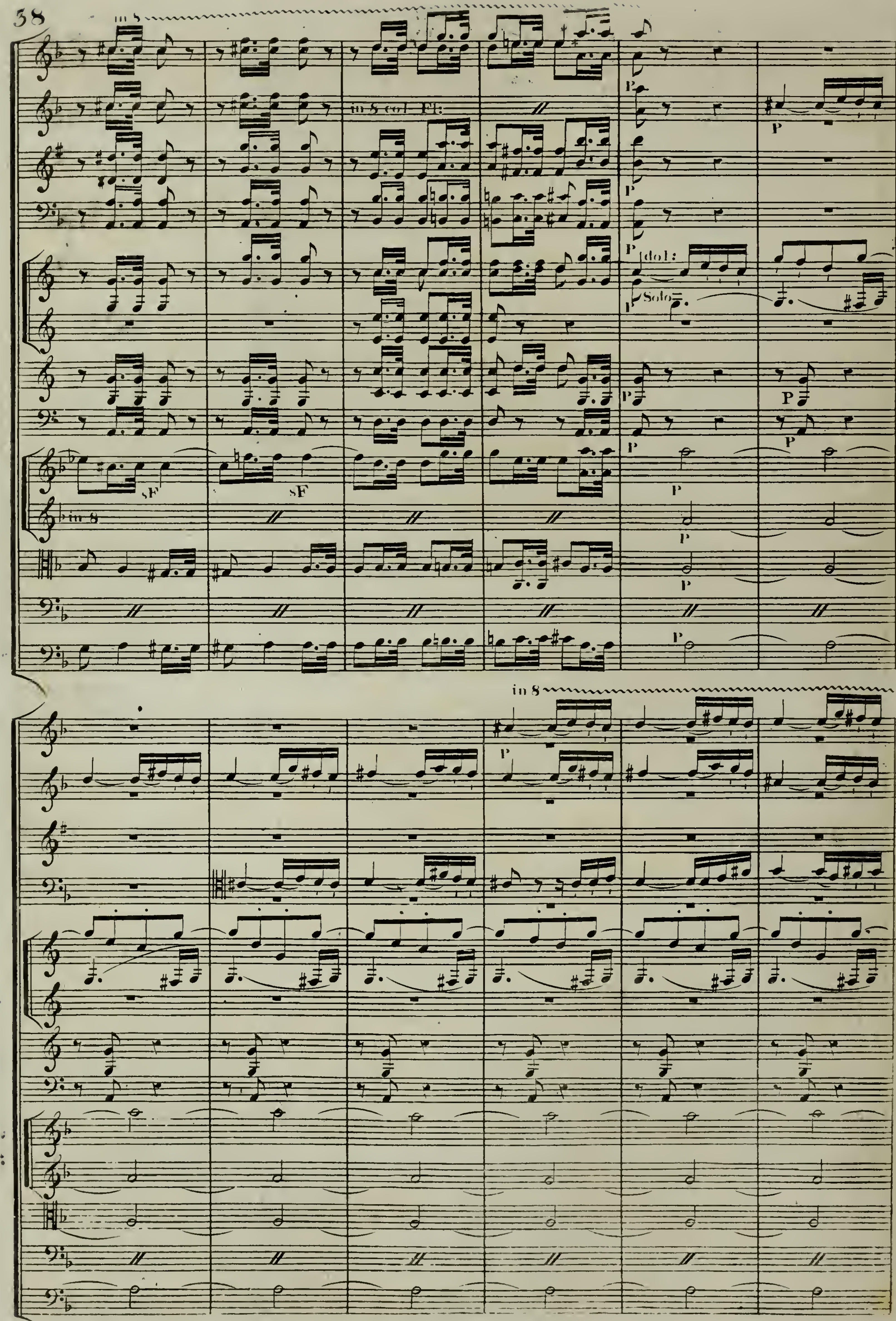
cres

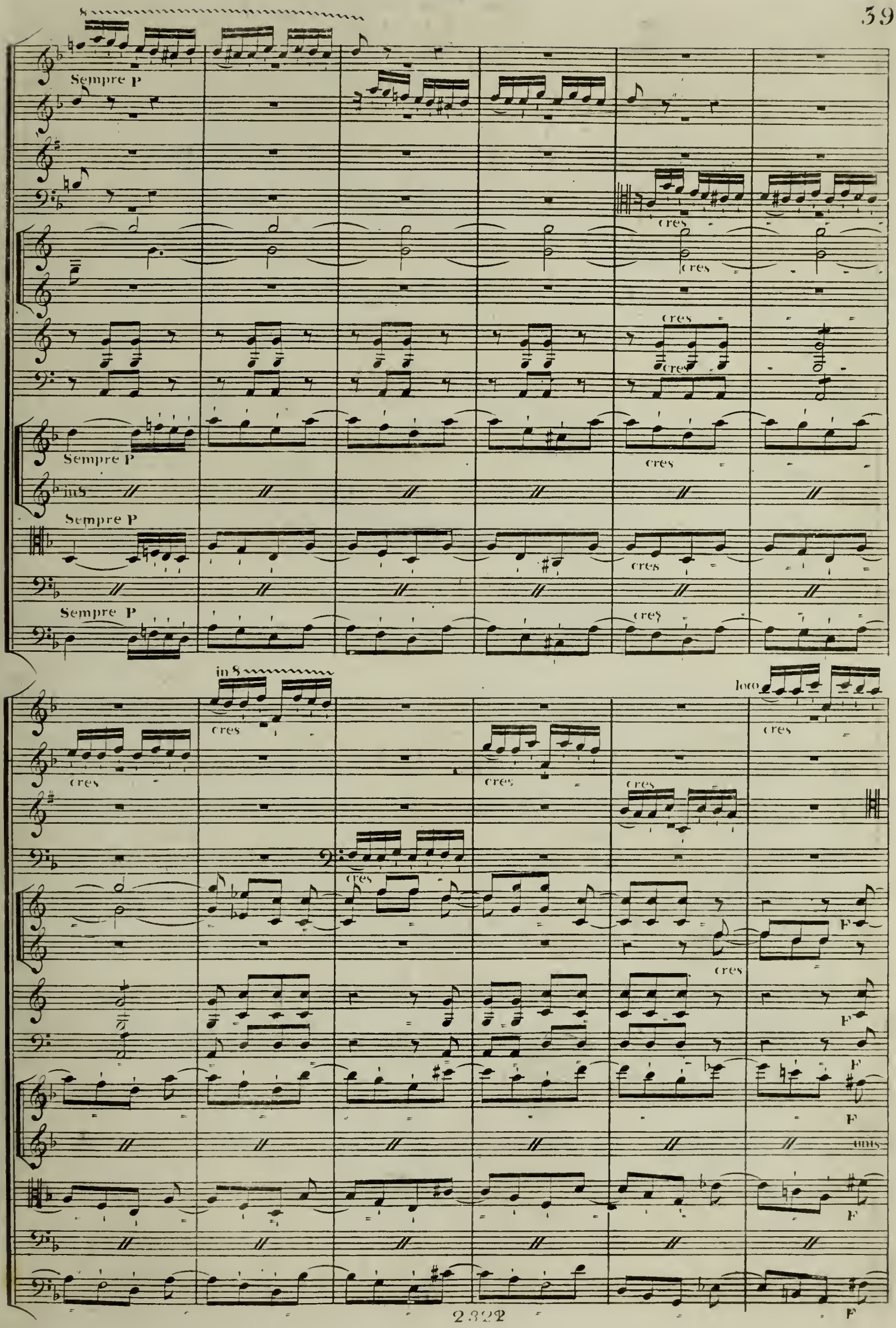
cres

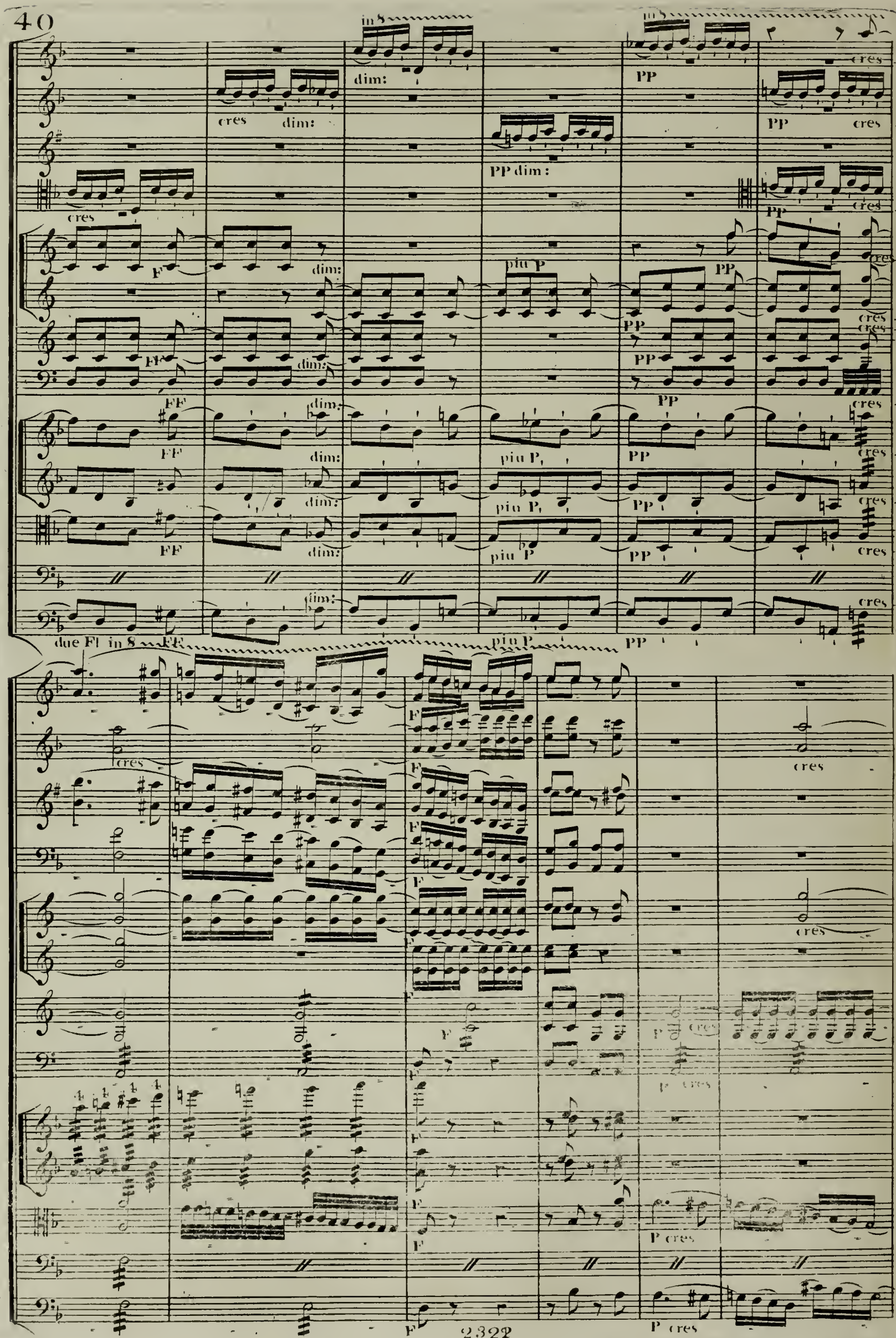
3


in 8
loco
in 8
cres
8
loco
cres


due Fl in 8
loco
unis
in 8
P cres
FF
arco
col. B.
due Fl: in 8
cres
F
sF


in 8
in 8 col Fl:
sF
sF
dol:
Solo
P
in 8
in 8


Sempre P
cres
Sempre P
in 8
Sempre P
Sempre P
in 8
loco
F
unis


in 8
dim:
cres
PP
PP dim:
F
FF
piu P
due Fl in 8
P cres

due Fl in 3

cres

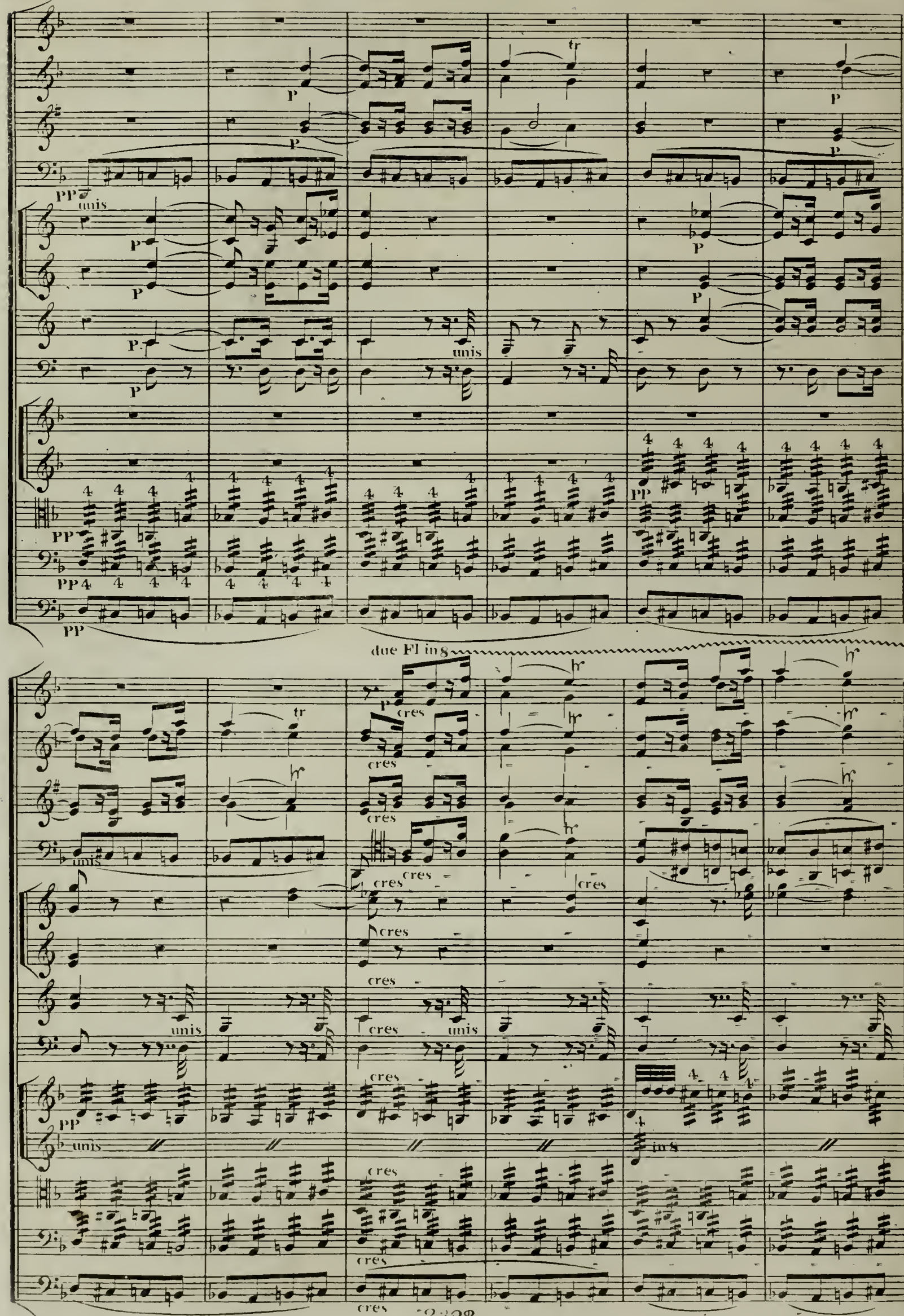
F

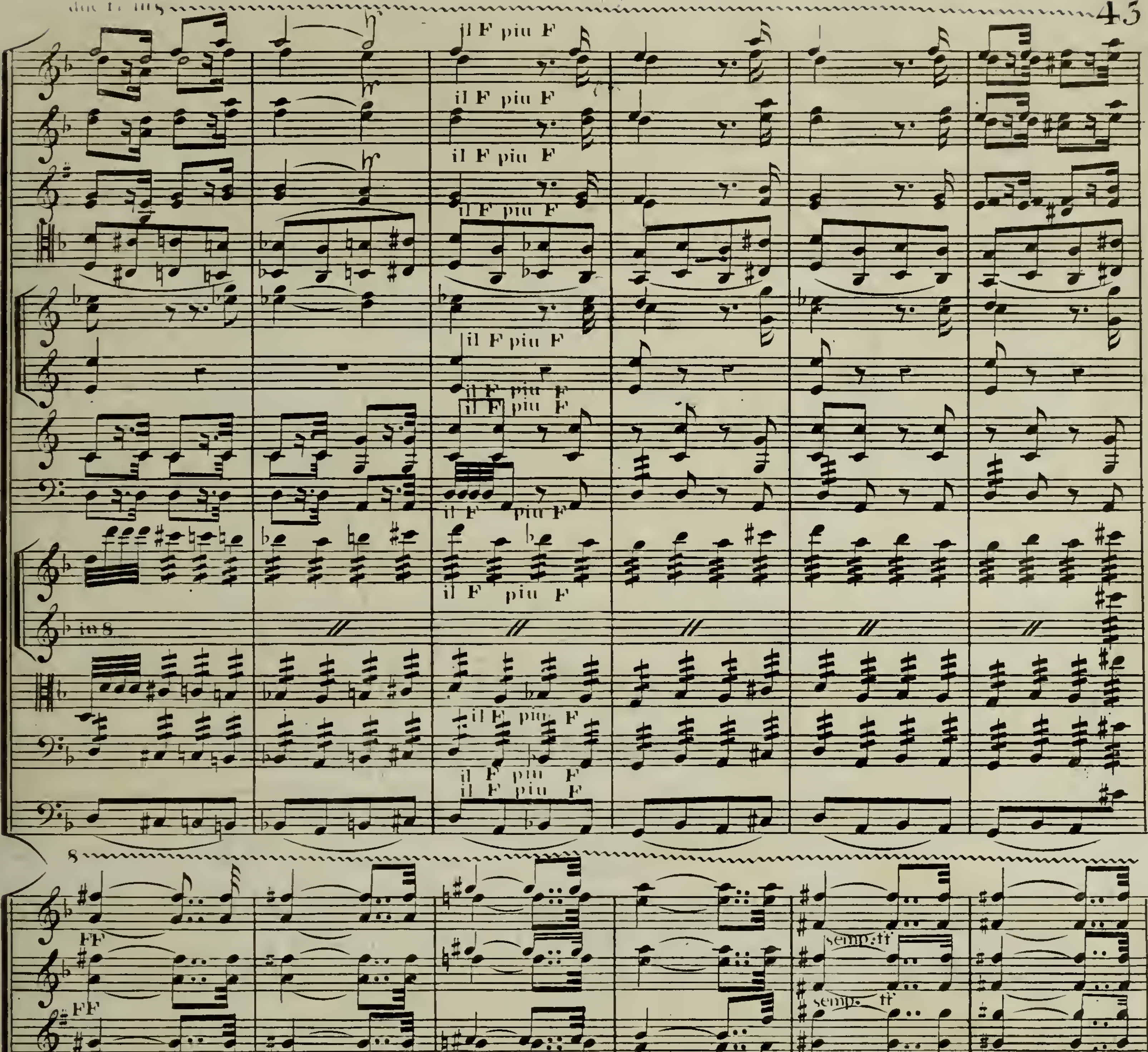
P expre

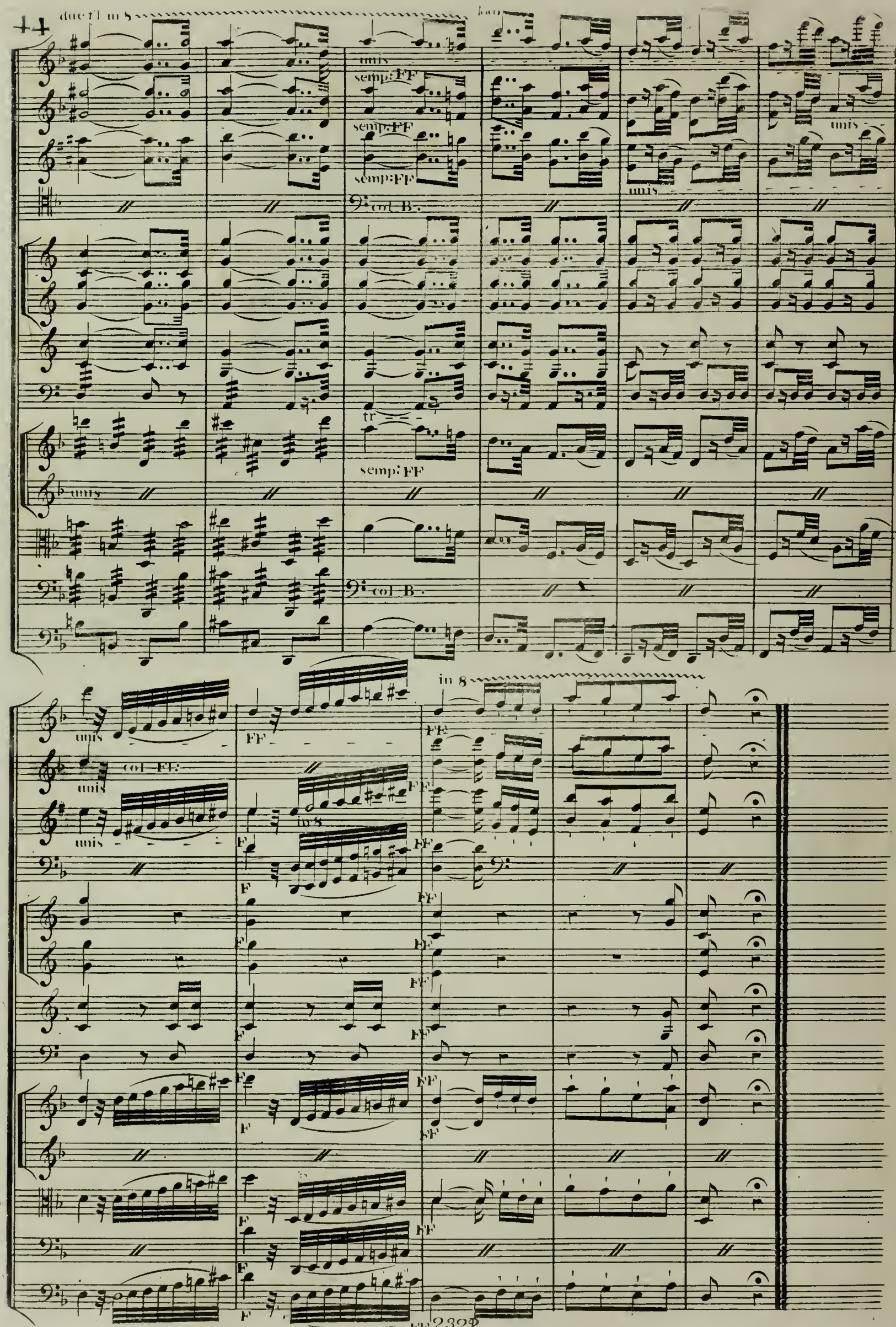
rit:

a tempo

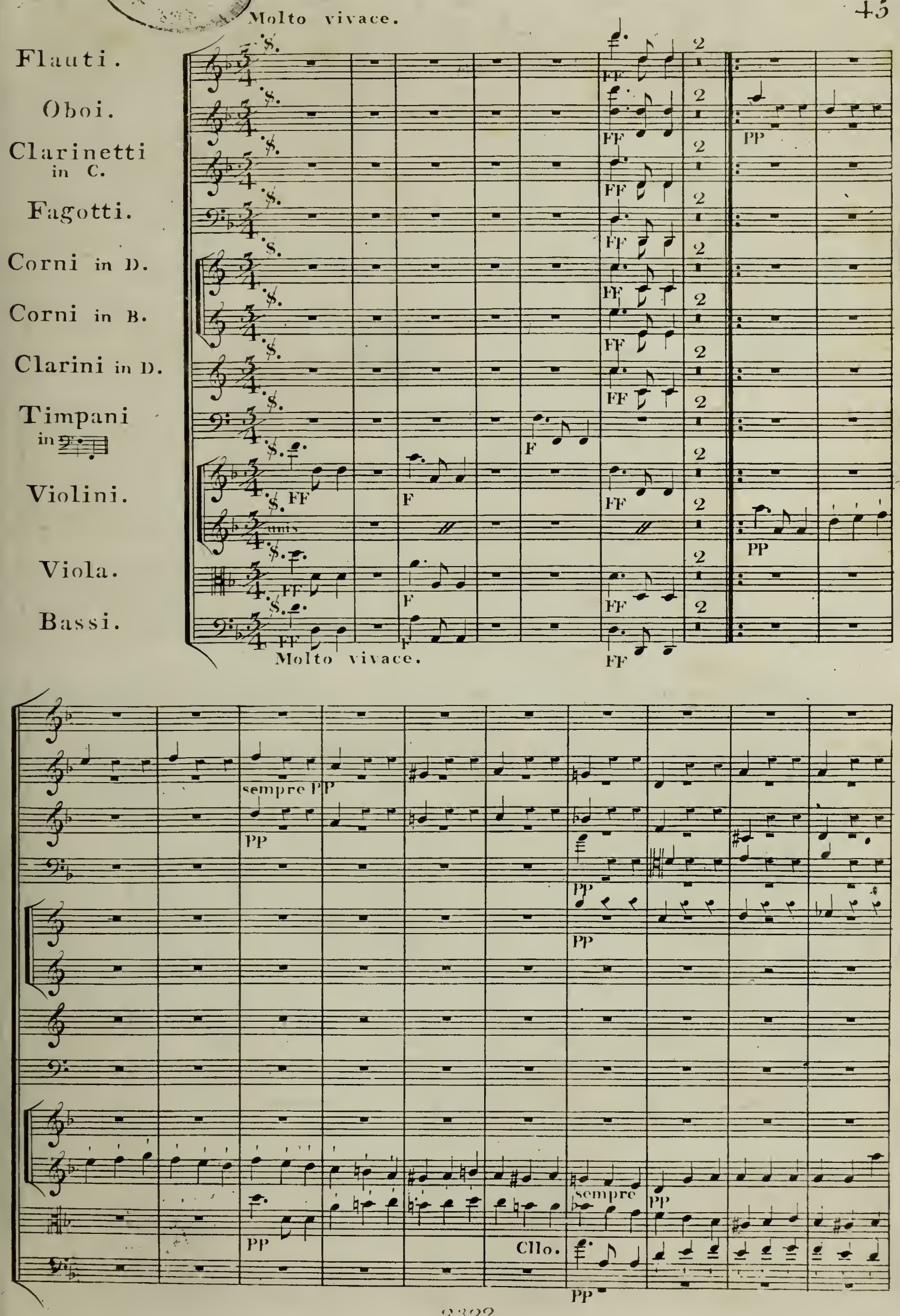
ritard:

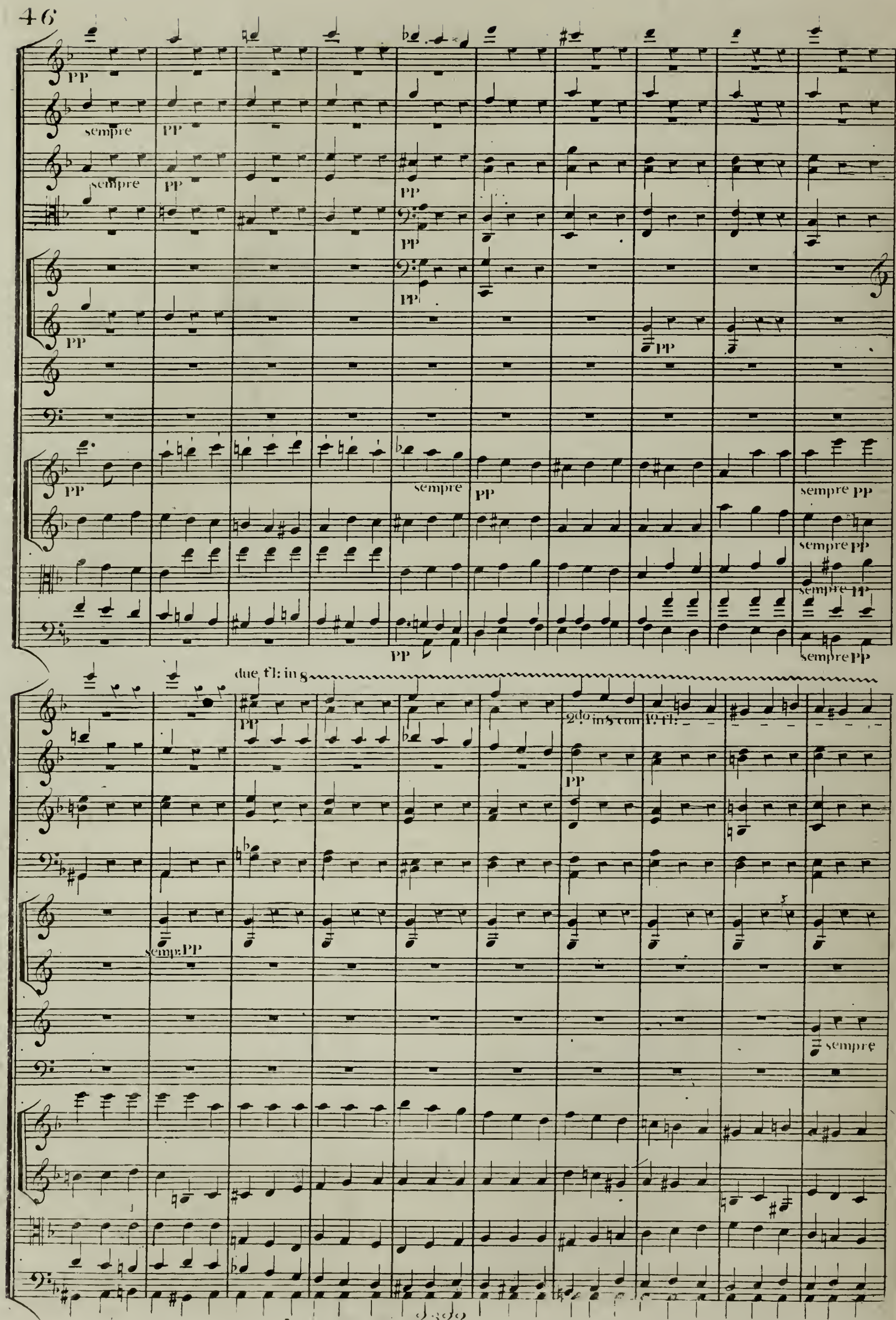

PP
unis
P
tr
due Fl in 8
cres
in 8


il F piu F
in 8
FF
col Contb:
col Cl:
semp: ff
semp: FF
FF semp: F
unis
FF sempre


due fl in 8
loco
unis
semp: FF
col B.
tr
in 8
col Fl:
FF
F

BOSTON PUBLIC




PP
sempre
sempre
PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
sempre
PP
sempre PP
sempre PP
sempre PP
PP
sempre PP
due fl: in 8
PP
2do in 8 con 1o fl:
PP
semp: PP
sempre

cres

sempre PP

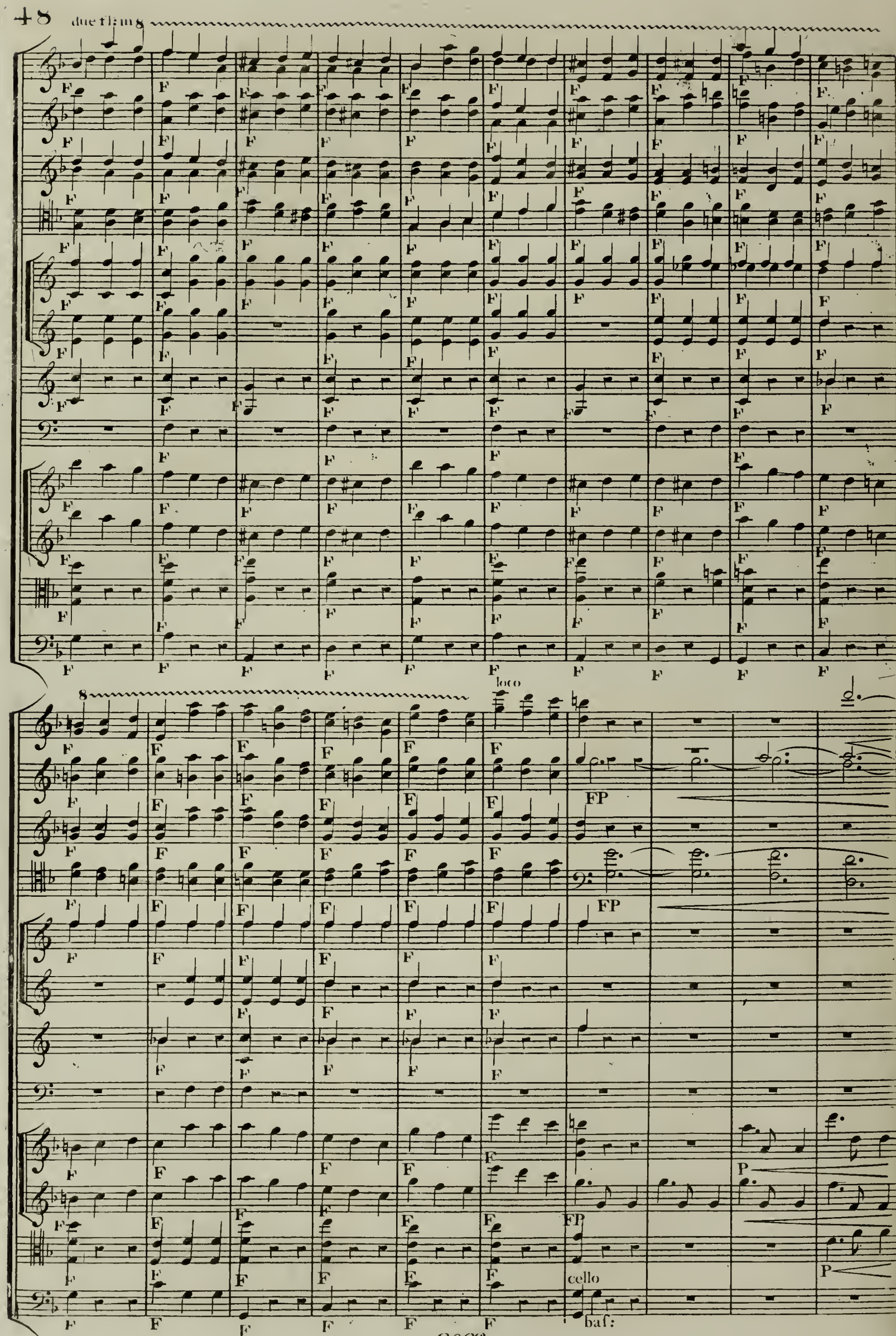
PP

loco

8va loco

due fl in 8

FF


due fl: in 8
8
loco
FP
FP
P
FP
P
cello
baſ:

due fl in 8

P cres

cres

cres pizz:

8

FF

8 loco

P P P P P P P P P P

due fl: in 8

P cres

P cres

cres

P cres

F

8

in 8

PP

loco

sempre PP

PP

cres

ms

loco

cres

il F

F

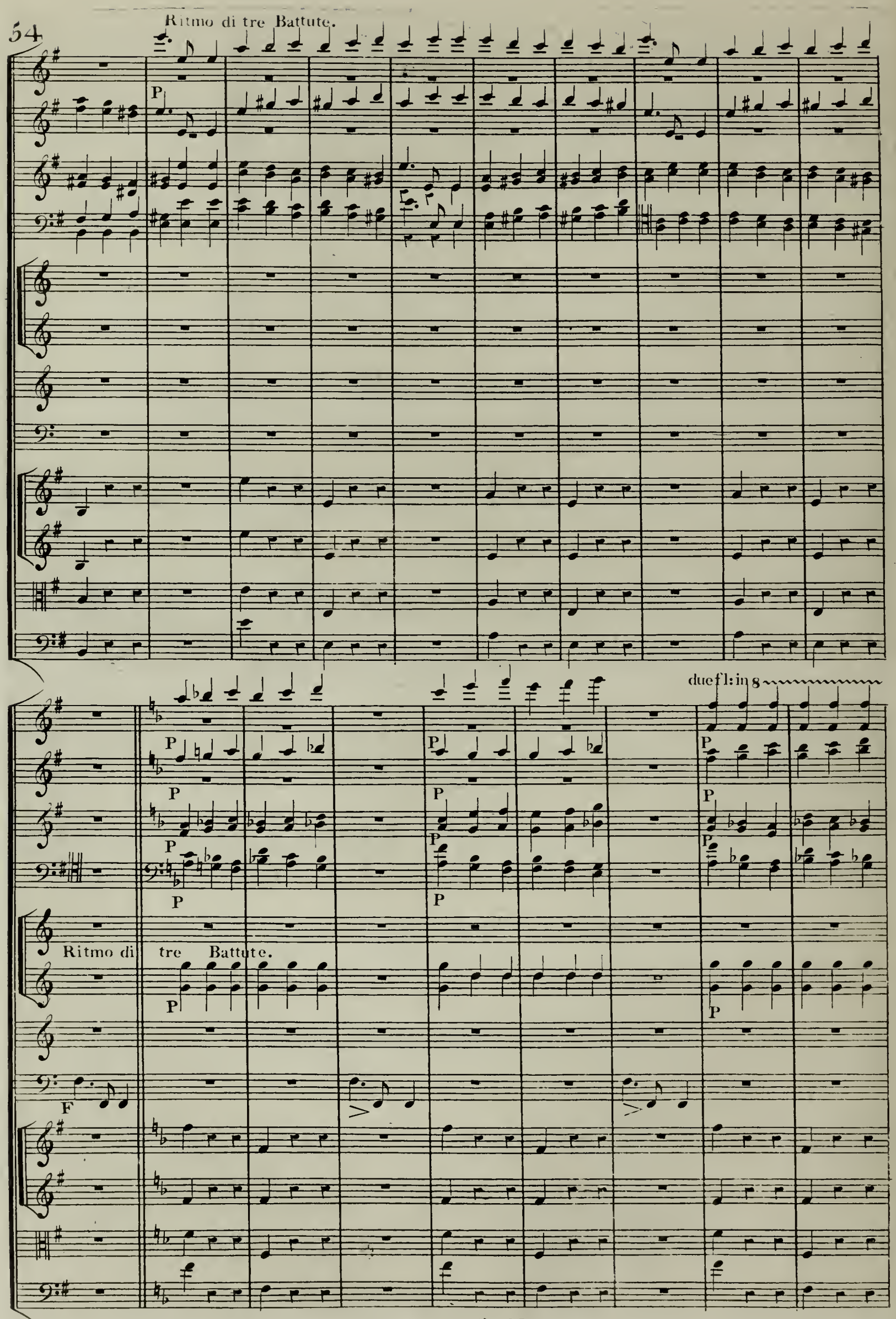
FF

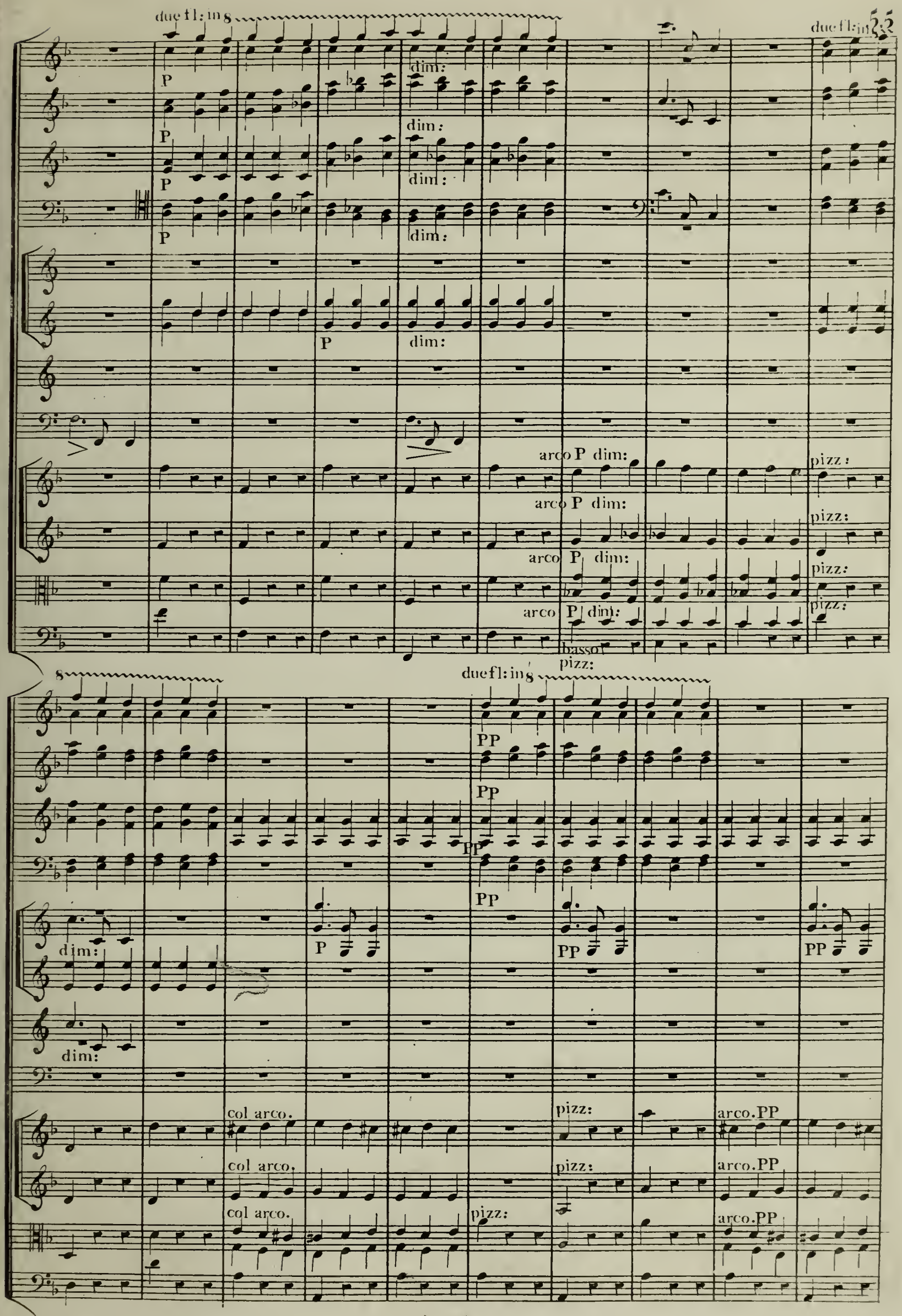
Ritmo di tre Battute
Ritmus von 3 Takten

P

sempre P

pizz:


Ritmo di tre Battute.
P
due fl: in 8
Ritmo di tre Battute.
F


due fl: in 8
due fl: in 5:2
P
dim:
arco P dim:
pizz:
basso pizz:
PP
dim:
col arco.
arco.PP

Ritmo di tre Battute.

in 8

sempre PP

sempr PP

sempre PP

PP

Ritmo di tre Battute.

sempre PP

PP

pizz:

sempre PP

pizz:

sempre PP

pizz:

sempre PP

8

loco

PP

sempre PP

PP

sempre PP

Ritmo di quattro Battute

sempre PP

PP

Ritmo di quattro Battute

Ritmo di quattro Battute

arco

sempre PP

arco

PP

sempre PP

arco

cello

PP

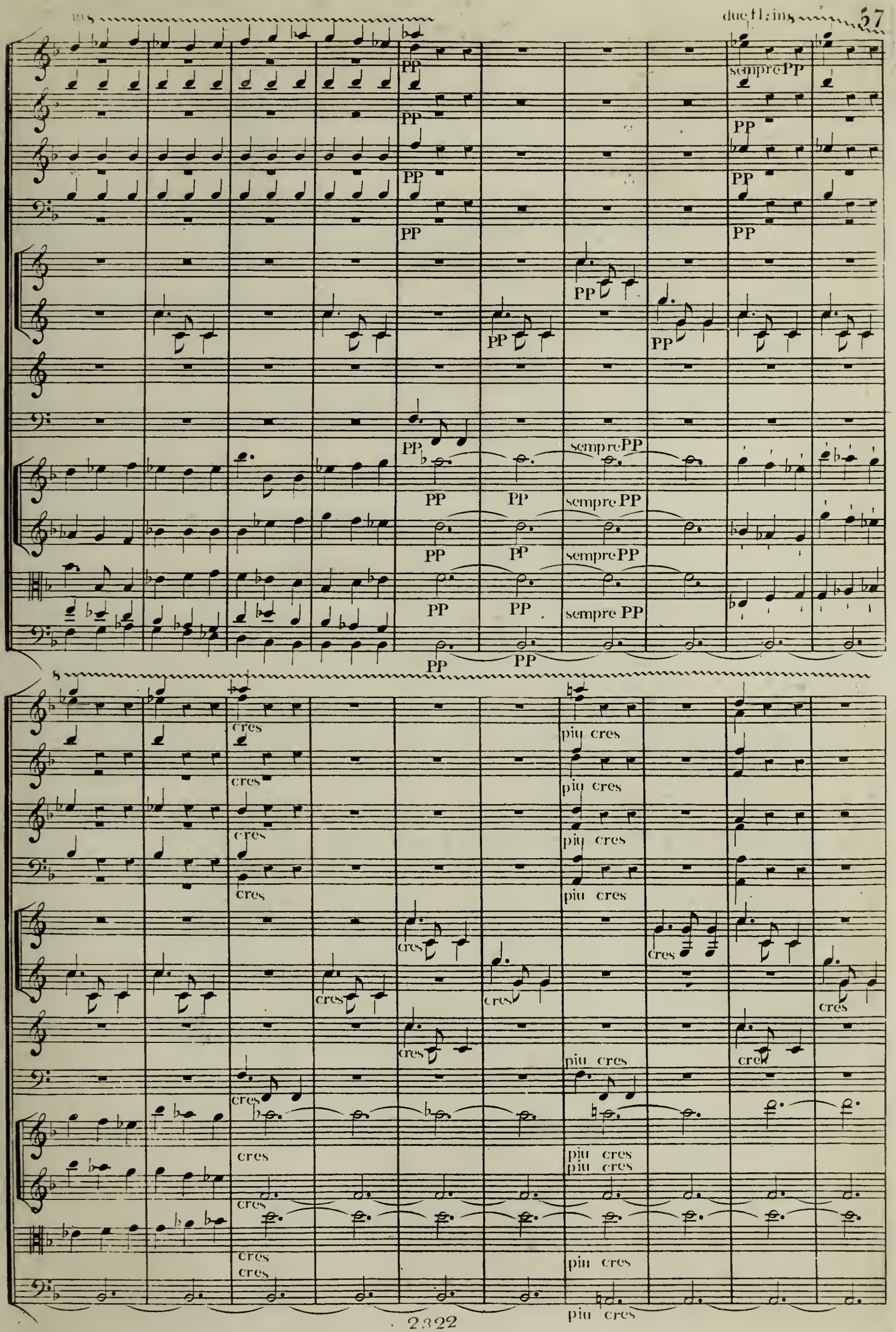
sempre PP

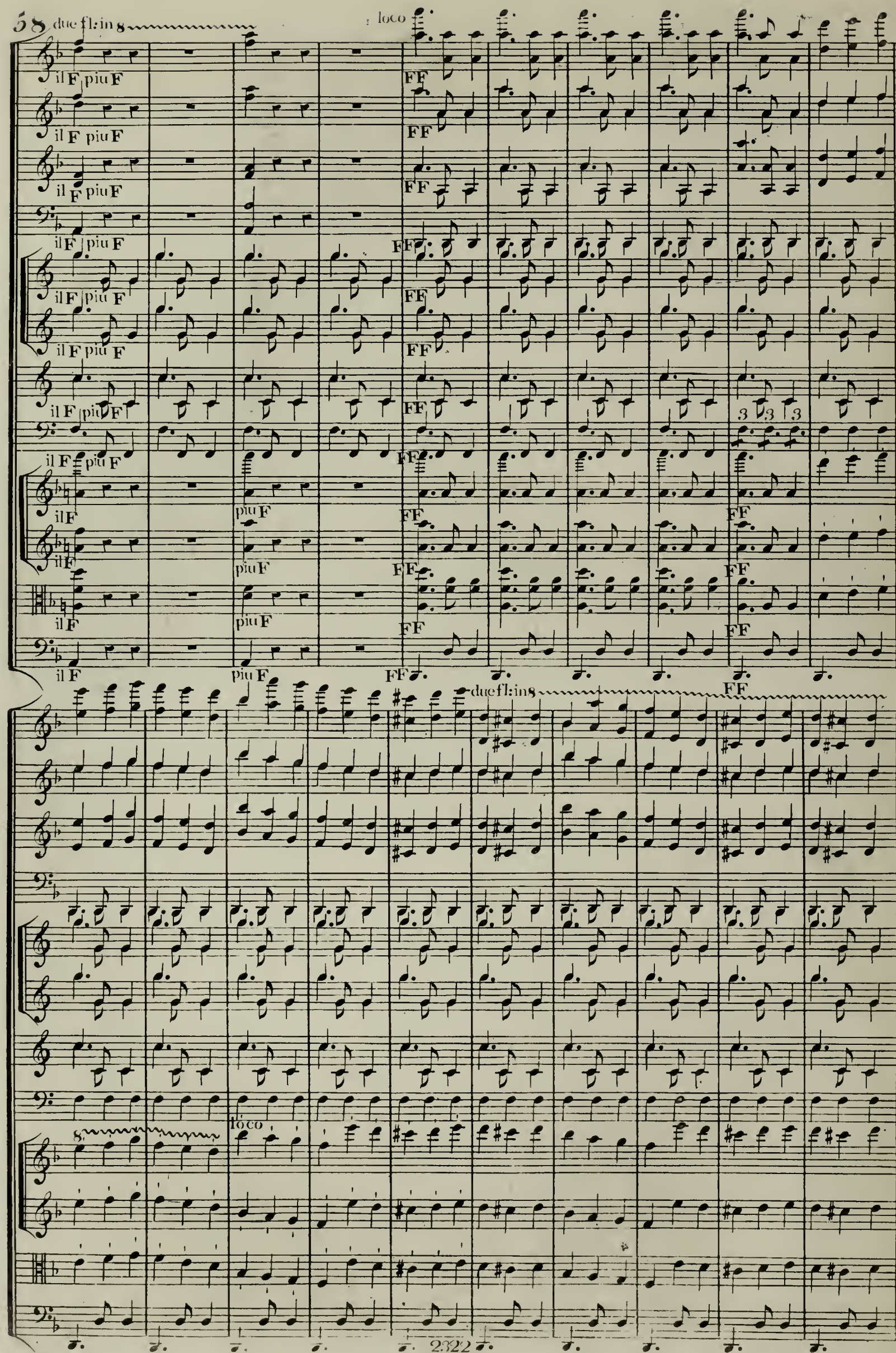
arco

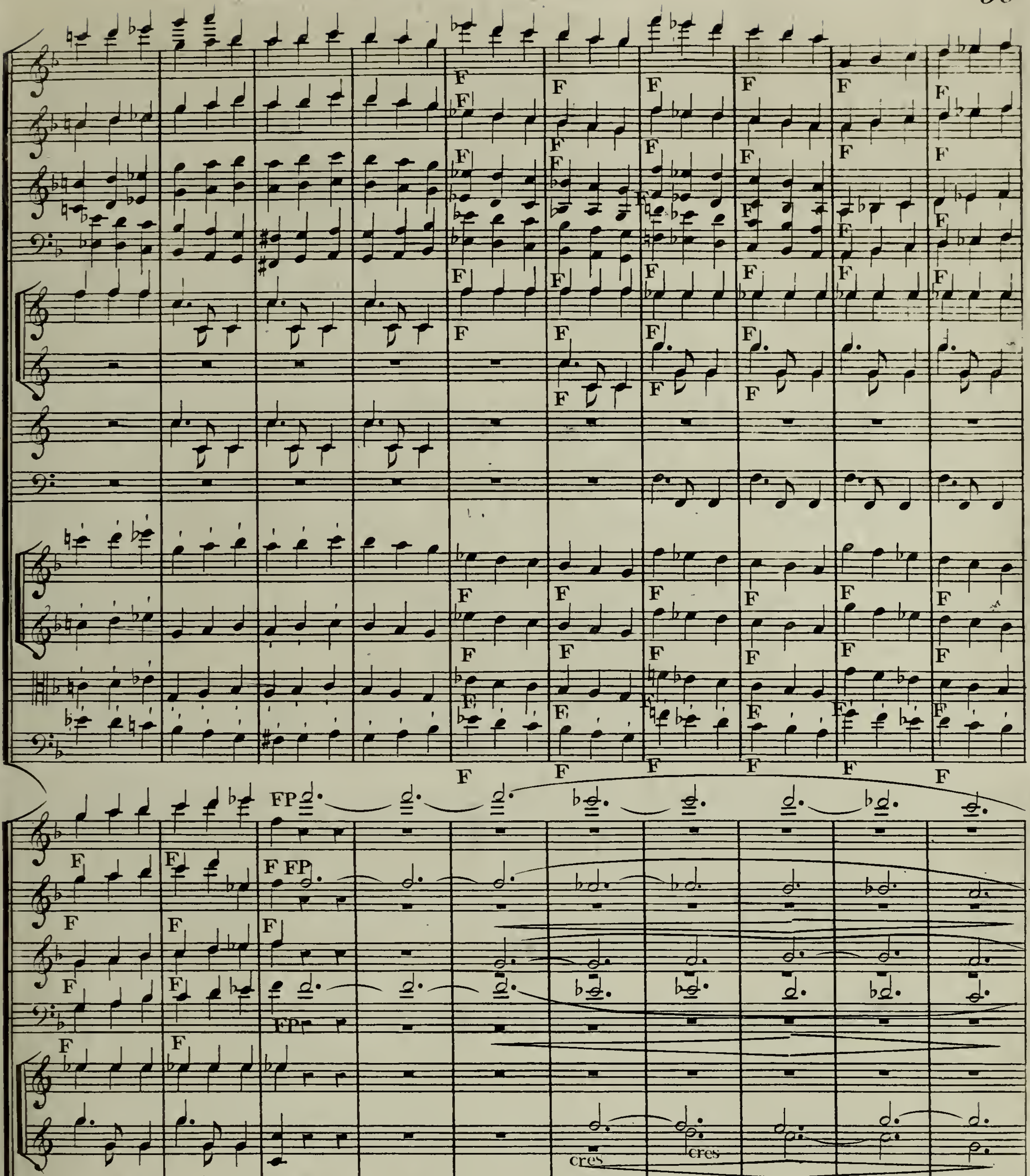
PP

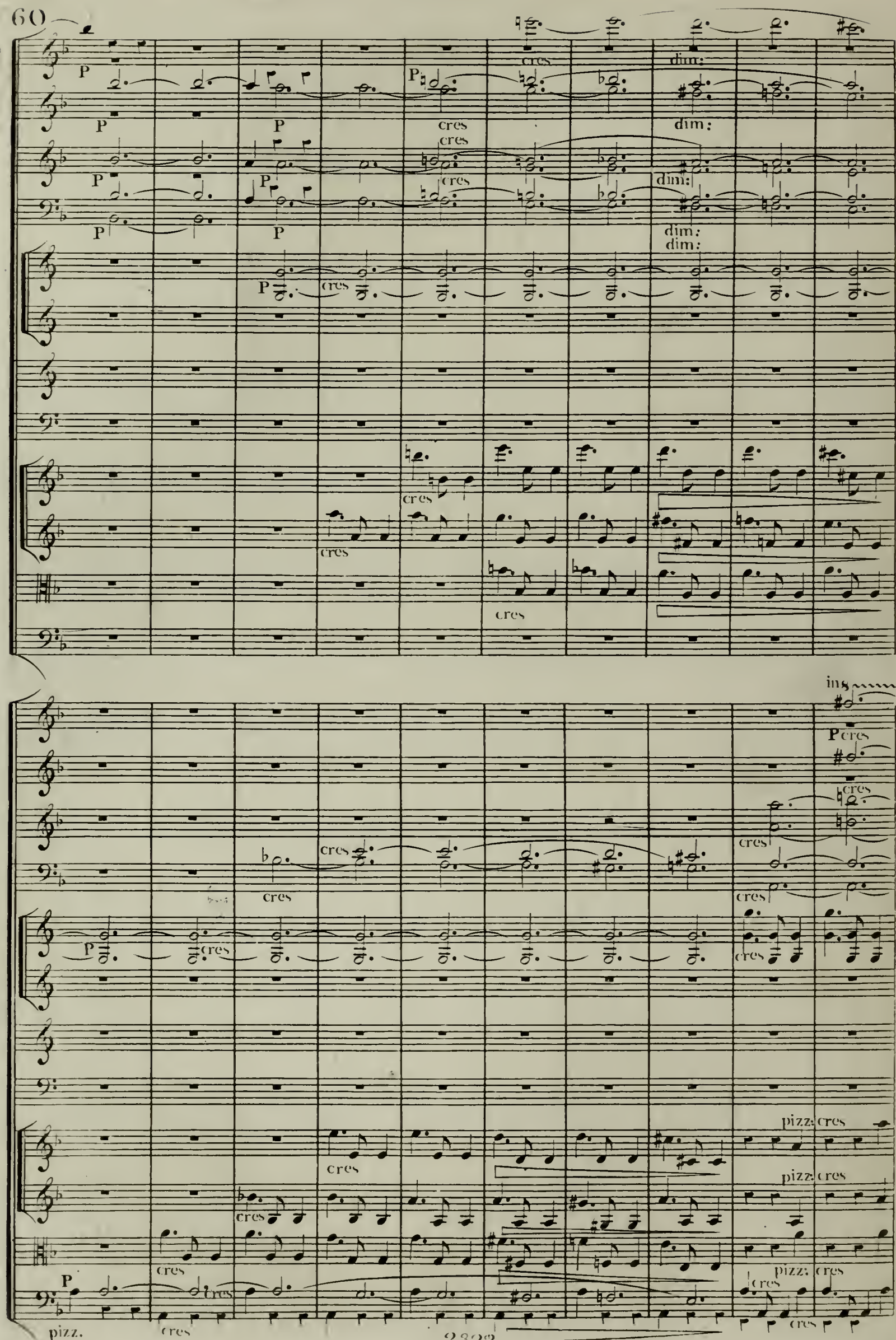
Ritmo di quattro Battute

sempre PP


due fl: in 8
sempre PP
PP
cres
piu cres


due fl: in 8
loco
il F piu F
FF
il F
piu F
due fl: in 8
loco


F
FP
cres
P
pizz.


P
cres
dim:
ing
pizz:
pizz.

in 8

cres

cres

cres

FF

FF

FF

FF

FF

FF

arco

FF

arco

FF

arco

B. e V.

FF

in 8

FF

62

ins

loco

due fl: ing

cres

cres

cres

cres

cres

P

due fl: ings

loco

cres

due fl: ings

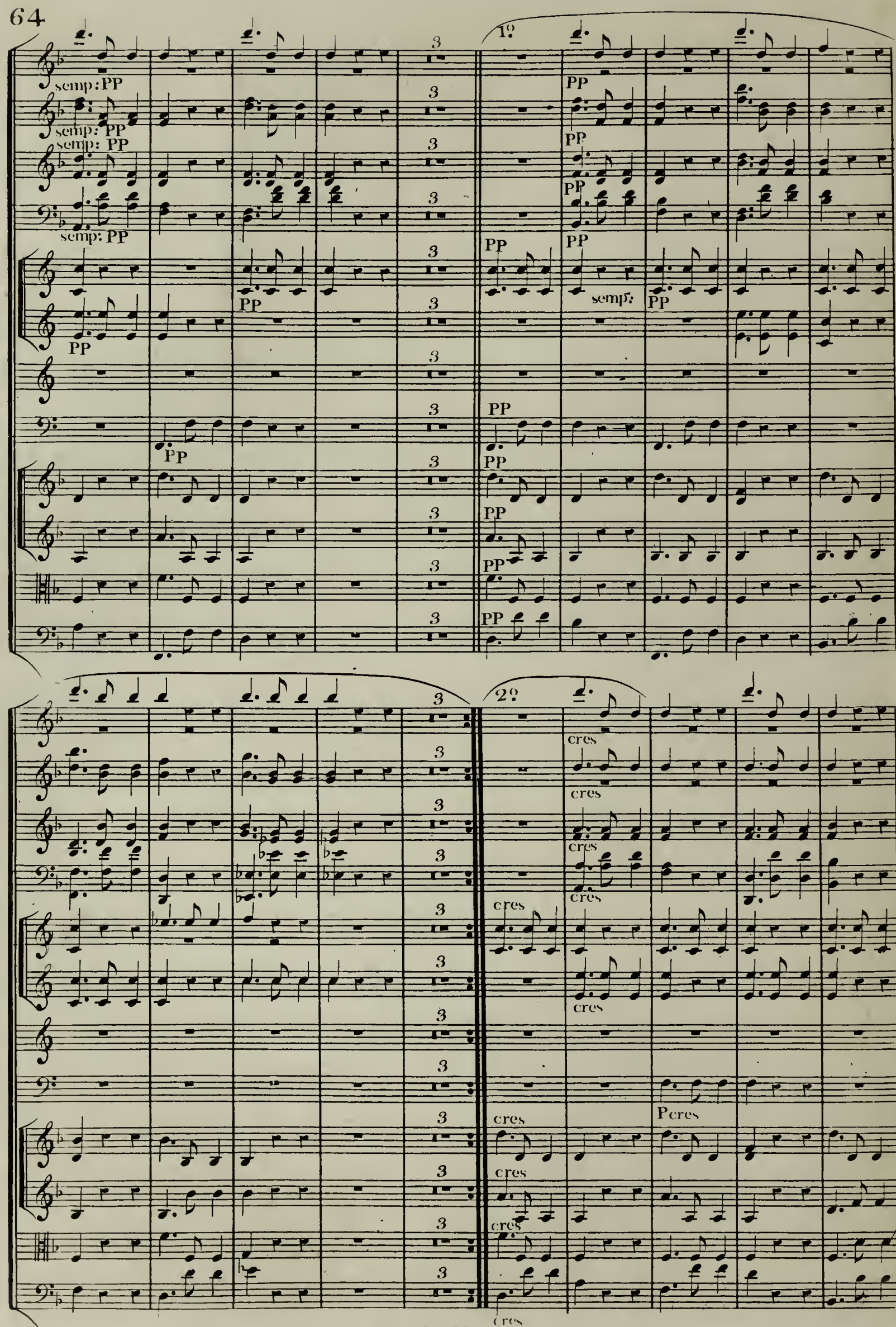
due fl: ings

loco

semp: PP

semp: PP

semp: PP


1º
2º
semp: PP
PP
semp:
cres
Pcres

al Coda

FF PP

FF PP

FF PP

FF PP semp: PP

F FF PP

F FF PP semp: PP

F FF PP semp: PP

F FF PP semp: PP

al Coda

al Coda

string: il tempo

cres

cres

cres

string: il tempo.

cres cres.

string: il tempo.

cres

cres

cres

cres

Presto.

Trombone Basso

Trombone Alto e Tenore.

Presto.

1º

2º

cres

cres

cres

cres

1º

2º

cres

P

dol:

cres

P

P

P

P

cres

cres

cres

cres

cres

P

P

P

P

cres

P

P

Corni.

FP

cres

P

P

P

stacc.

P

P

P

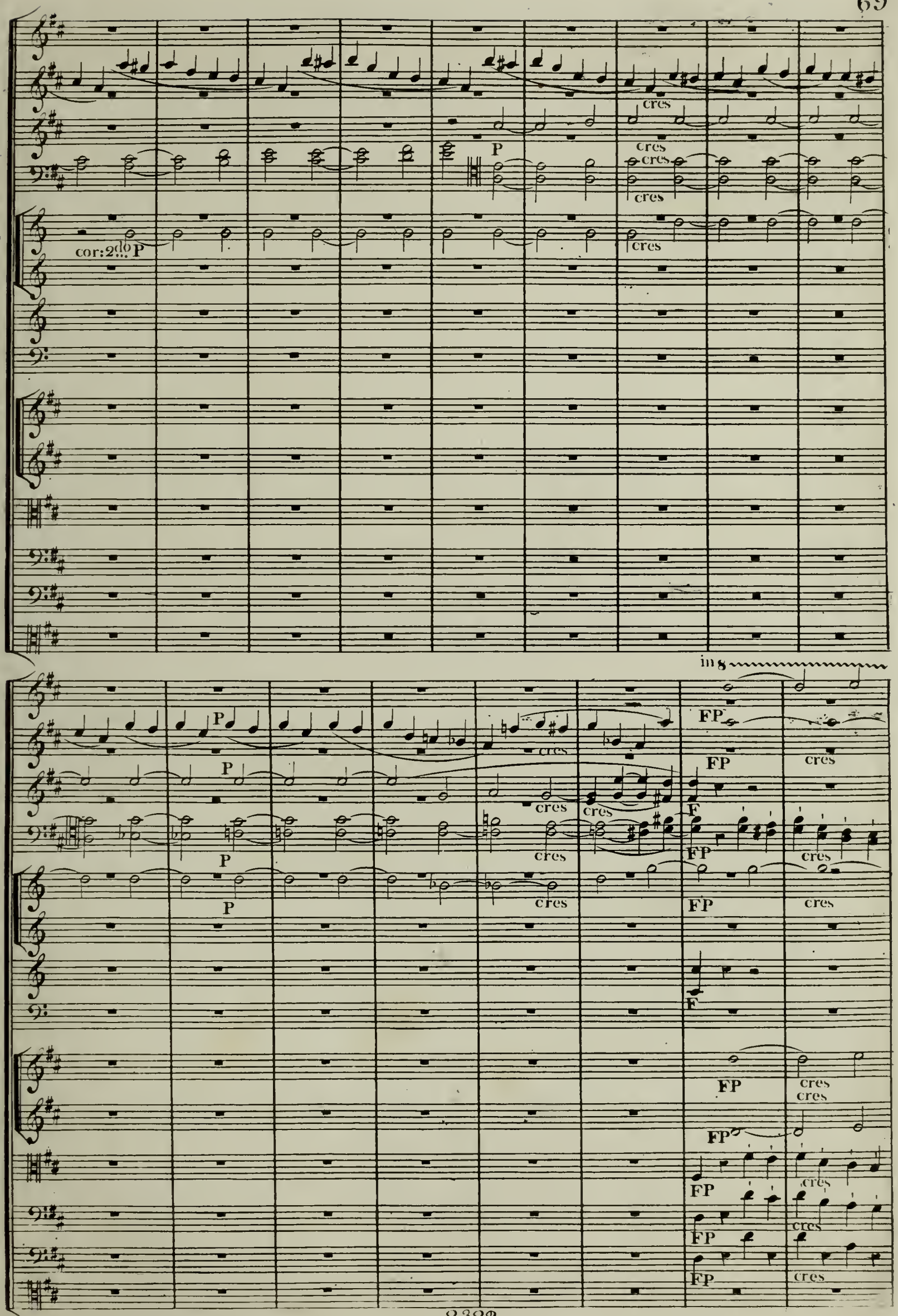
P

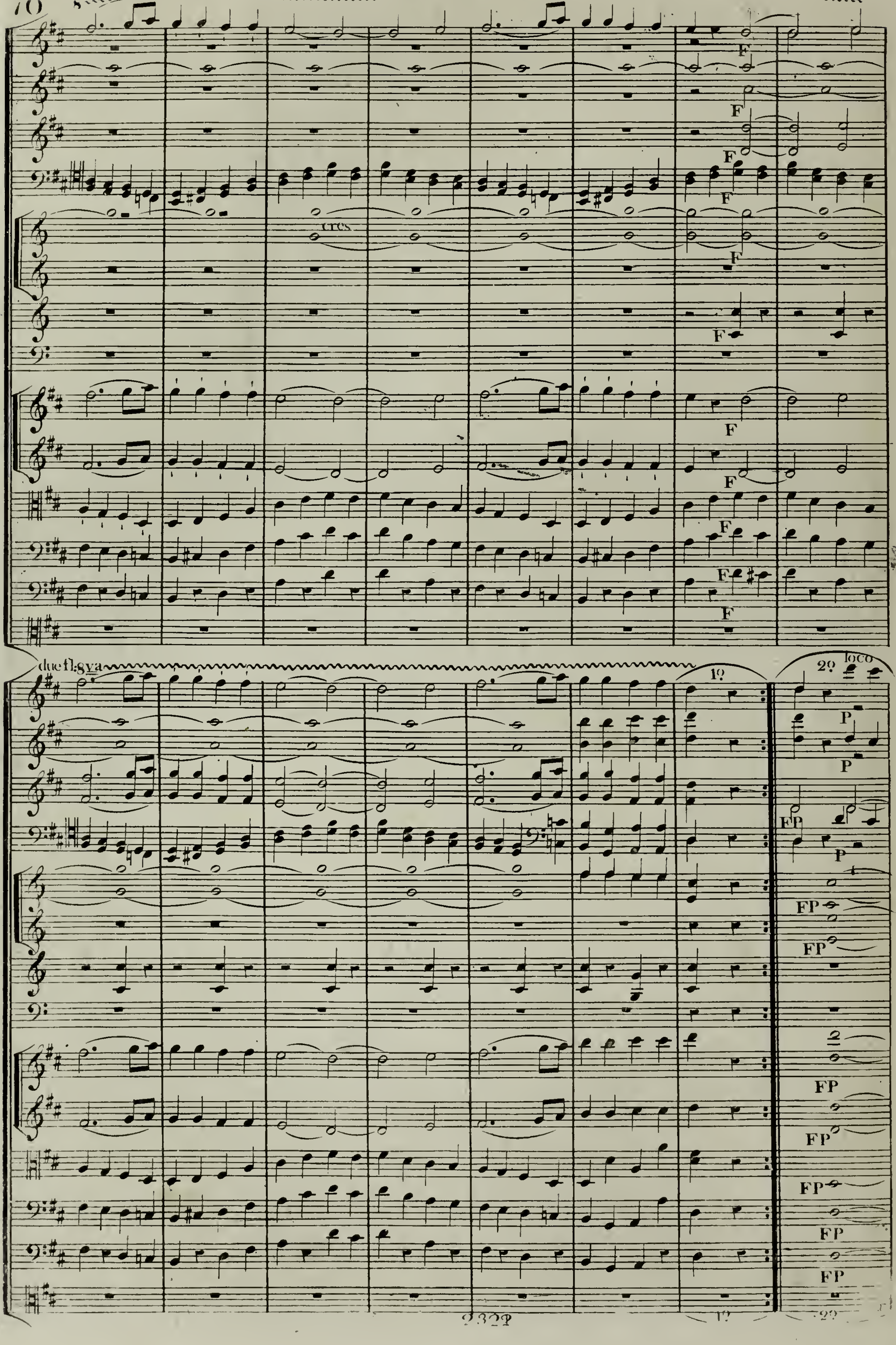
P

P

P

FP


cres
P
cres
cres
cres
cor: 2do P
cres
in 8
P
P
cres
cres
cres
FP
FP
cres
F
FP
cres
P
P
cres
FP
cres
F
FP
cres
cres
FP
FP
cres
FP
cres
FP
cres


cres
F
due fl. 8va
1º
2º
loco
P
FP

semp: stacc:

semp: stacc:

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

dim:

dim

dim

dim:

dim:

dim:

dim:

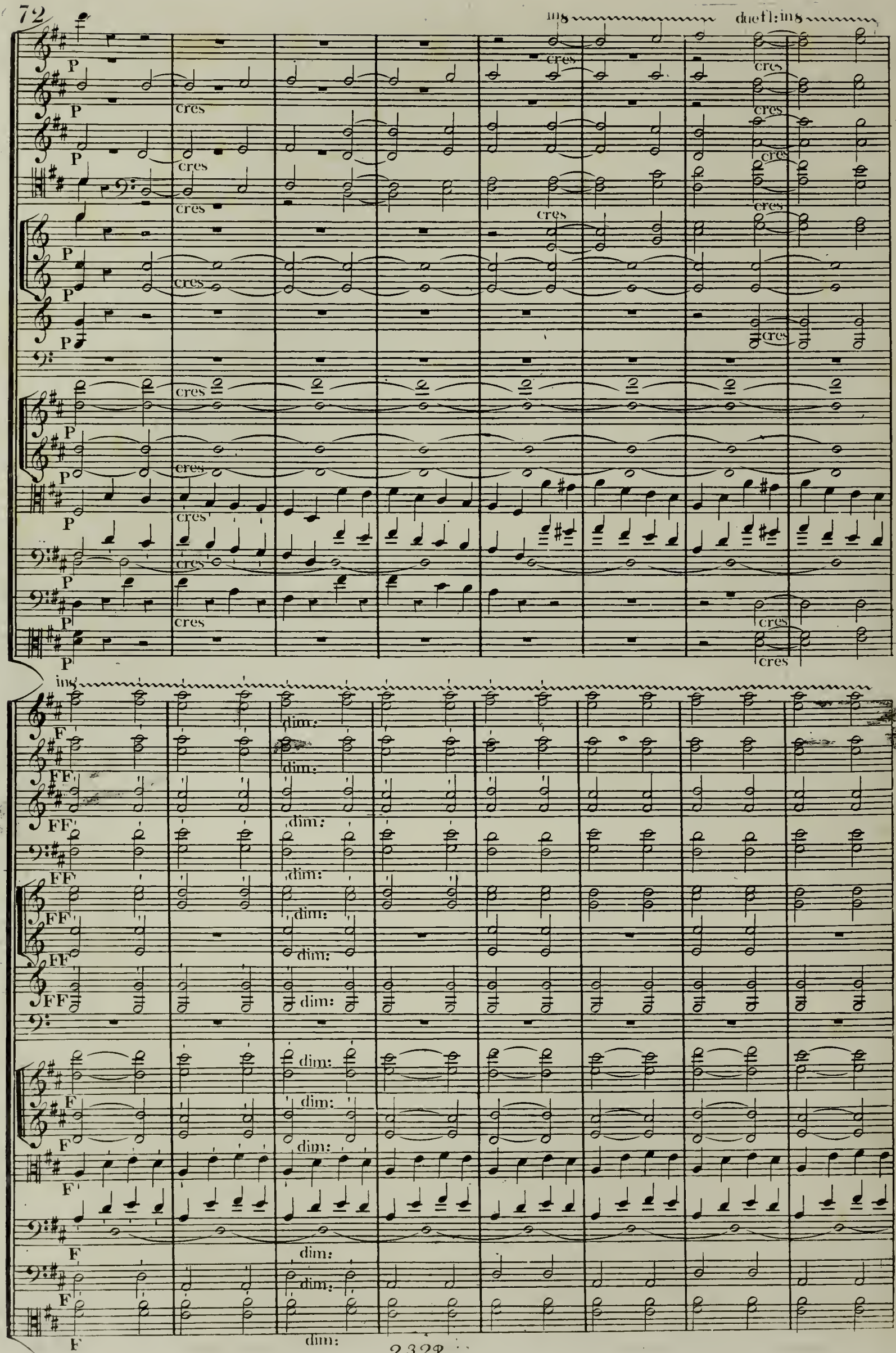
dim:

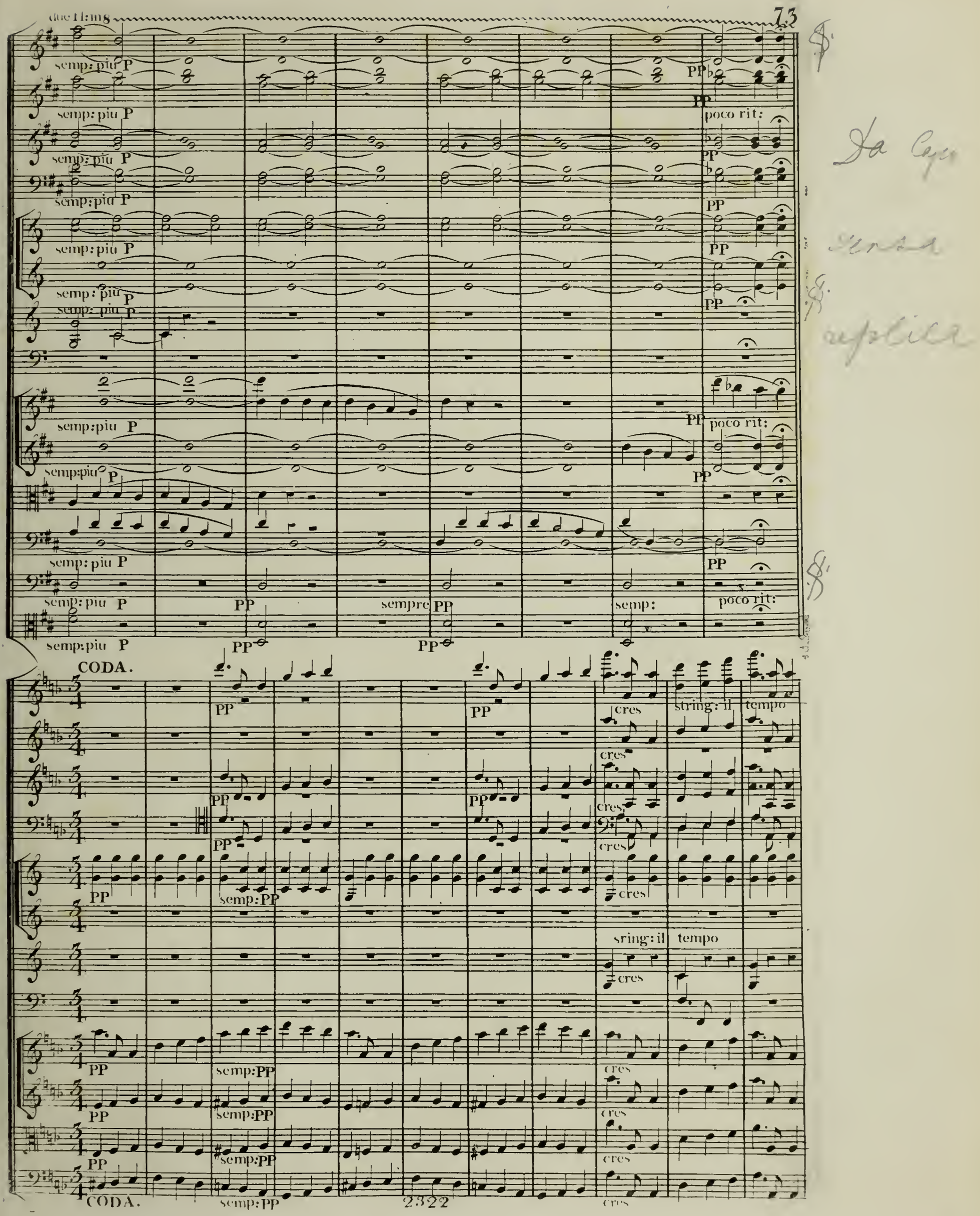
dim:

dim:

dim:

dim:


in 8
due fl: in 8
P
cres
in 8
F
FF
dim:


due Fl: in 8
semp: piu P
PP
poco rit:
sempre PP
semp:
CODA.
cres
string: il tempo
semp: PP

Presto.

Trombone Baſso

Presto.

BOSTON MUSICAL SOCIETY

Flauti.
Oboe.
Clarinetti. in B.
Fagotti.
Corni. in B.
Corni. in Es.
Trombe. in B.
Timpani. in B. F.
Violini.
Viola.
Violoncello.
Bassi.

mezza voce.

Adagio molto e Cantabile. ♩=60.

Andante. moderato. ♩=63.

PP

cres

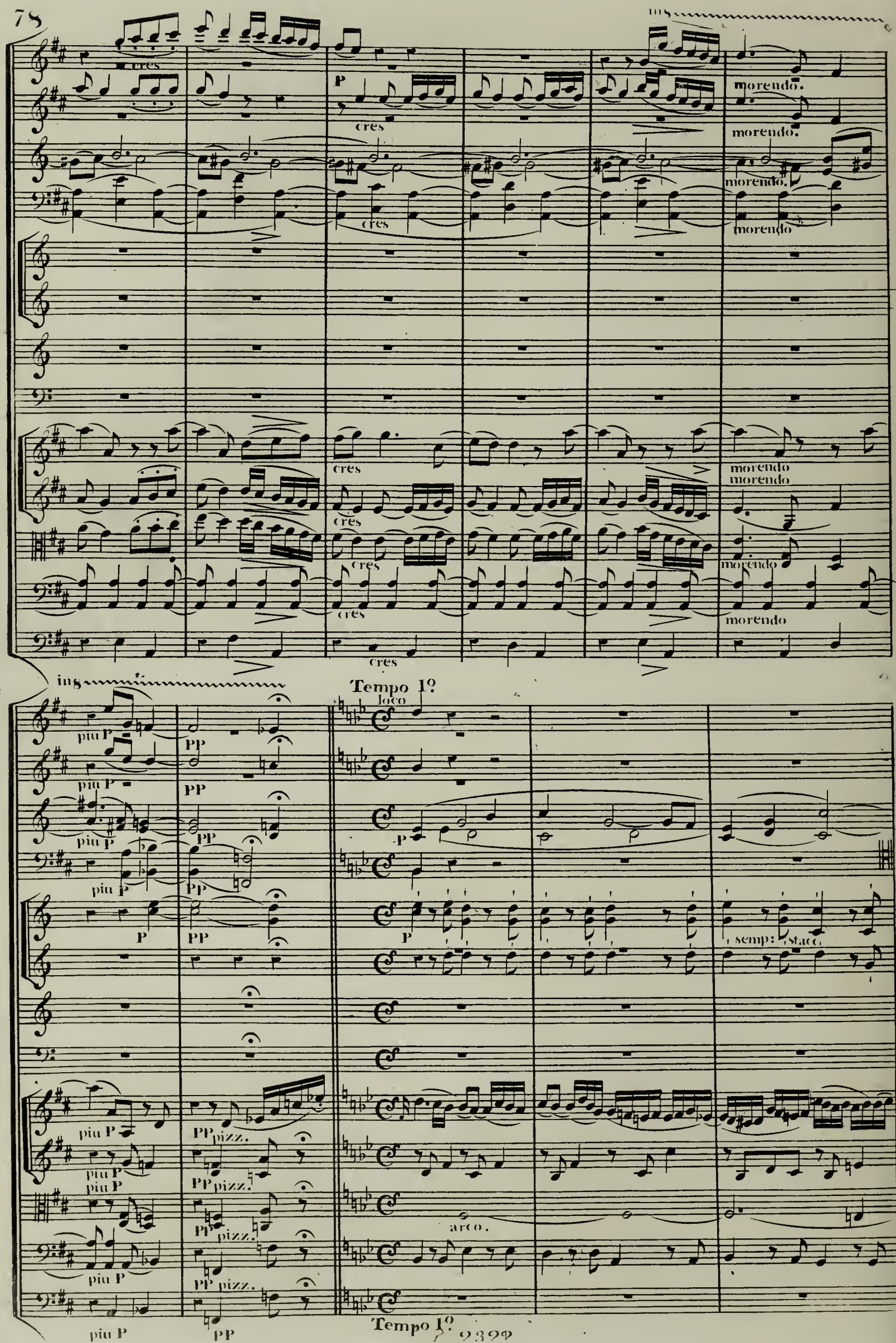
espressione.

Andante. moderato. ♩=63.

P cres

morendo.

pizz:


cres
P
morendo
morendo
morendo
morendo
cres
morendo
morendo
morendo
morendo
cres
cres
cres
cres
cres
Tempo I°
loco
piu P
PP
P
semp: stacc.
PP pizz.
arco.
Tempo I°

dol:

arco.

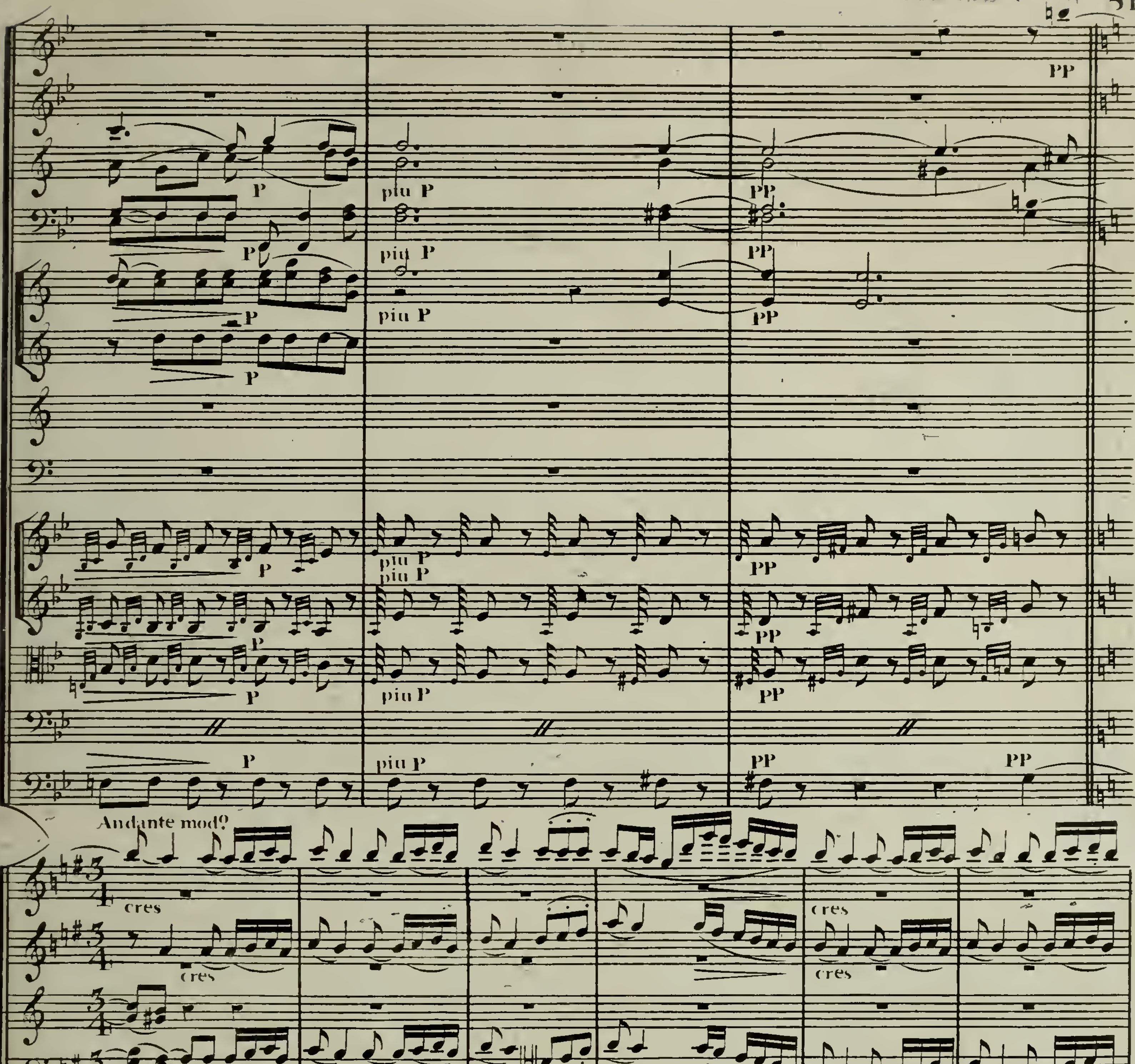
pizz:

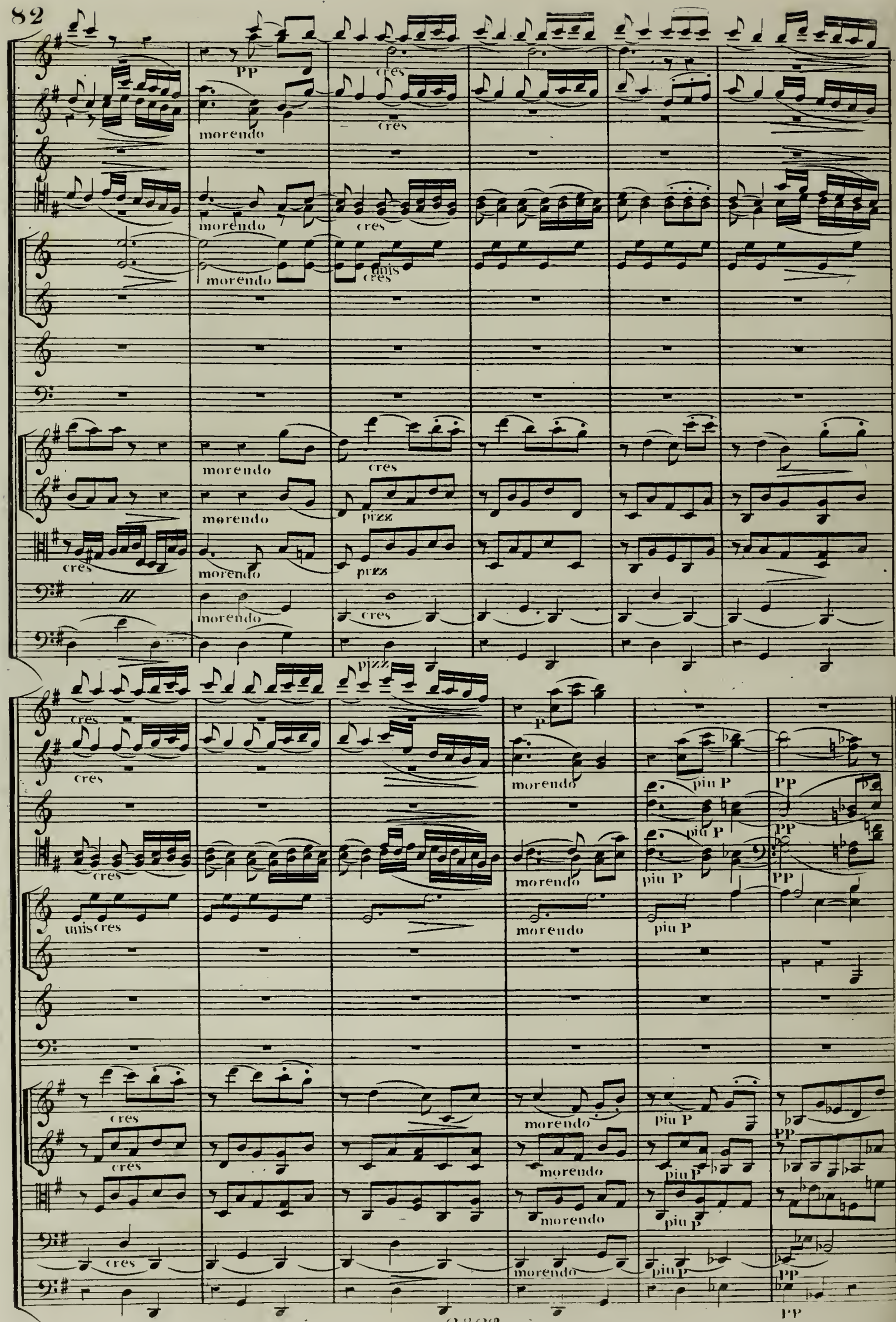
cres

P

Col B:

arco.


PP
P
piu P
PP
piu P
PP
P
piu P
PP
P
piu P
piu P
PP
P
PP
P
piu P
PP
P
piu P
PP
PP
Andante mod?
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
Andante mod?


PP
cres
morendo
unis
pizz
P
piu P
PP

Adagio

dol:

dol:

dol:

pizz:

pizz

pizz:

pizz:

Adagio

P

cres

P dol:

Stesso Tempo.

arco

pizz.

P

sempre

P

cres

P

cres

P

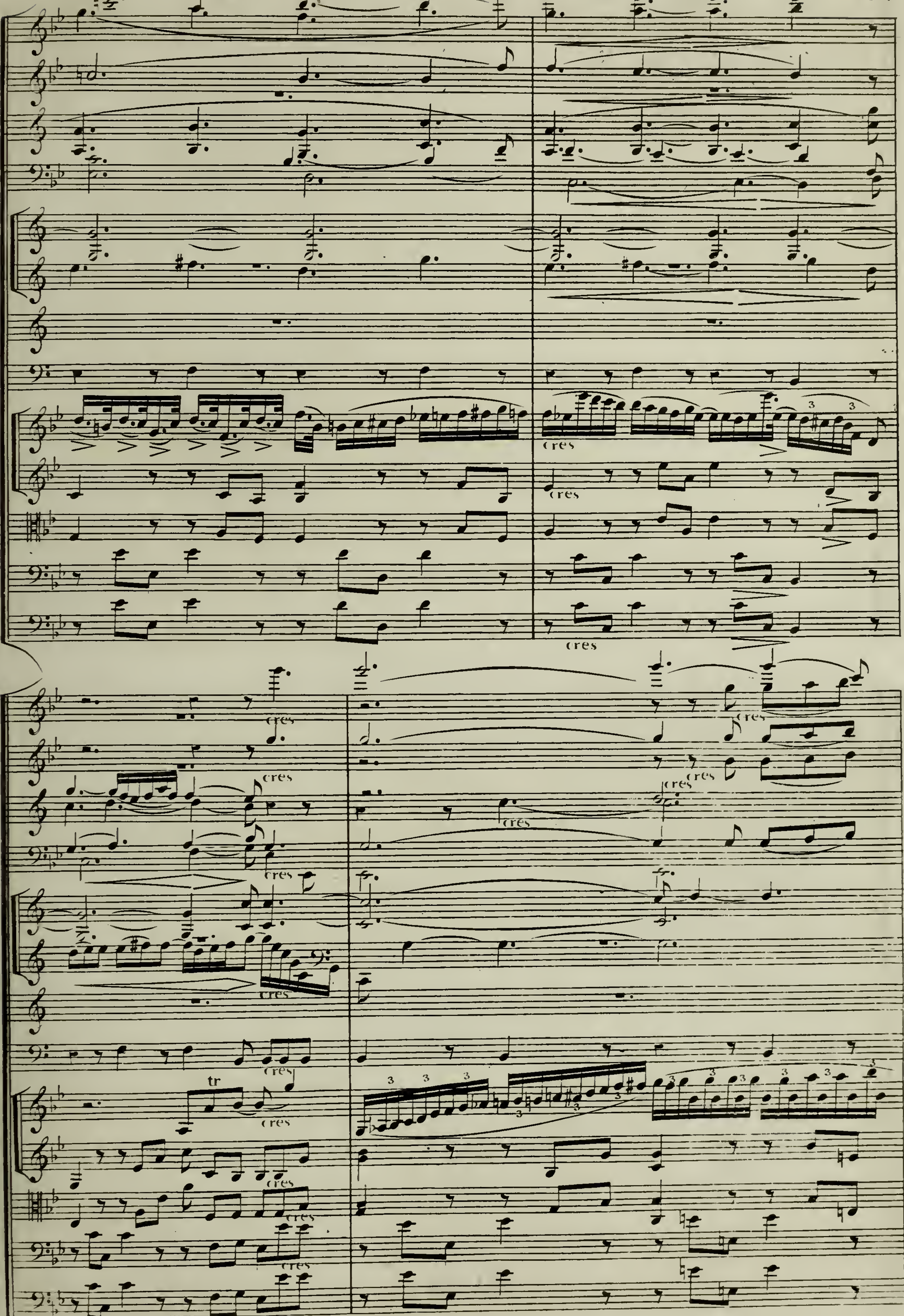
cres

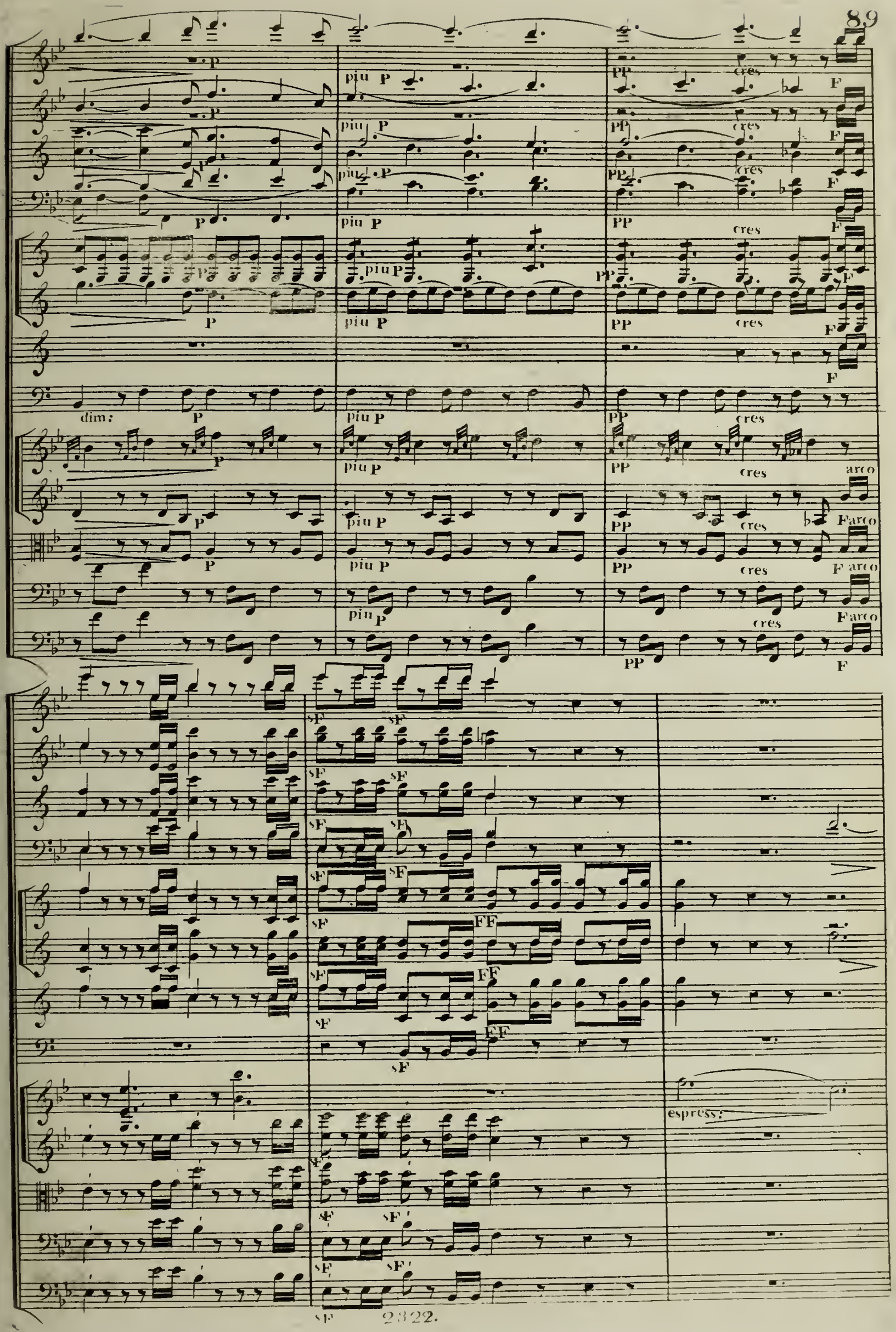
P

cres

dim:

P


cres
cres
cres
cres
cres
tr
cres
cres
cres
cres


P
piu P
PP
cres
F
dim:
arco
sF
FF
espress:

dol:

dol:

dol:

dol:

p dol:

P dol:

dol:

pizz:

pizz:

pizz:

Cantabile.

cres poco a poco

cres poco a poco

cres poco a poco

cres poco a poco

cres poco a poco

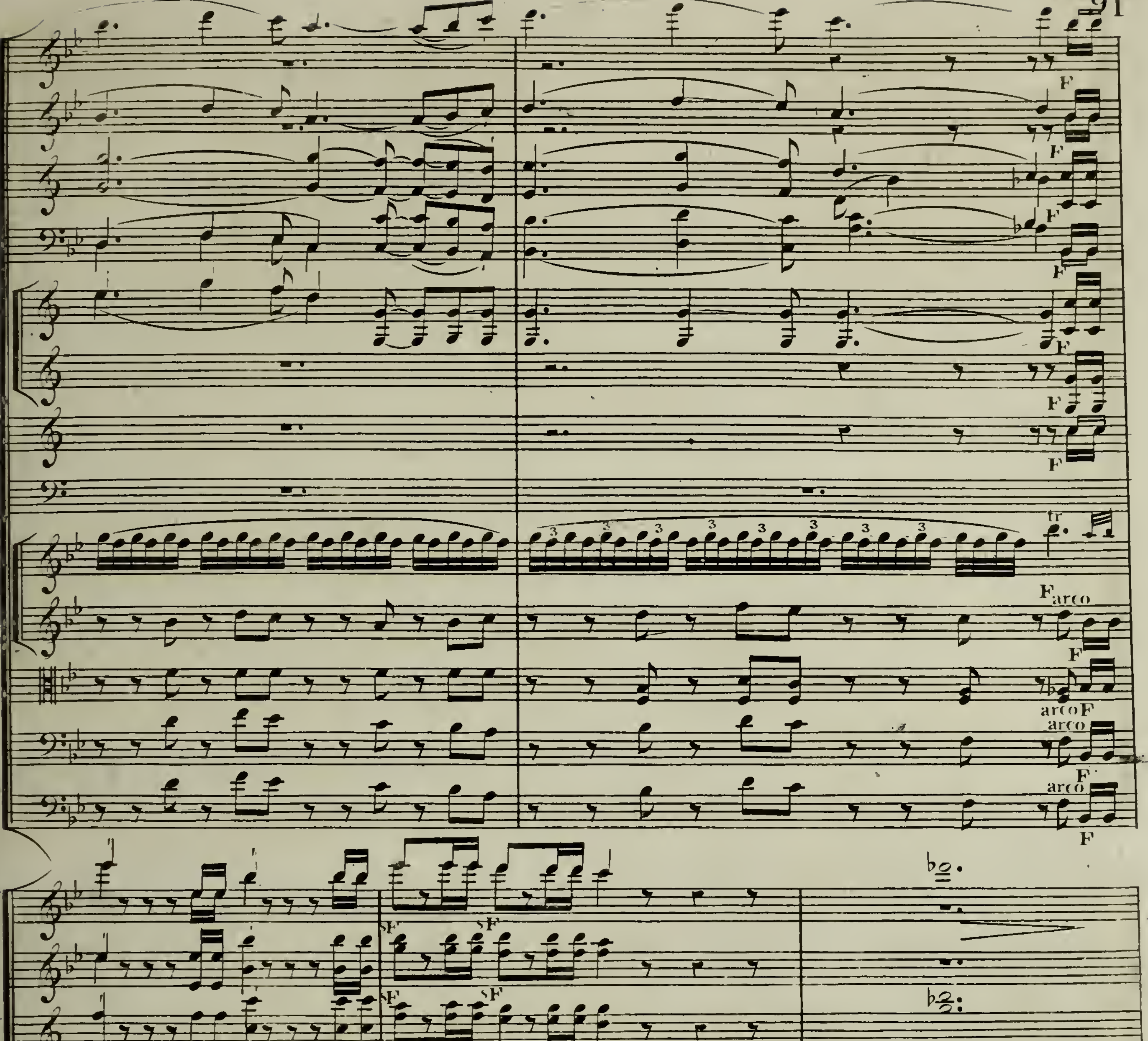
cres poco a poco

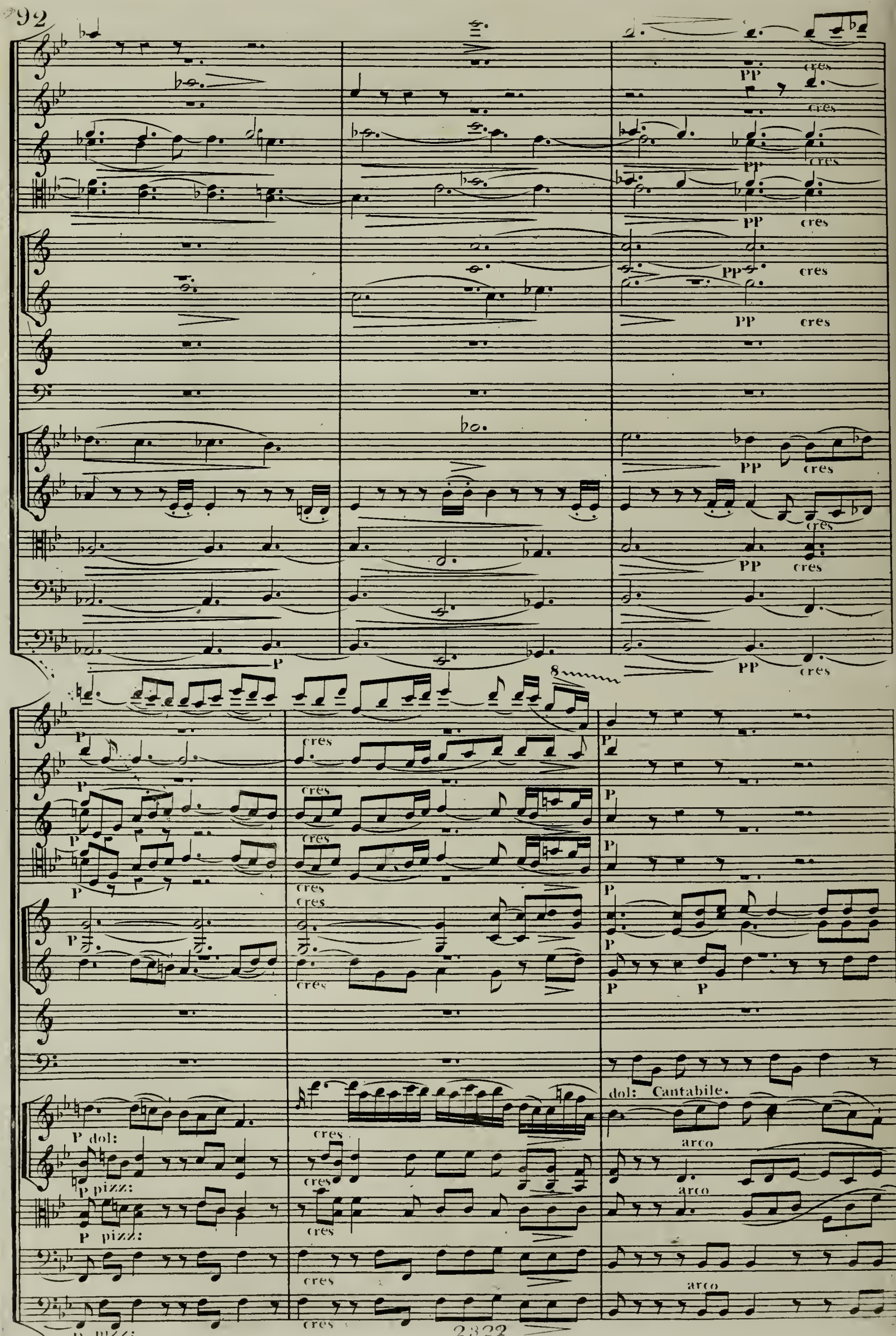
arco cres poco a poco

arco cres poco a poco

arco cres poco a poco

arco cres poco a poco


F
tr
arco
sF
PP


PP
cres
P
8
P dol:
P pizz:
dol: Cantabile.
arco

poco

dol:

dol.

cres

pizz.

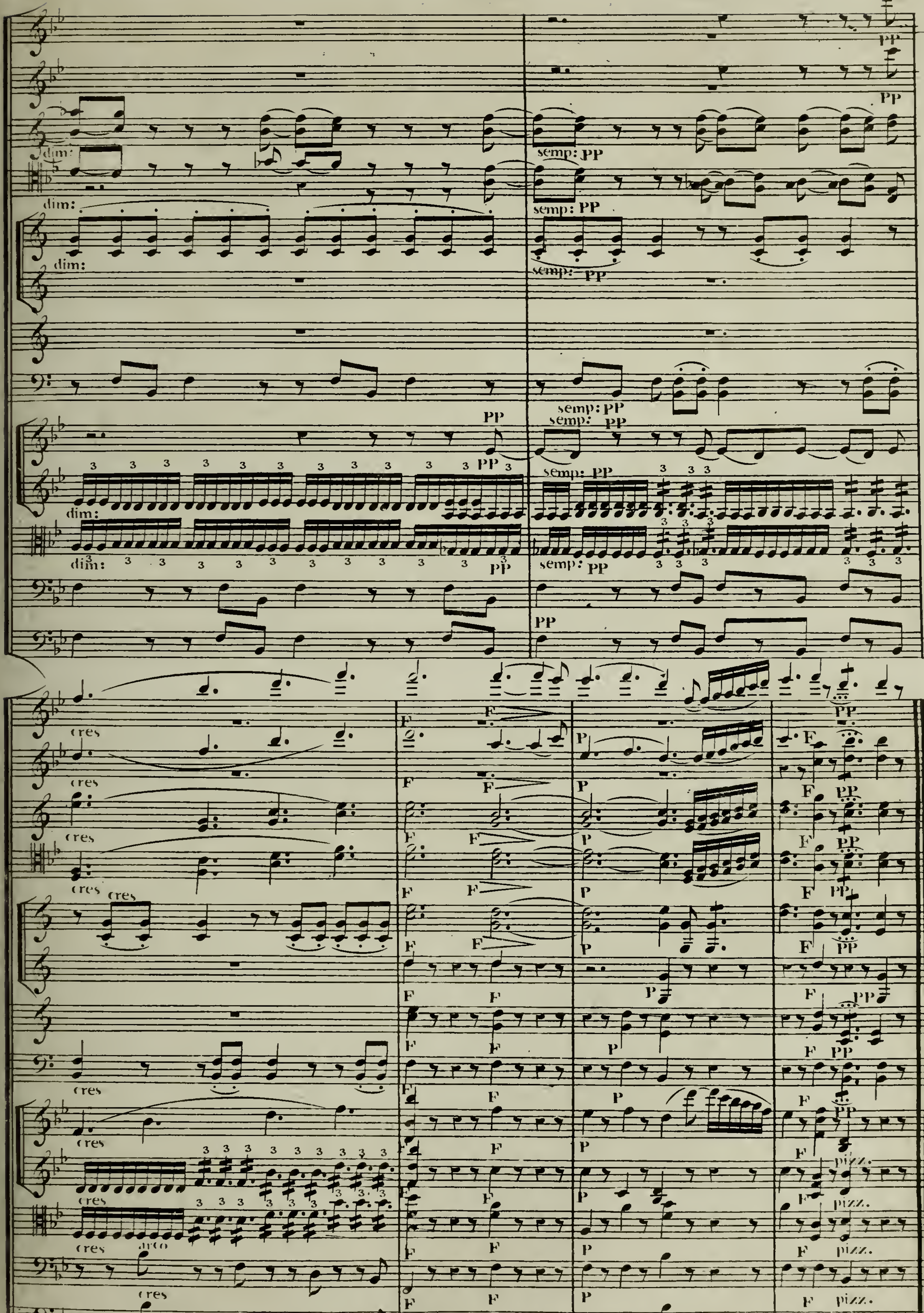
P

cres FF dim: P PP

arco

semp.

pizz.


dim:
semp: PP
PP
cres
arco
pizz.
F
P

Presto. ♩. _ 96.

Flauti.

Oboi.

Clarinetti in B.

Fagotti.

Corni in D.

Corni in B.

Clarini in D.

Timpani D. A.

Violini.

Viola.

Violoncello.

Bafsi.

FF

Contra Fag. col Fagotto 2°.

Presto. ♩. _ 96.

F

Selon le caractere d'un Recitative mais in Tempo

m 8va loco

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

dim.

P

F

F

F

F

F

F

All.o ma non troppo. ♩=88.

Tempo I.mo

Contra Fag. tacet.

All.o ma non troppo. ♩=88.

Tempo I.mo

Vivace.

Contra Fag. tacet.

piz.

piz.

2322 dim: ritard: poco Adagio. Vivace.

P

pizz.

pizz.

Tempo Imo

F

F

Adagio cantabile.

Tempo Imo All?

P

dolce.

dolce.

P

dim.

Adagio cantabile.

Tempo Imo All?

P cres

P cres

P cres

P

P

cres

FF

Tempo primo

FF

All? assai. 𝅗𝅥 = 80.

dolce.

dolce.

dolce.

dol.

F Contra Fag. col 2? Fag.

All? assai. 𝅗𝅥 = 80.

F

F Tempo primo All?

All? assai. ♩=80.

F

FF

sF

P

All? assai. ♩=80.

cres.

P

cres

P

cres

P

P

Contra Fag. tacet.

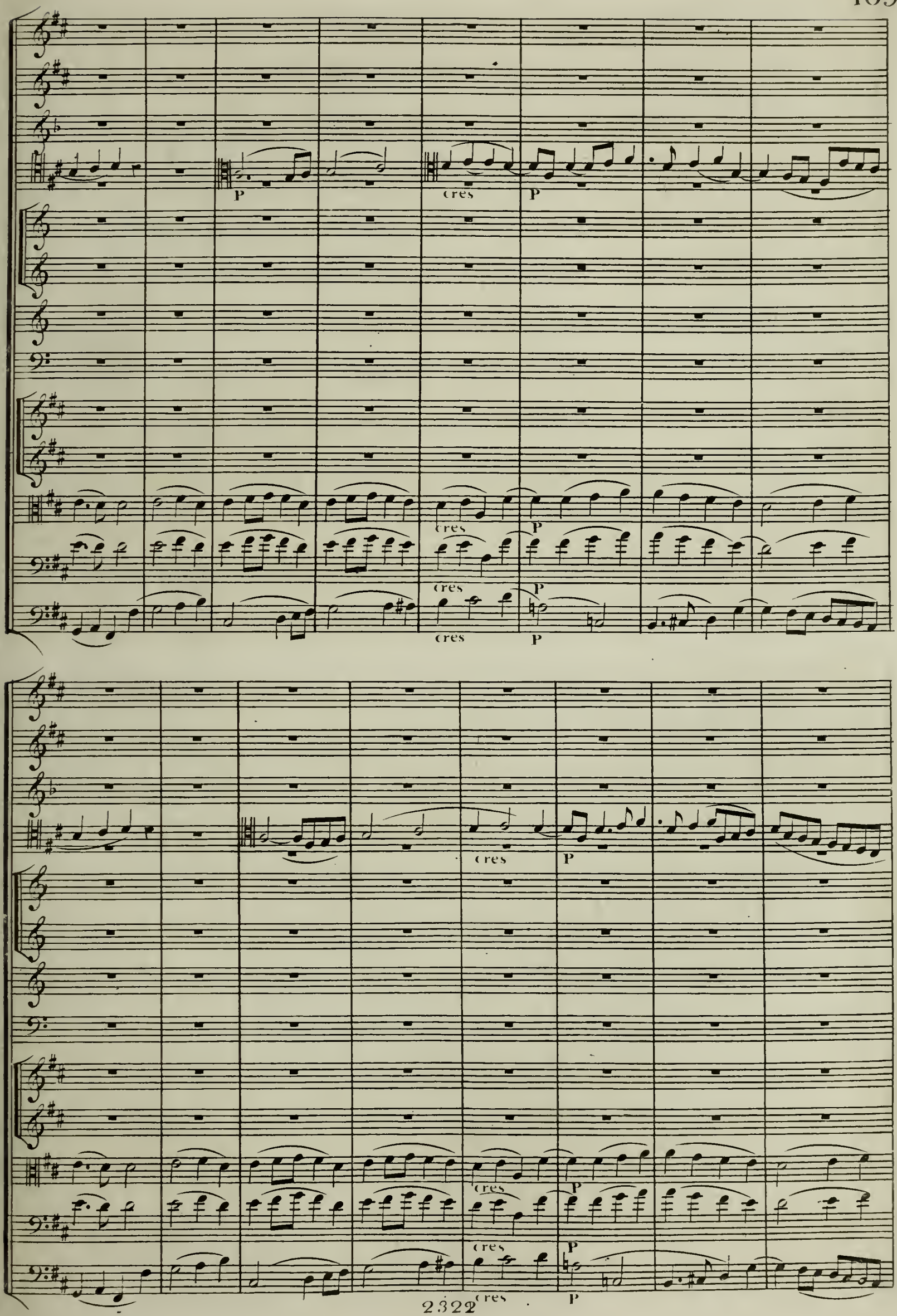
P

sempre piano.

P

sempre piano.

sempre piano.


P
cres
P
cres
P
cres
P
cres
P
cres
P
cres
P
cres
P

P. dol.

P

cres

cres

cres

cres

cres

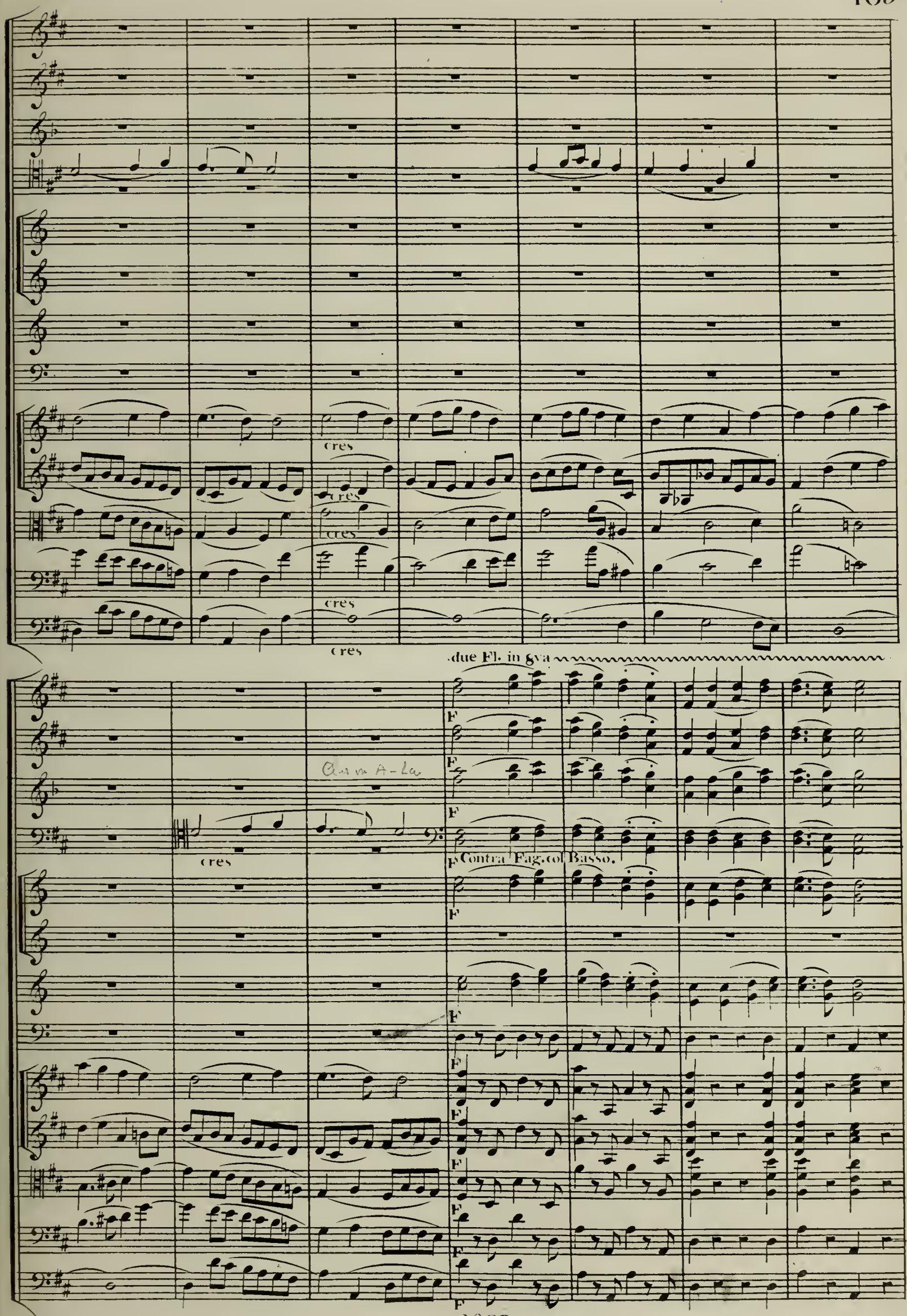
P

P

P

P

P


cres
cres
cres
cres
cres
due Fl. in 8va
F
F
F
F
Contra Fag. col Basso.
F
F
F
F
F
F
F
F
F

due Fl. in 8va

F

F

F

F

F

due Fl. in 8va

sF

sF

sF

sF

sF

due Fl. in 8va

non ligato

non ligato

due Fl. in 8va loco

due Fl. in 8va

due Fl. in 8va

sempre F

F

sempre F

due Fl. in 8va

sempre F

loco

due Fl. in 8va

tmis

due Fl. in 8va

in 8va col Fl. primo.

in 8va

in 8va

sF

P
poco ritenente.

P. poco ritenente.

P. poco ritenente.

P. poco ritenente.

in 8va

loco

Tempo I^mo

in 8va

F

cres

F

poco Adagio.

F

cres

F

poco Adagio.

F

Tempo primo

poco Adagio.

F

Tempo primo.

poco Adagio.

F

P. poco Adagio.

F

Tempo I^mo

poco Adagio.

Tempo primo.

due Fl. in 8va

Presto.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Recitativo.

Presto. FF

due Fl. in 8va

Contra Fag: tacet.

Recitativo.

Baritono Solo.

Voce.

O Freun - - - - - de, nicht

O dear - - rest friends no

Recit.

Colavoce.

Colavoce.

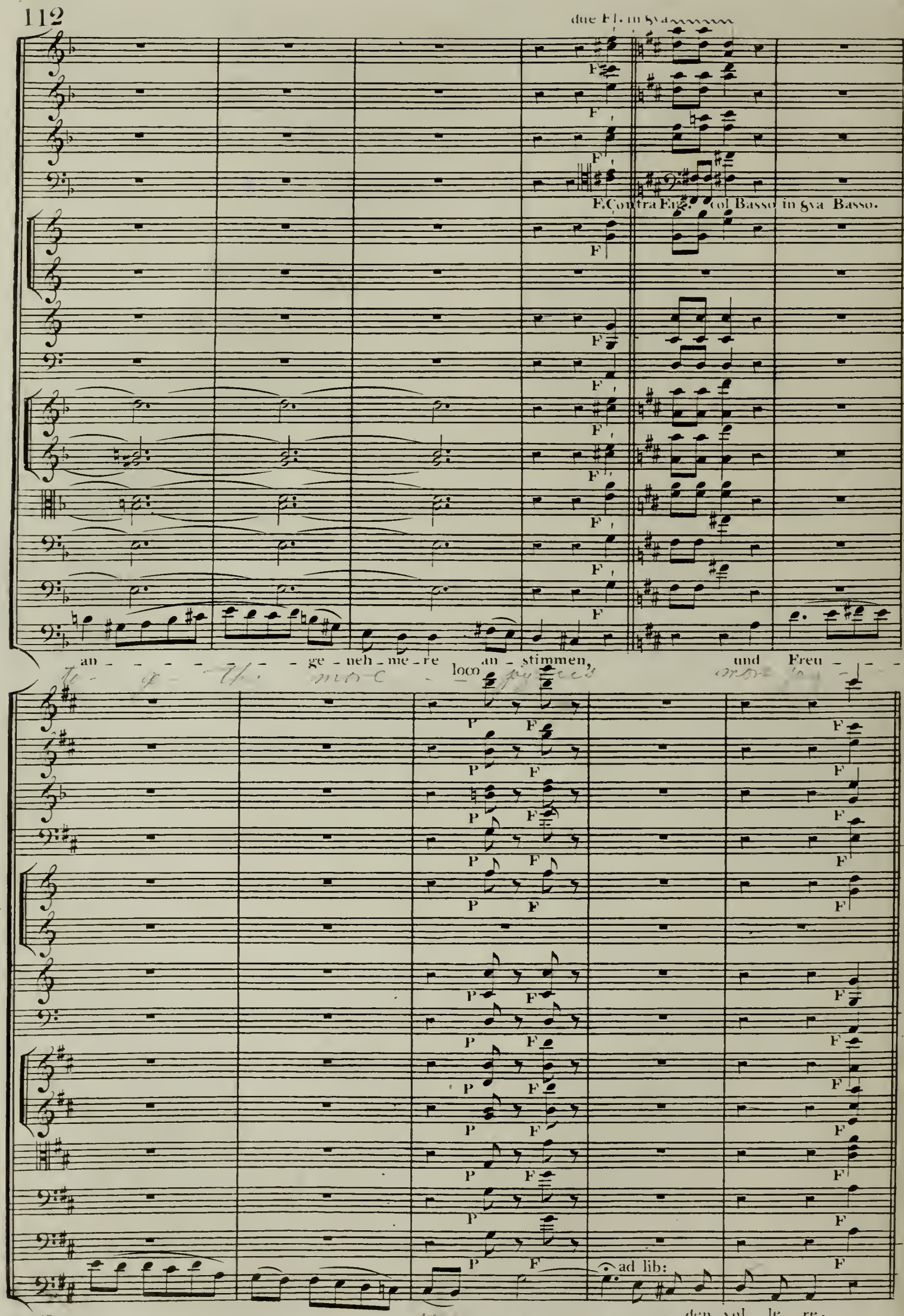
Colavoce.

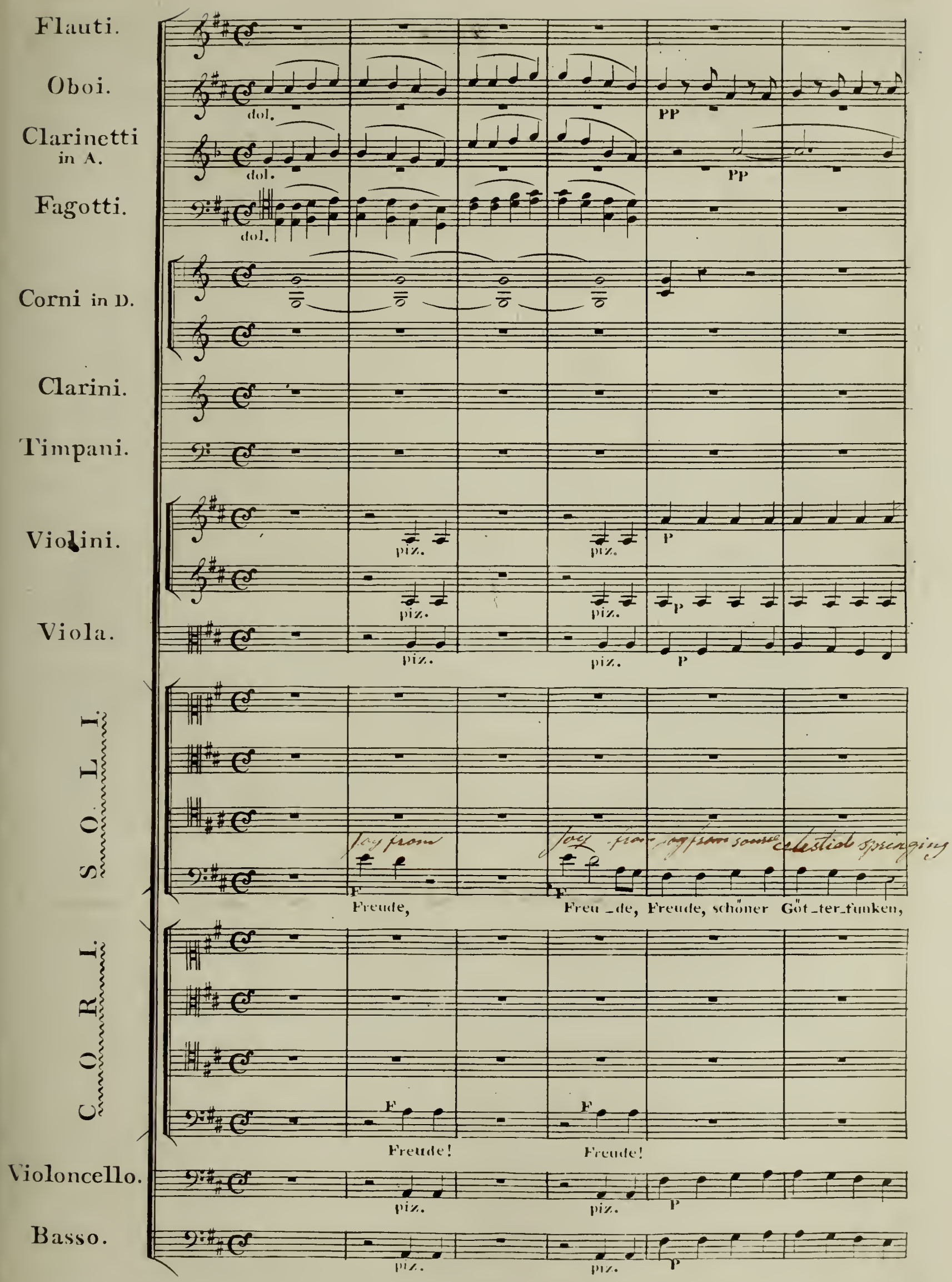
die - - - se Tö - ne!

son - - dern lasst uns

more the

Recit.


due Fl. in 8va
F.Contra Fag. col Basso in 8va Basso.
an - - - - - - - - ge - neh - me - re an - stimmen, und Freu - - -
loco
ad lib:
- den - vol - le - re.

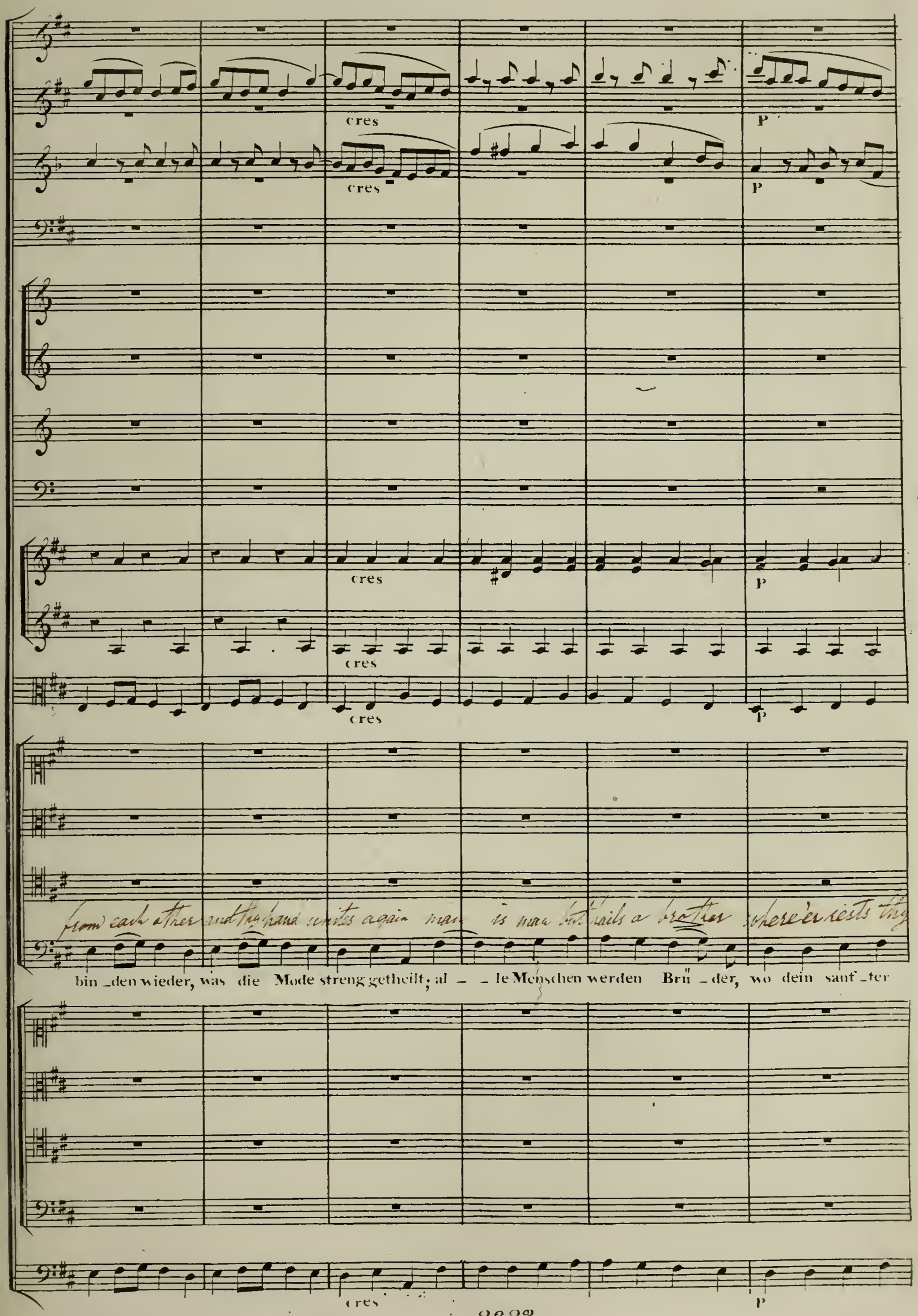

Flauti.
Oboi.
dol.
PP
Clarinetti in A.
dol.
PP
Fagotti.
dol.
Corni in D.
Clarini.
Timpani.
Violini.
piz.
piz.
P
piz.
piz.
P
Viola.
piz.
piz.
P
SOLI.
Joy from
Joy from joy from source celestial springing
F
Freude,
F
Freu_de, Freude, schöner Göt_ter_funken,
CORI.
F
Freude!
F
Freude!
Violoncello.
piz.
piz.
P
Basso.
piz.
piz.
P

p

p

Daughter of E li sian Bower Touch'd by the swift raptures glowing we invoke Thy heavenly power Custom tears us

Tochter aus E - ly - si - um! Wir be - treten Feuer - trunken, Himmlische, dein Heiligthum. Deine Zauber -


cres
p
cres
p
cres
p
cres
p
cres
p
from each other and thy hand unites again man is man but hails a brother where'er rests thy
bin _den wieder, was die Mode streng getheilt; al _ _ le Menschen werden Brü _ der, wo dein sanf _ ter
cres
p

due Fl. in 8va

cres

F

arco.

gentle swing

Flü _ gel weilt.

Deine Zauber _ bin _den wieder, was die Mode streng geheilt, Al _ _ le Menschen

loco.

due Fl. in 8va

sempre F.

sempre F.

sempre F.

sempre F.

sempre F.

sempre F.

werden Brü - der, wo dein sanfter Flü - gel weilt.

due Fl. in 8va

P. dolce.

in 8va

P. dol.

P. dol.

Wem der grosse Wurf ge_lun_gen, ei_nes Freundes Freund zu seyn,

He whom happy fate has granted, of one friend the friend to be

Violoncelli.

P

in 8va

in 8va

Wer ein holdes Weib er - rungen, Mische sei - nen Ju - bel ein! Ja, wer auch nur

ein

ein

ja

in 8va

cres

cres

cres

dim.

dim.

ei_ne See_le sein nennt auf dem Er_den_rund!_Und_ wer's nie ge_ _konnt, der steh_le

faithfull heart, in the world can call his own he who cannot lets him part

cres

sF

sF

sF

cres

dim:

2.32P

P cres F

P cres F

P F

F

F

F

F

F.

wei_nend sich aus die_sem Bund.
part from us and weep a lone

F

Ja, wer auch nur ei_ne See_le sein nennt auf dem

ja —

Tutti. F.

drop

dim. P

sF dim. P

sF dim. P

sF dim. P

dim. P

dim. P

poco cres dim. P

poco cres dim. P

dim. P

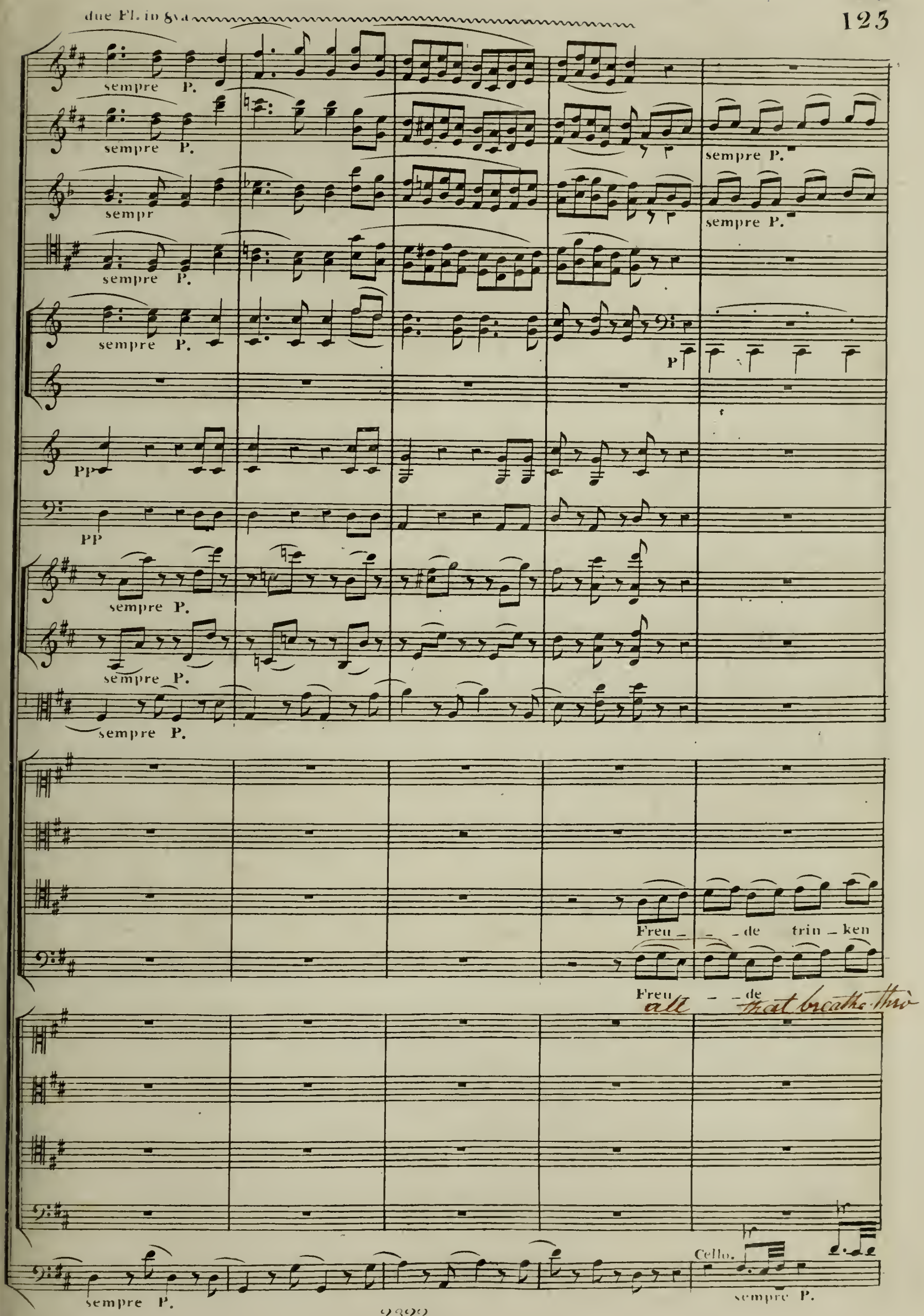
Er _ denrund. Und _ wer's nie ge _ kannt, der steh _ le weinend sich aus die _ sem Bund.

sF dimin. P

sF dimin. P

Und wer's sF P

poco cres dimin. P


due Fl. in 8va
sempre P.
sempre P.
sempr
sempre P.
sempre P.
sempre P.
sempre P.
sempre P.
sempre P.
sempre P.
sempre P.
sempre P.
sempre P.
P
PP
PP
Freu _ _ de trin _ ken
Freu _ _ de
all that breathe thro
Cello.
sempre P.
sempre P.

P

sempre P.

sempre P.

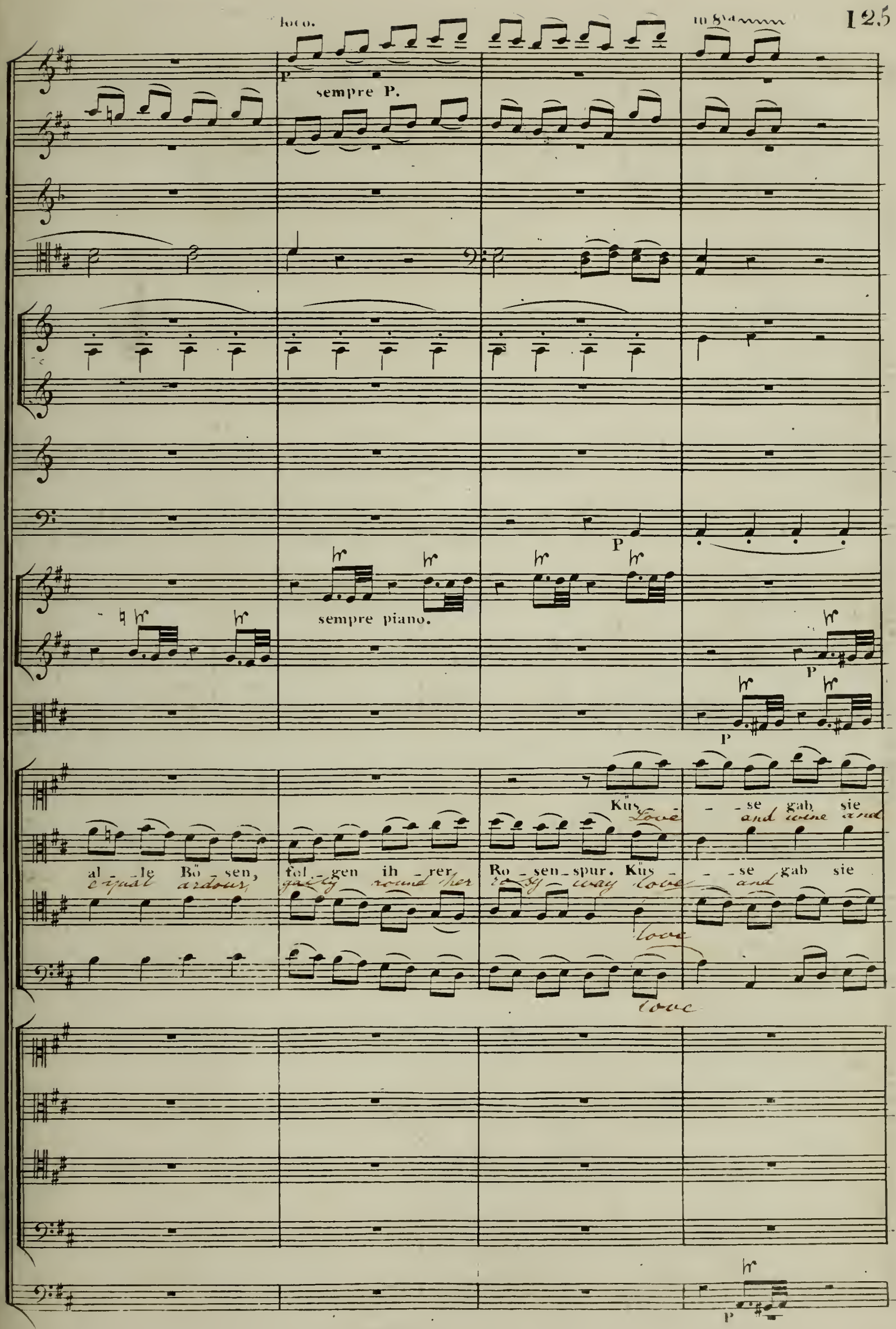
al - le We - sen

an den Brü - sten

der Na - - tur,

Al - - - le Gu - ten,

al - - le


loco.
in 8va
sempre P.
sempre piano.
Küs - se gab sie
Love and wine and
al - le Bö - sen, fol - gen ih - rer Ro - sen - spur. Küs - se gab sie
equal ardour, gaily round her rosy way love and
love
love

in 8va

8va

P

P

P

P

P

cres

cres

tr

tr

cres

uns und Re - ben, ei - nen Freund ge - prüft im Tod; Wol - - - lust ward dem.

friendship's treasures

joy with lavish hand bestow So the worm were

cres

in 8va

due Fl. in 8va

F

sempre F.

Wurm ge – ge – ben, und der Che – rub steht vor Gott.

given treasures and on high the seraph glows

Küs – se gab sie

Cello.

F. tutti.

Basso Contra Fag. col Bassi.

due Fl. in gva

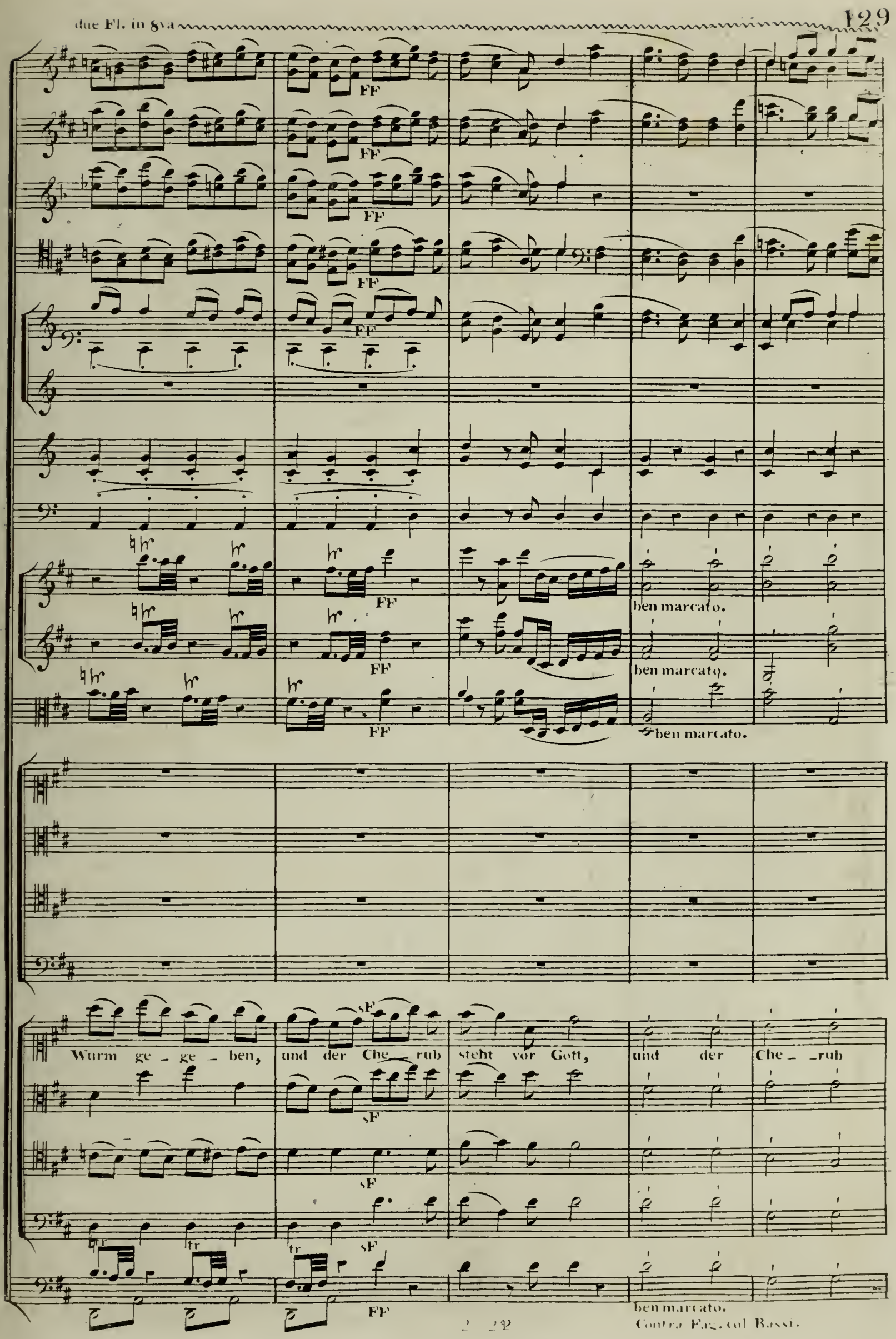
tr

sempre più F.

sempre più F.

sempre più F.

uns und Re_ben, ei_nen Freund ge_prüft im Tod. Wol_ _ _ _lust ward dem


due Fl. in 8va
FF
ben marcato.
Wurm ge - ge - ben, und der Che - rub steht vor Gott, und der Che - rub
sF
tr
ben marcato.
Contra Fag. col Bassi.

due Fl. in 8va

FF

steht vor Gott, steht vor Gott, steht

FF

due Fl. in 8va

FF

molto.

FF tenuto.

tenuto.

vor Gott, vor Gott.

noch glaub's noch glaub's

FF tenuto.

BOSTON MUSICAL FUND

All.º assai vivace. ♩.=84.

alla Marcia.

Flauto piccolo.

Oboi.

Clarinetti in B.

Fagotti.

PP

Contra Fag. col Fag. 2do

Clarino I.mo Tacet.
Clarino 2do in B.

Corno 3.zo e 4.to in B.

Triangolo.

Cinelli.

GranTamburo.

PP

Violini.

Viola.

Tenore Solo.

Tenori Coro.

Bassi Coro.

Violoncelli & Bassi.

All.º assai vivace. ♩.=84.

2329

PP

PP

PP

Contra Fag. col Fag. 2°

PP sempre

PP

PP

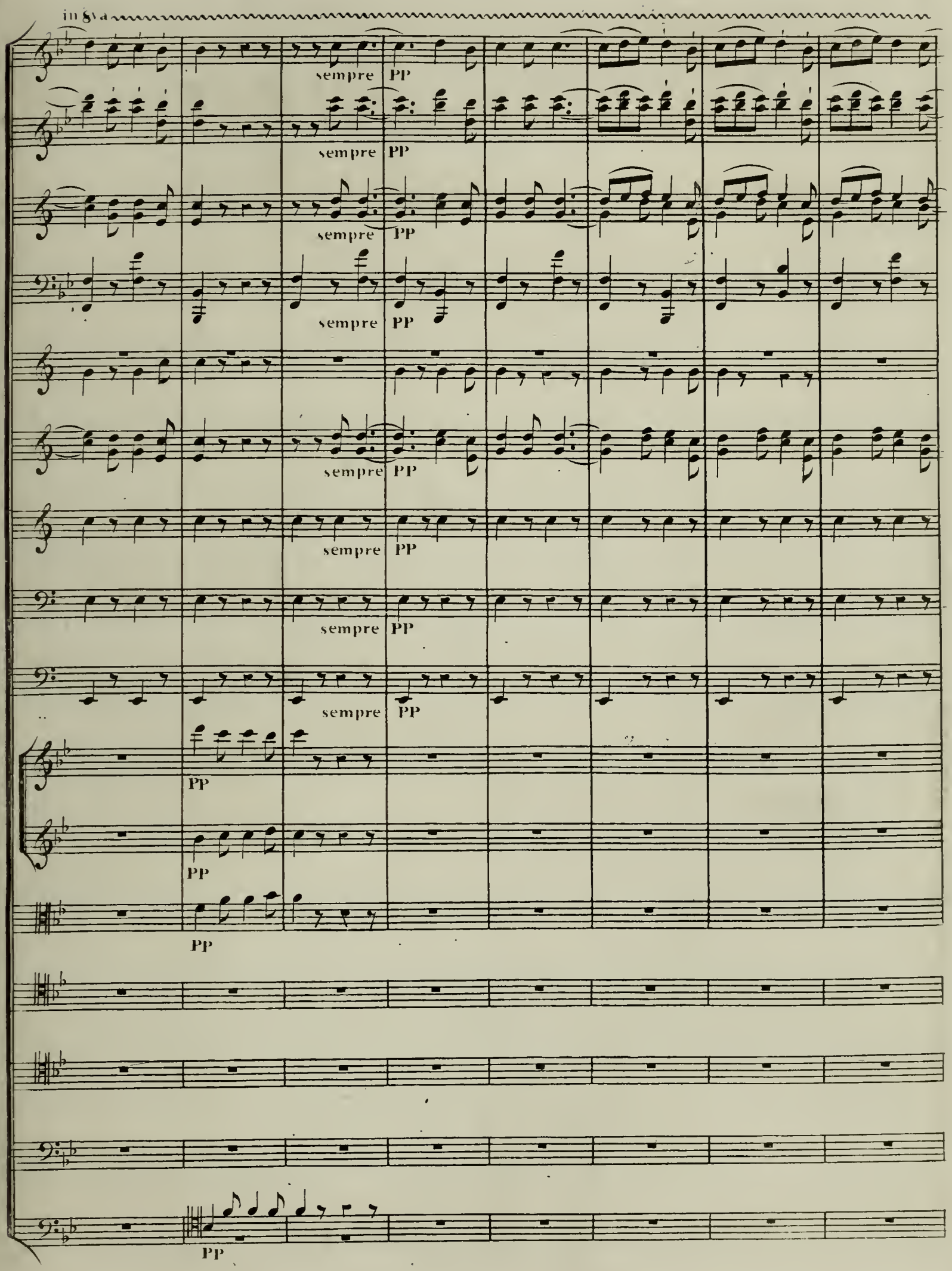
PP

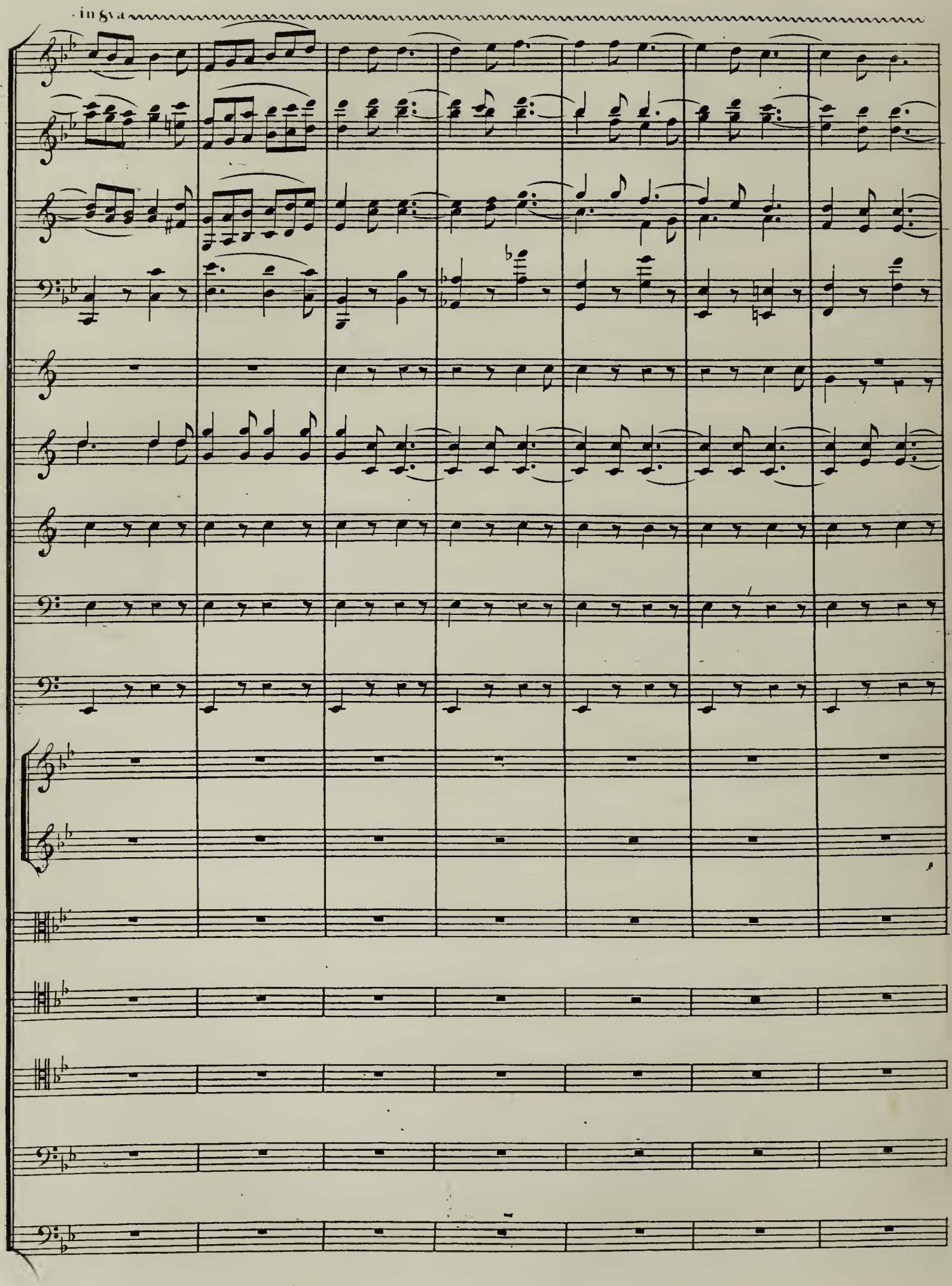
PP

PP

in 8va

PP


in 8va
sempre PP
PP


in 8va

in 8va

loco.

PP

sempre PP

PP

PP

Contra Fag. tacet.

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

Solo.

Froh, froh wie sei_ne

PP

ingva

poco cres

poco cres

poco cres

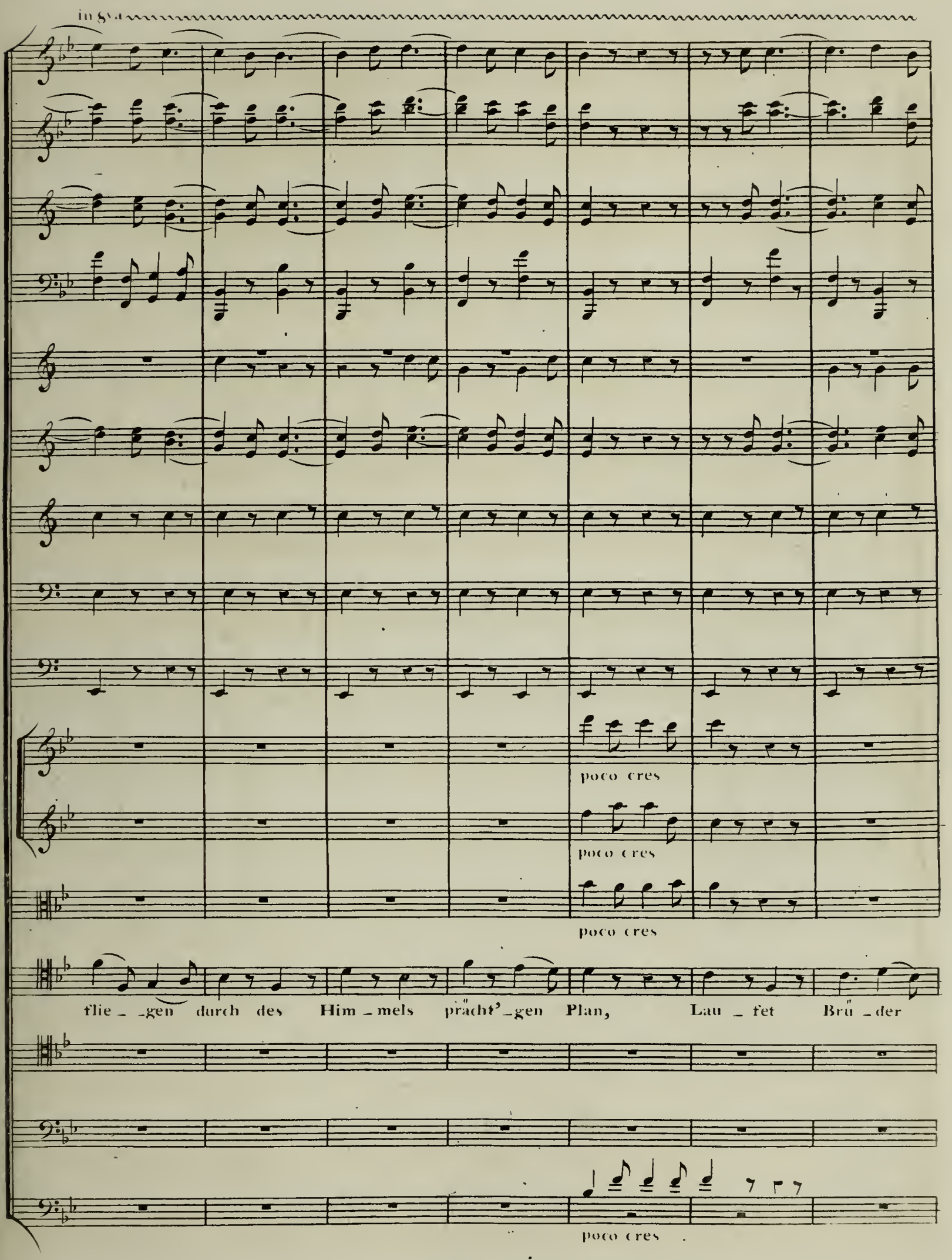
poco cres

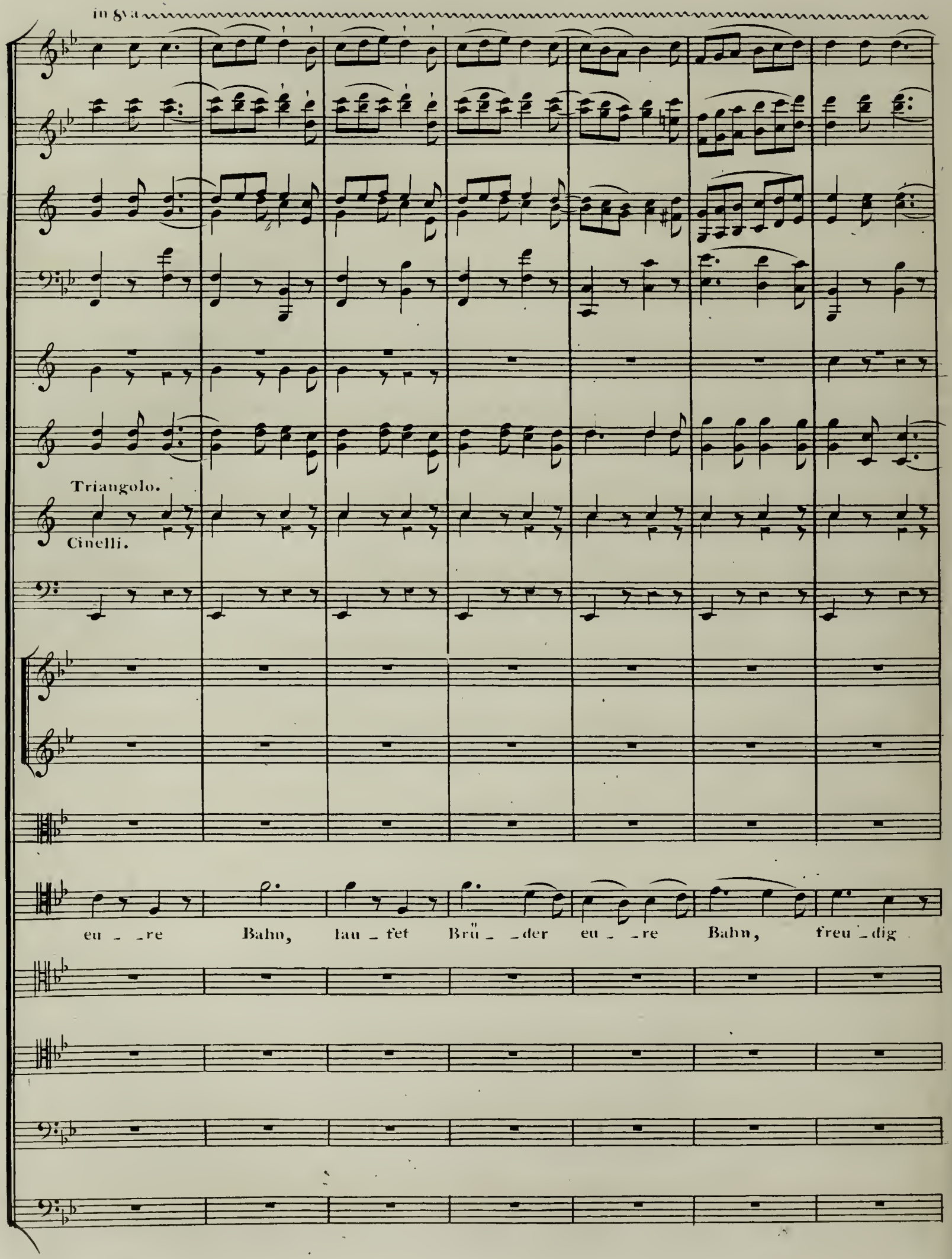
Tromb 2da

poco cres

poco cres

Son - nen, sei - ne Son - nen flie - gen froh - wie sei - ne Son - nen


poco cres
poco cres
poco cres
flie_ _gen durch des Him_mels prächt'_gen Plan, Lau_fet Brü_der
poco cres


in 8va
Triangolo.
Cinelli.
eu _ _re Bahn, lau _ fet Brü _ _der eu _ _re Bahn, freu _ dig

in 8va

poco F.

poco F.

poco F.

poco F.

poco F.

poco F.

poco F.

wie ein Held zum Sie - gen, wie ein Held zum Sie - gen,

Violoncelli.

poco F.

in 8va

loco.

più F

più F

più F

più F

lau _ fet Brü der eu _ re Bahn _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Lau _ fet Brü _ der eu _ _ re Bahn _ _

Lau _ fet

Lau _ fet

il F. più F.

il F. più F.

il F. più F.

il F. più F.

il F. più F.

il F. più F.

più F - - - - - - - - il F. - - più F.

più F - - - - - - - - il F.

più F - - - - - - - - - - il F.

wie ein Held — zum Sie - -

freu - dig wie ein Held zum Sie - gen, wie ein Held — zum Sie - gen,

Bassi e Violoncelli. il F. più F.

FF

FF

FF

FF Contra Fag. col Fag. 2do

FF

FF

FF

FF

FF

FF

NB. (Diese 6 Takte können nicht vom Chor wohl aber von dem

– – gen, freu – – dig, freu – dig wie ein Held ein

freu – dig, freu – dig wie ein Held zum

freu dig

freu – dig, freu – dig wie ein Held zum

FF

Contra Fagott.

sempre FF

Contra Fagotto tacet.

Corni in D.

Corni in B.

Trombo tace.

Tympani tace.

sempre FF.

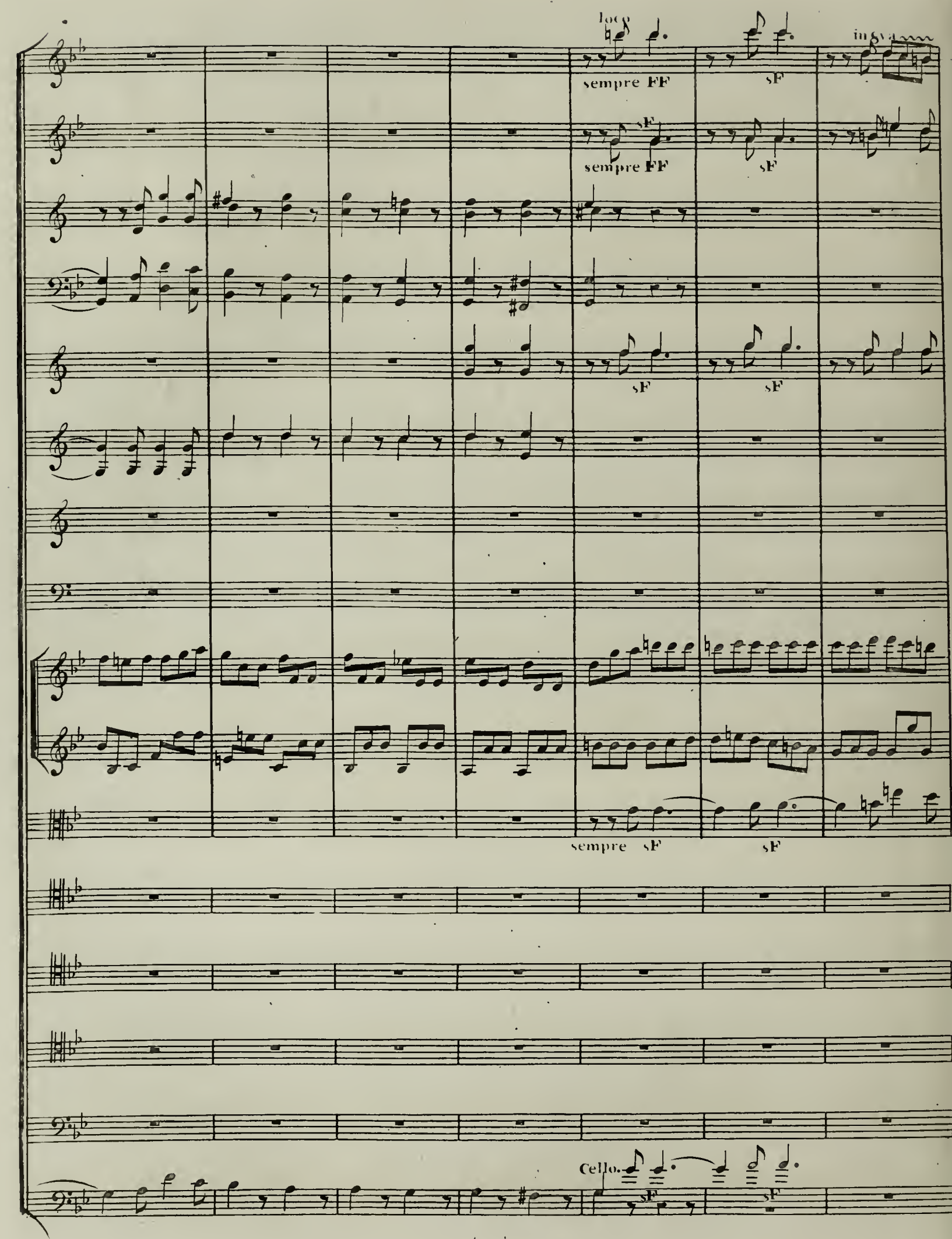
Solosänger ausgelassen werden.)

Held zum Sie - gen.

Sie - - - gen.

Sie - - - gen.

sempre FF.

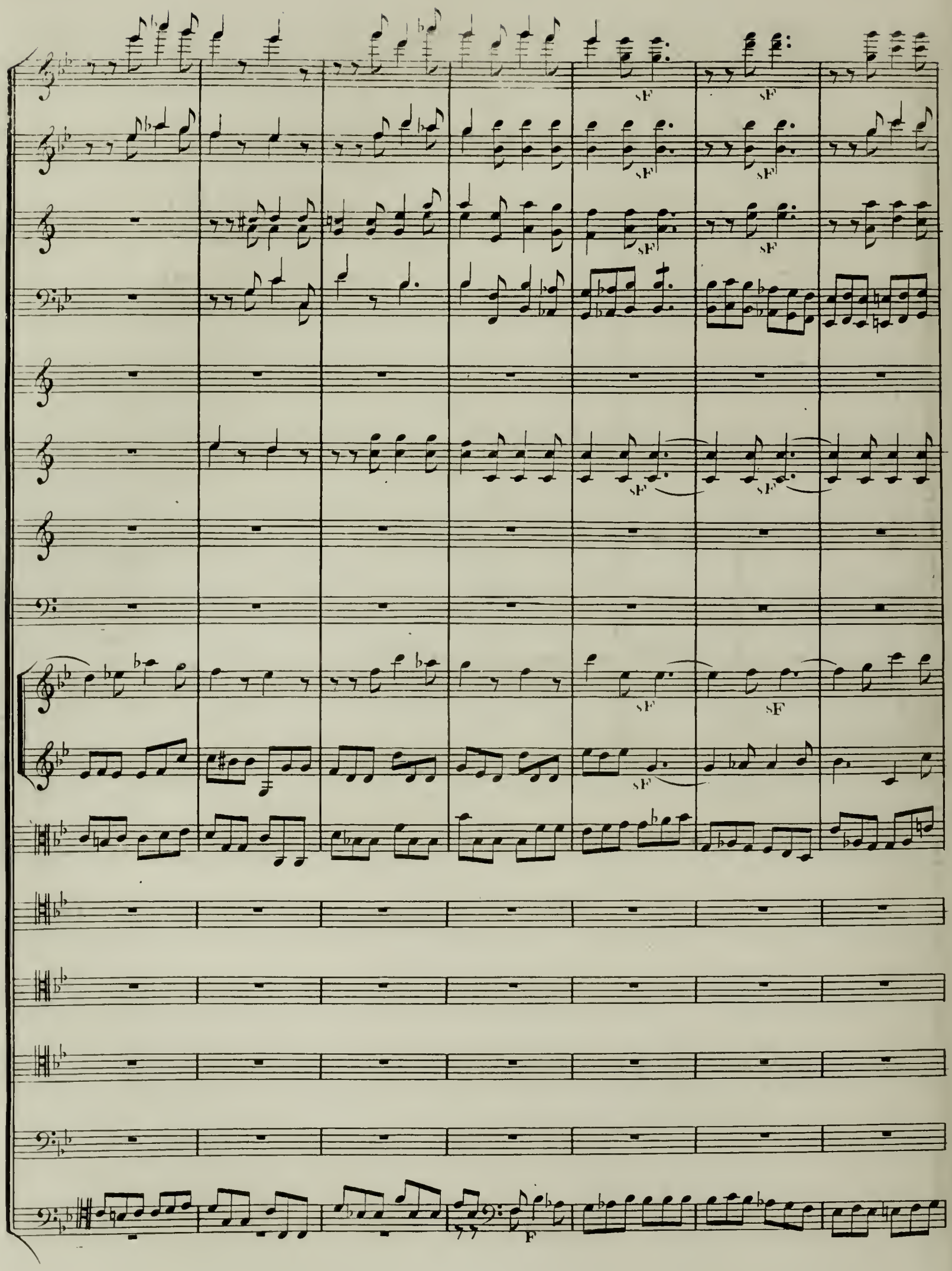

loco
sempre FF
sF
in 8va
sempre FF
sF
sF
sF
sempre sF
sF
Cello.
sF
sF

in 8va

loco

sF sF sF sF sF sF

Violoncelli.


sF
F

Fl. I^mo in 8va

loco.

1mo

in 8va

loco.

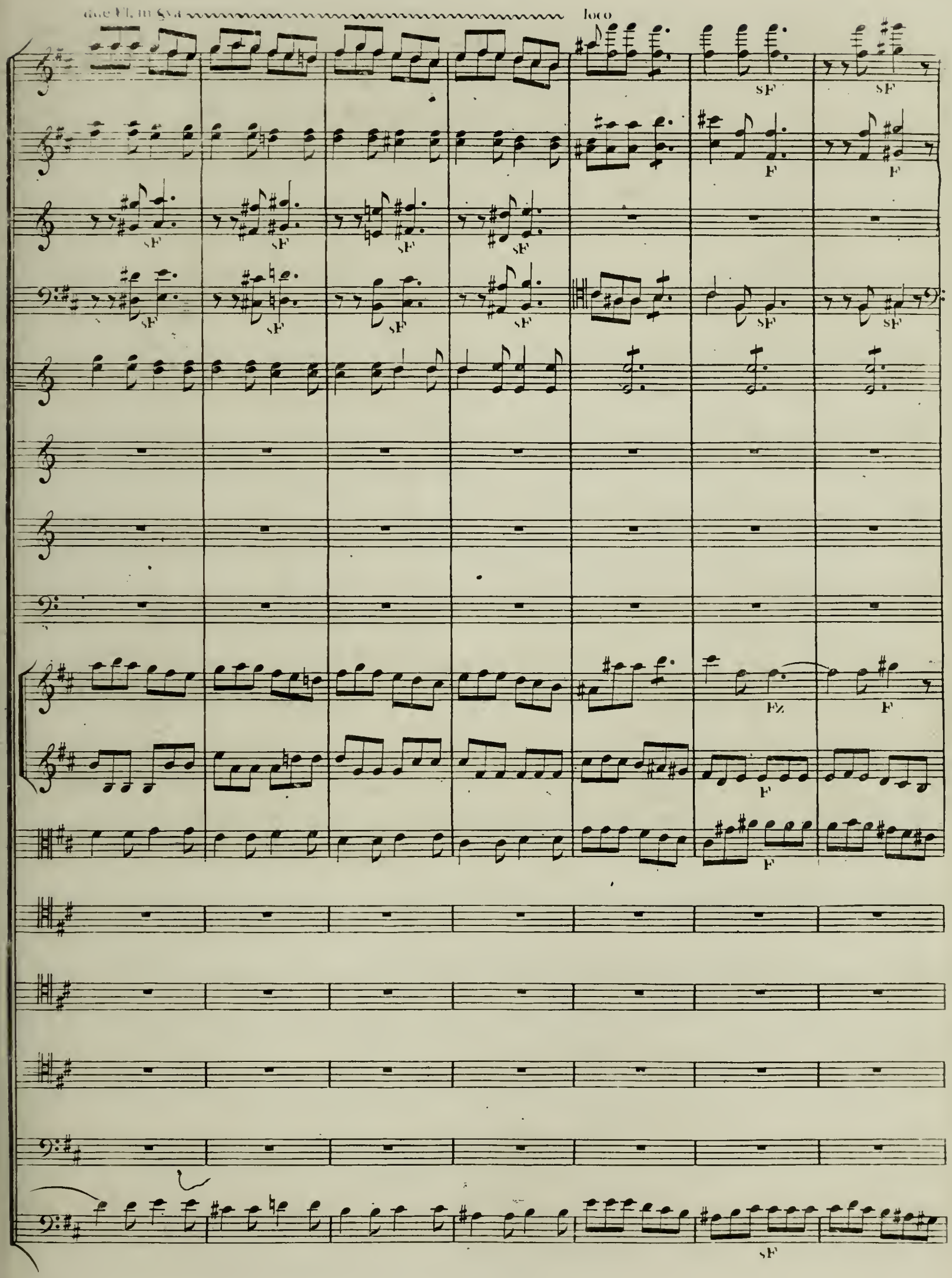
sF

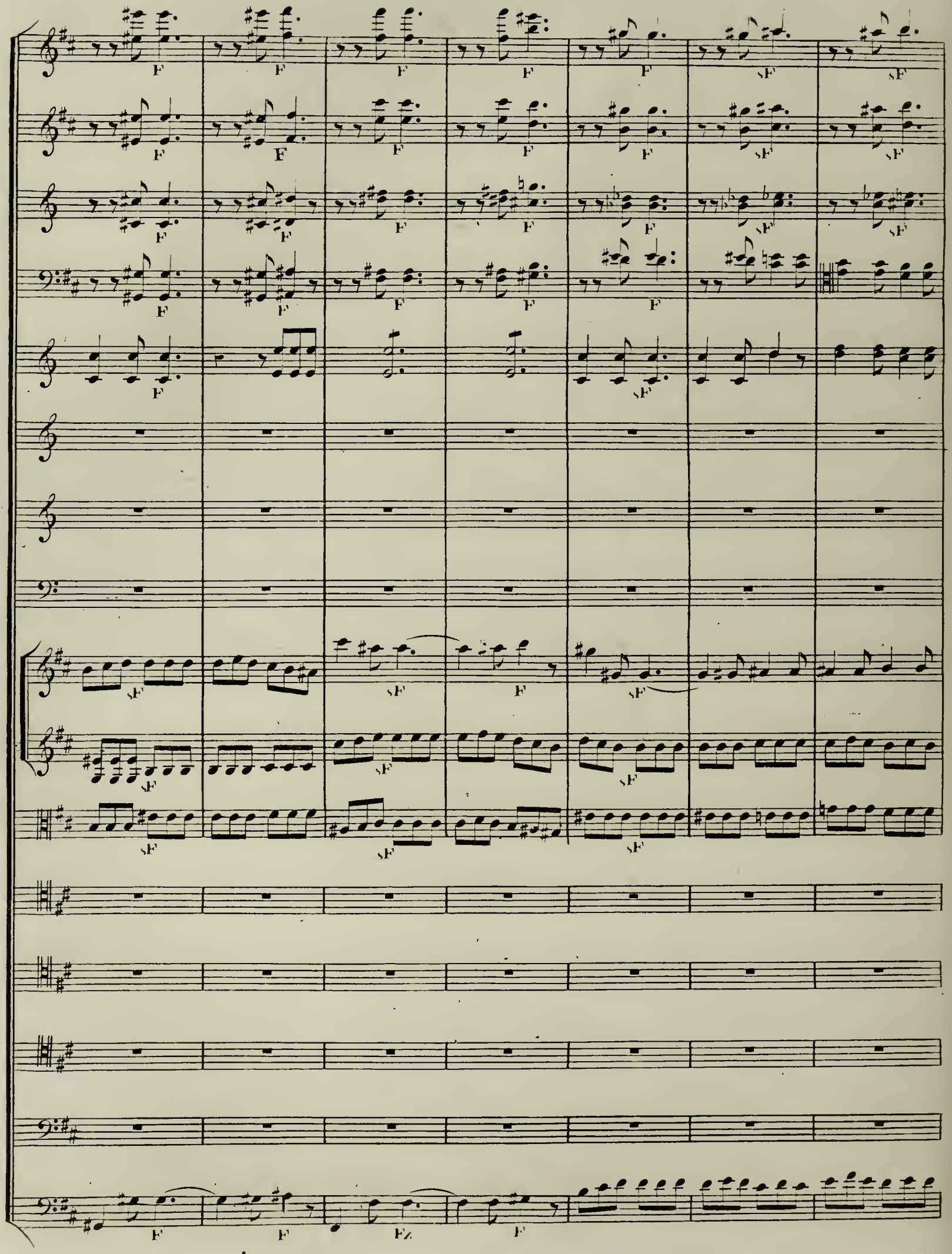
sF

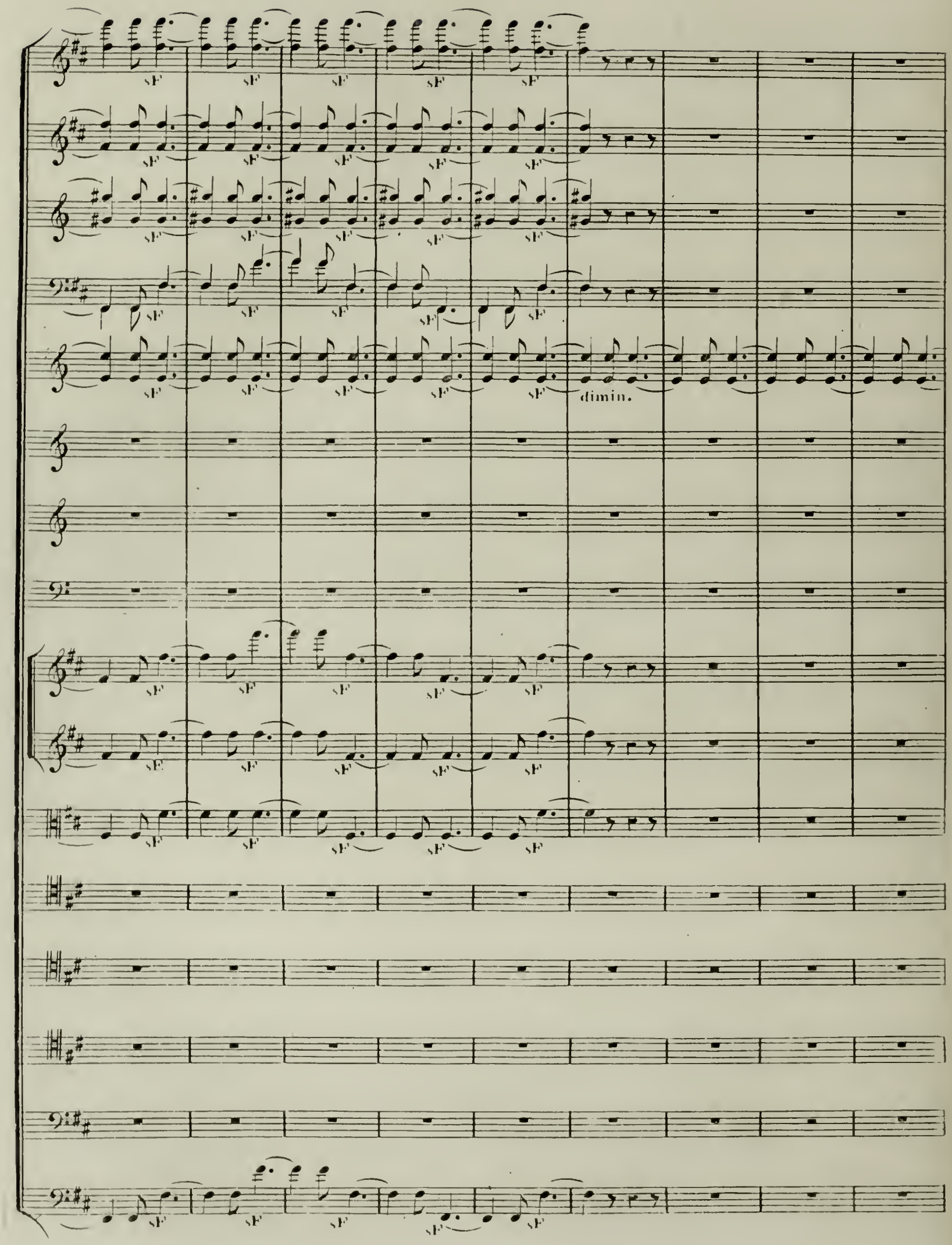
sF

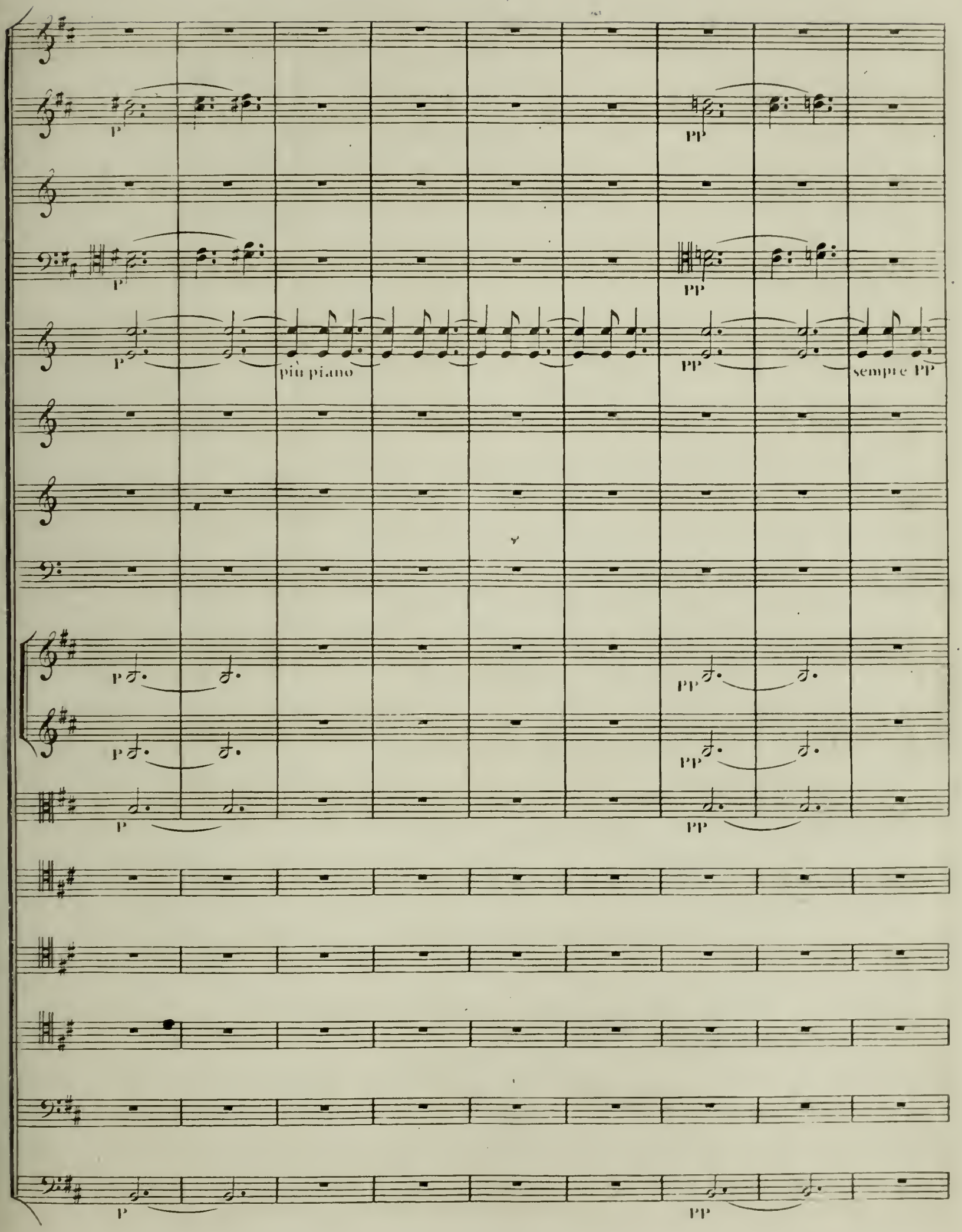
sF

due Fl. in 8va


due Fl. in 8va
loco
sF
F
Fz
sF


F
sF
Fz


sF
dimin.


p
pp
più piano
sempre PP

PP cres

FF

Clarini.

Tympani.

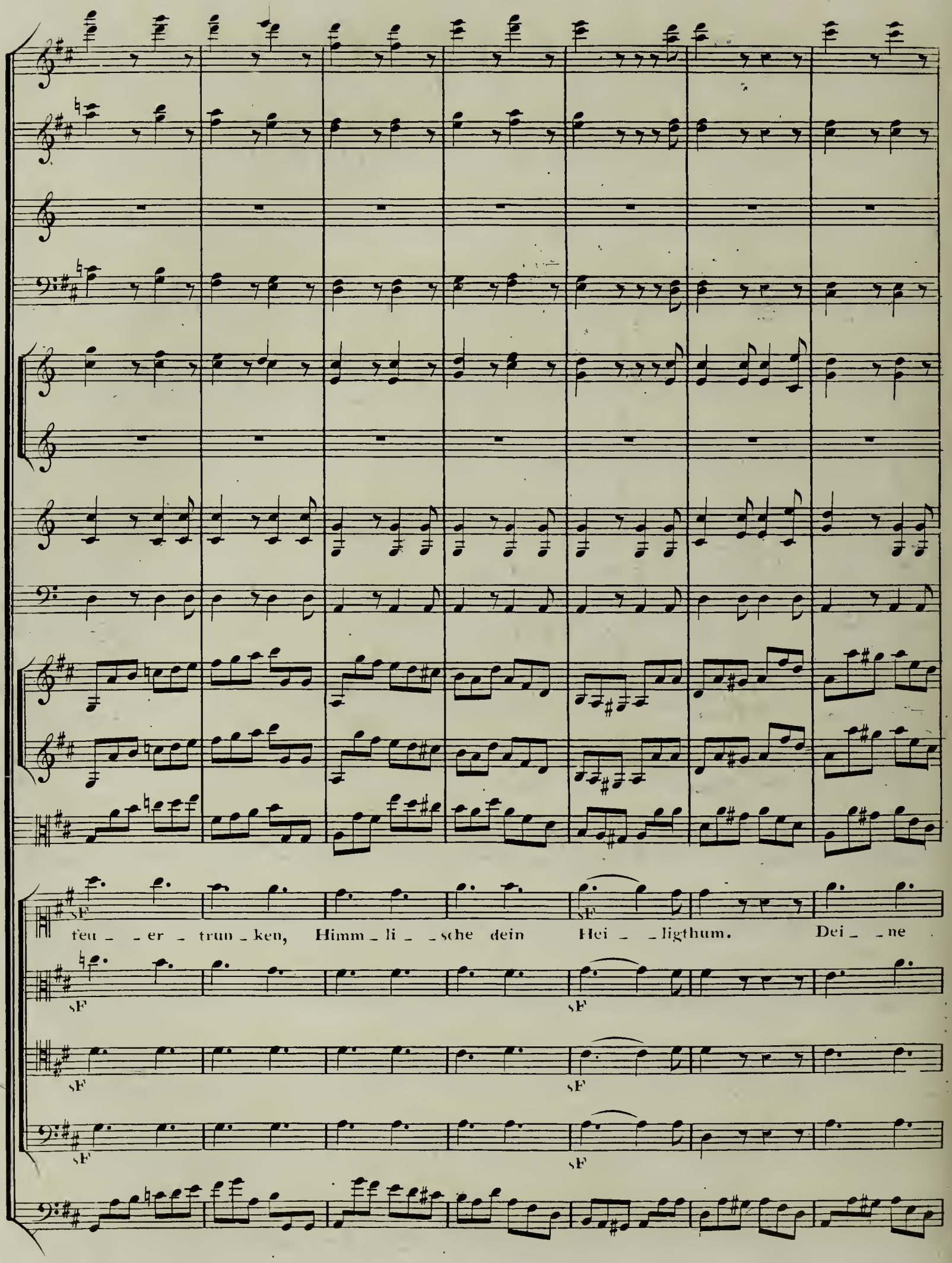
Freu - de schö - ner Göt - ter -

fun _ ken, Toch _ ter aus E _ _ li _ _ si _ um; wir be _ _ tre _ _ ten

sF

sF

sF

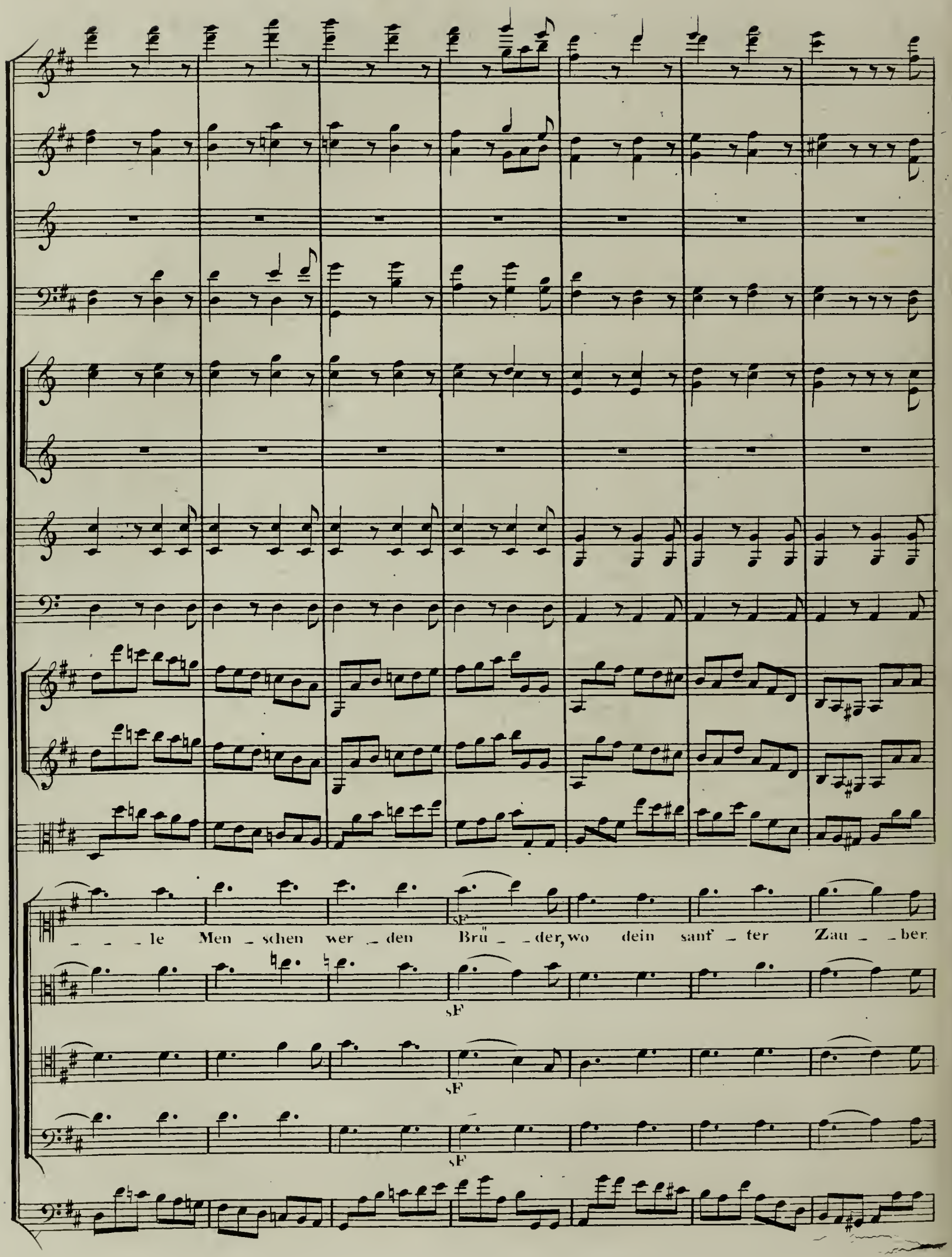

sF
feu _ _ er _ trun _ ken, Himm _ li _ _ sche dein Hei _ _ ligthum. Dei _ _ ne

Zau_ _ber _ bin _ den wie _der was die Mo_ _de streng ge_ _theilt, al_ _

FF

FF

FF


le Men schen wer den Brü der, wo dein sanf ter Zau ber
sF
sF
sF

weilt, dei_ne Zau_ber_bin_den wie_der, was die Mo_de

FF sF

streng ge_ _theilt, al_ _ _ _ _le Men_schen wer_ _den Brü_ _der, wo dein

FF sF

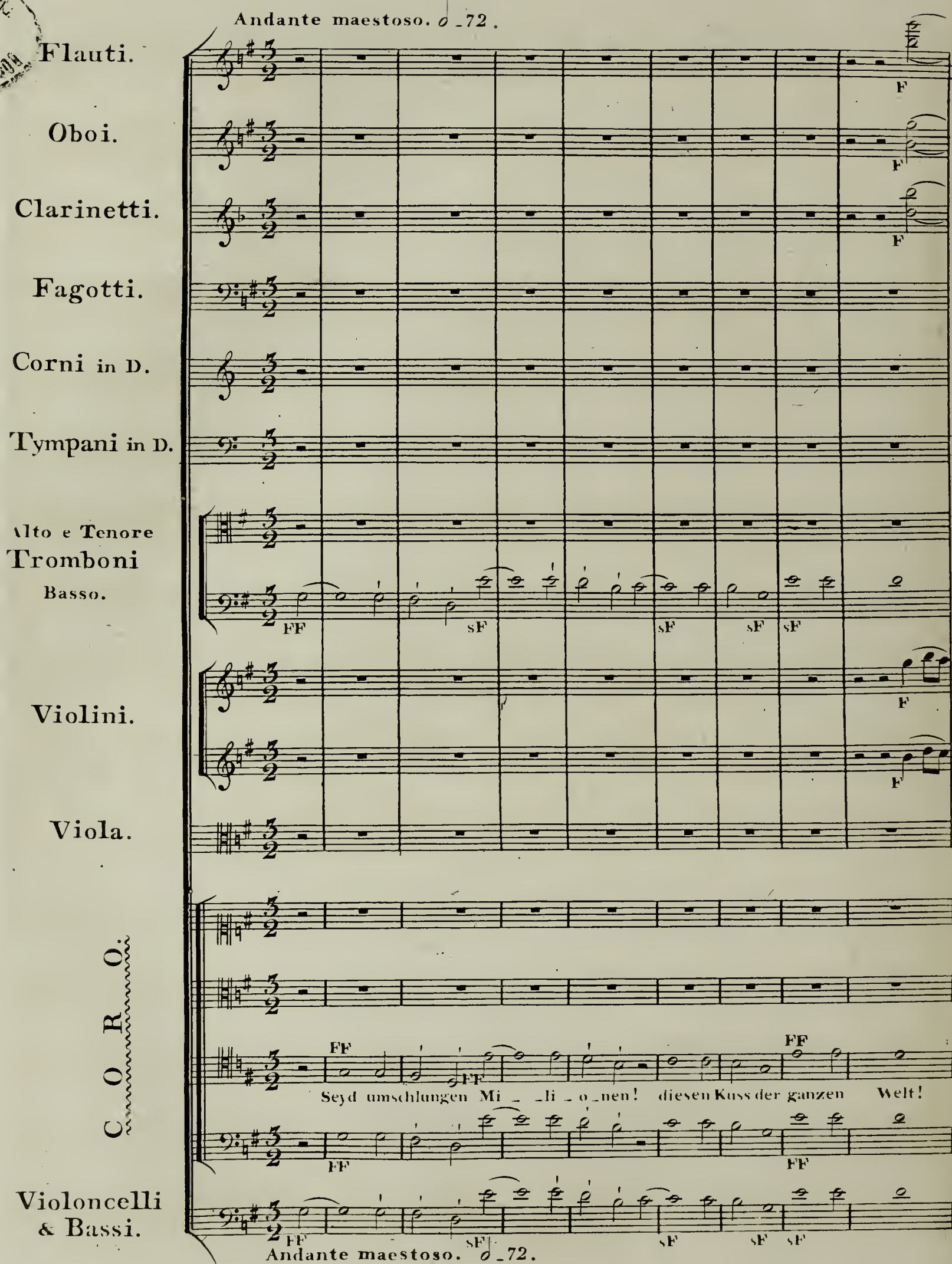
FF sF

FF sF

sf

sanf _ ter Flü _ _ gelweilt.

BOSTON MUSEUM
ALBIDOS UNIV.



F sF sF sF sF sF sF sF sF

Seyd um_ _schlungen Mil _ _ _ _li _ _o _nen! die _ _ _sen

Seyd um_ schlungen Mil _ _li _ _o _nen! die _sen

Mil _ _ _ _li _ _o _nen! die _ _ _sen

Contra Fag. col Bassi.

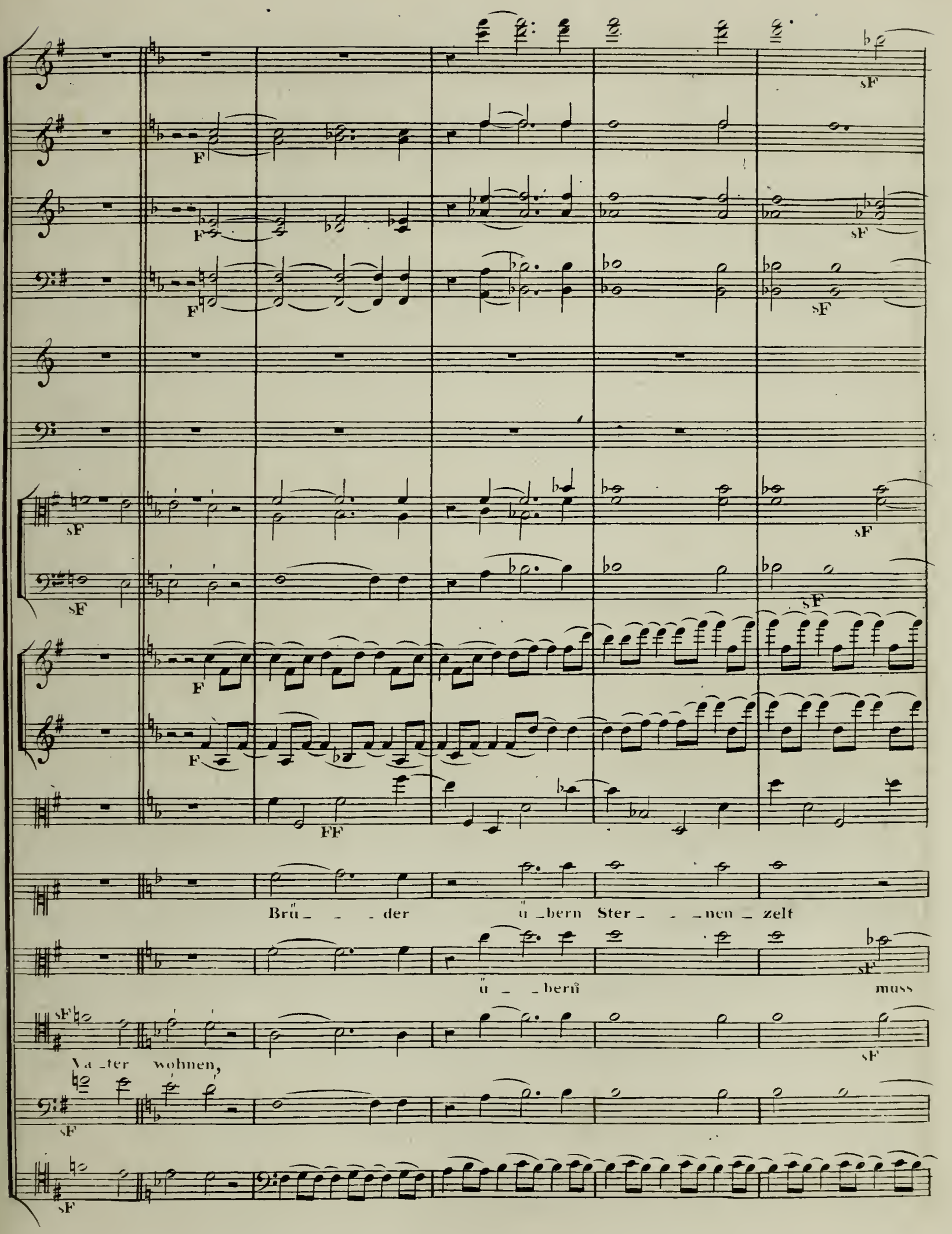
Kuss der gan - - zen Welt!

Kuss der

Kuss der Brü - der überm Sternenzelt muss ein lie - ber

Kuss der

Bassi e Violoncelli.


sF
F
FF
Brü_ _ _der ü_bern Ster_ _ _nen_zelt
ü_ _bern muss
Va_ter wohnen,

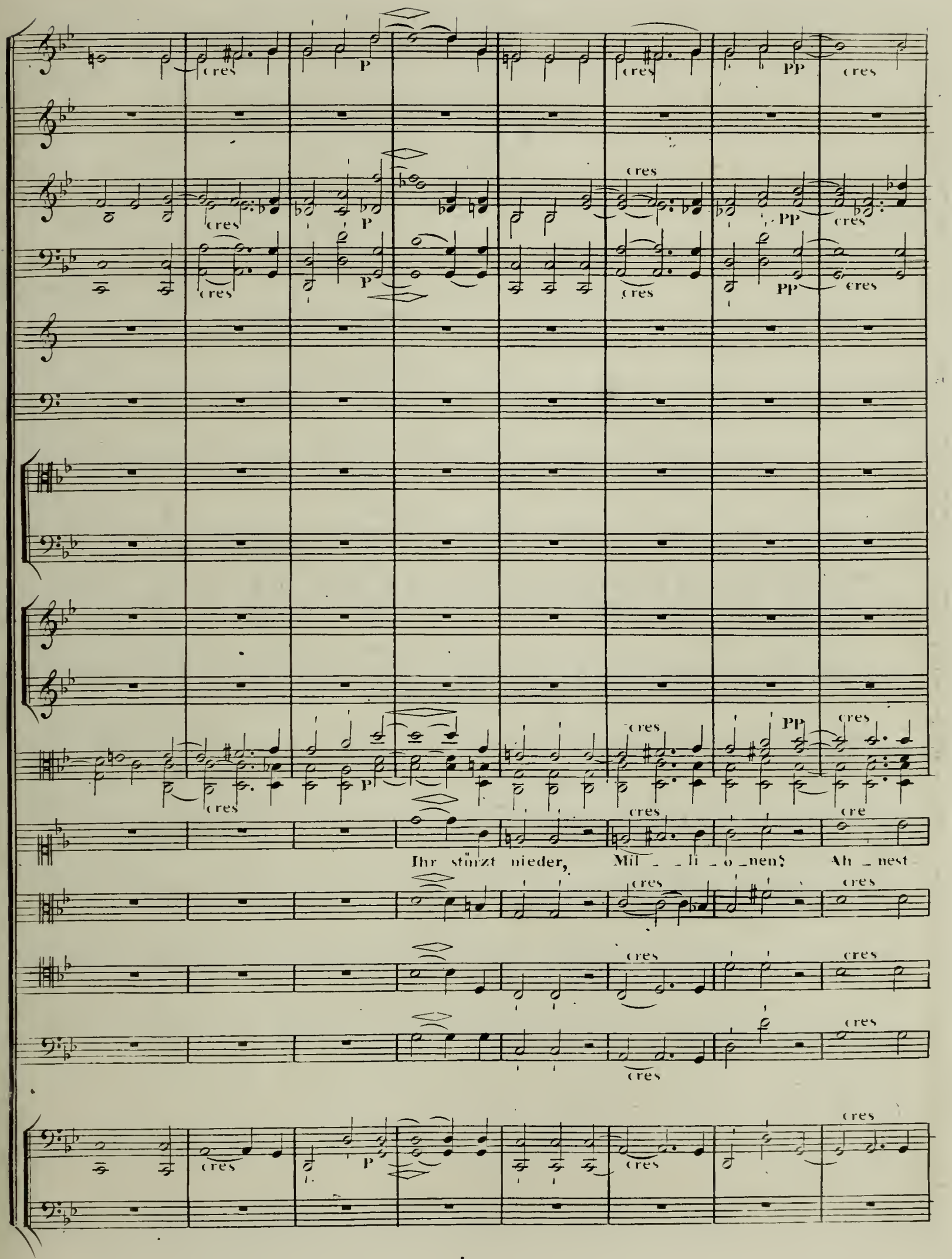
60.

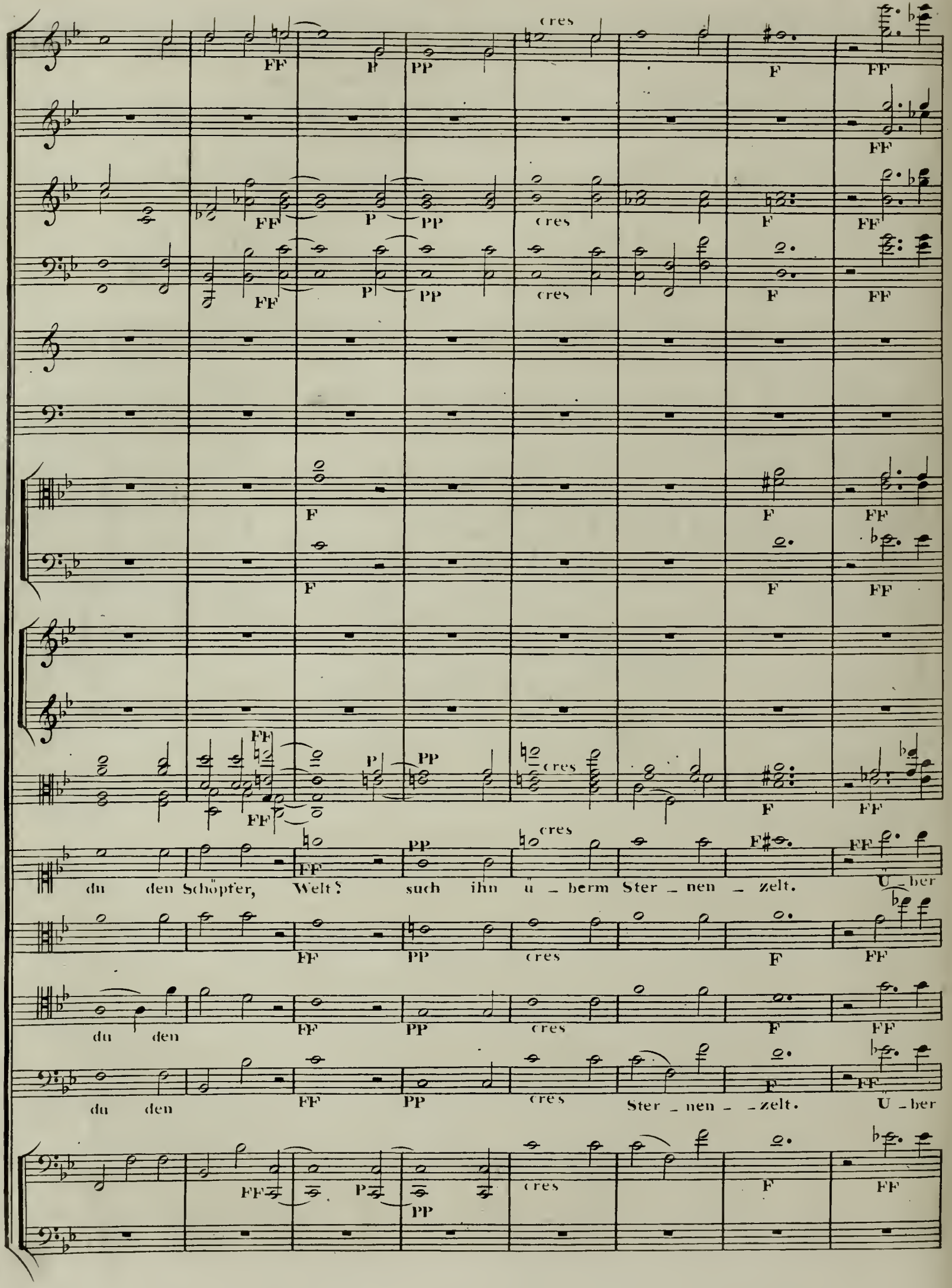
Adagio ma non troppo
ma Divoto.

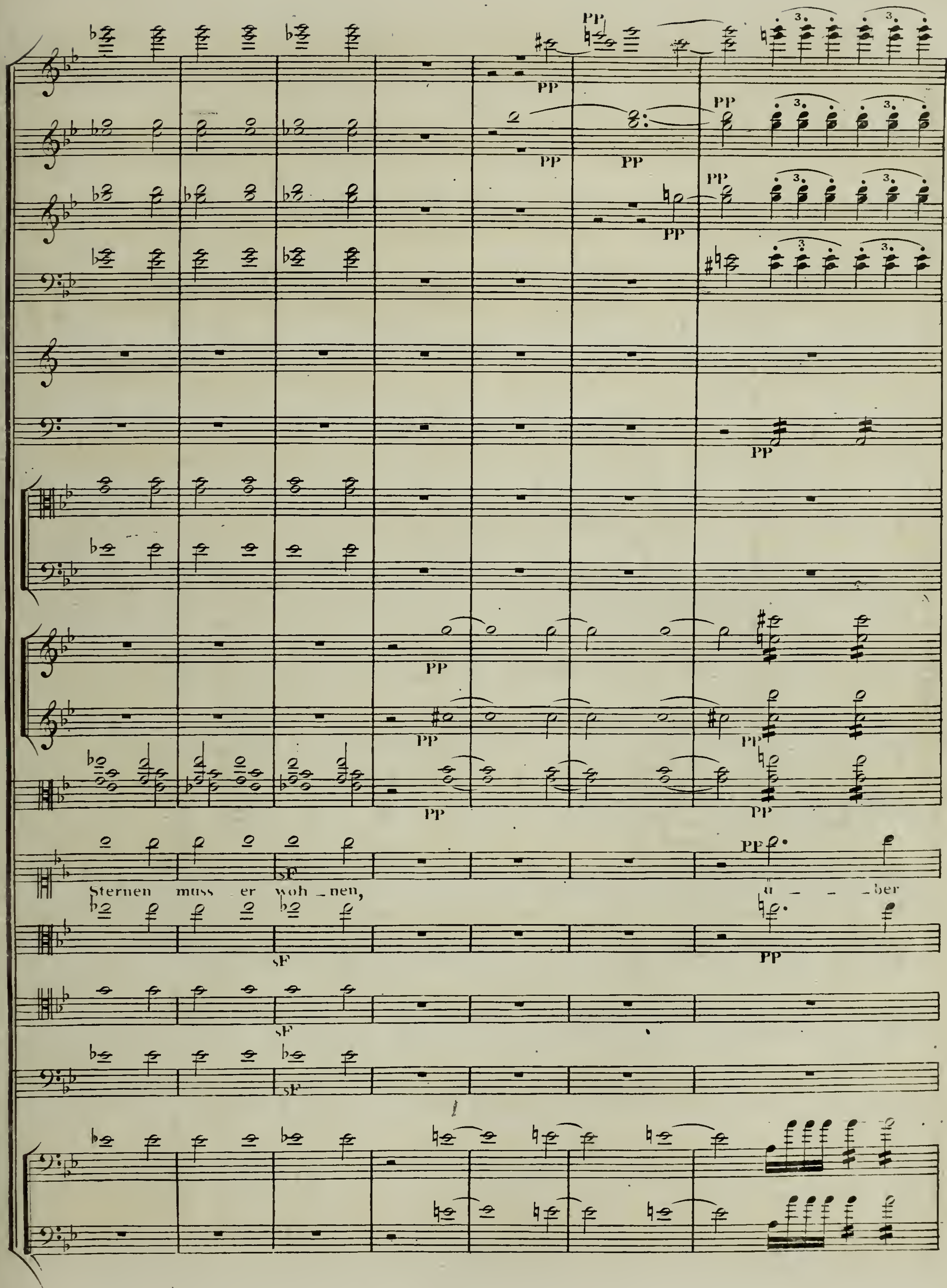
muss ein lie _ _ _ ber Va _ _ _ ter woh _ nen.

Va _ _ _ ter

ein


cres
P
PP
Ihr stürzt nieder, Mil _ _ li _ o _ nen! Ah _ nest


cres
FF
P
PP
F
du den Schöpfer, Welt? such ihn ü - berm Ster - nen - zelt. Ü - ber
du den
Ster - nen - - zelt.


Sternen muss er woh - nen,
ü - - ber

PP sempre PP

PP sempre PP

PP sempre PP

PP sempre PP

PP sempre PP

PP

PP

sempre PP

sempre PP

sempre PP

PP

Ster - - - nen muss er woh - - - nen.

Pp

pp

ü - - ber Ster - - - nen muss er woh - - - nen.

PP

PP

All? Energico, sempre ben marcato. 𝅗𝅥. = 84

Flauti.

Oboi.

Clarinetti.

Fagotti.

Corni in D.

Clarini in D.

Timpani in D.

Tromboni.

Tenore.

Alto.

Basso.

Violini.

Viola.

C O R O.

Violoncelli. & Bassi.

FF sF F

F Freude schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E -

F Seyd um - - schlun - - gen Mil - - - li - - -

Contra Fagotto sempre col Bassi.

li_ _si_um! Wir be_tre_ten feu_er_trunken, Himm_lische dein Hei_ligthum!

o_ _nen die_ _sen Kuss der gan_ _zen Welt, seyd

Seyd

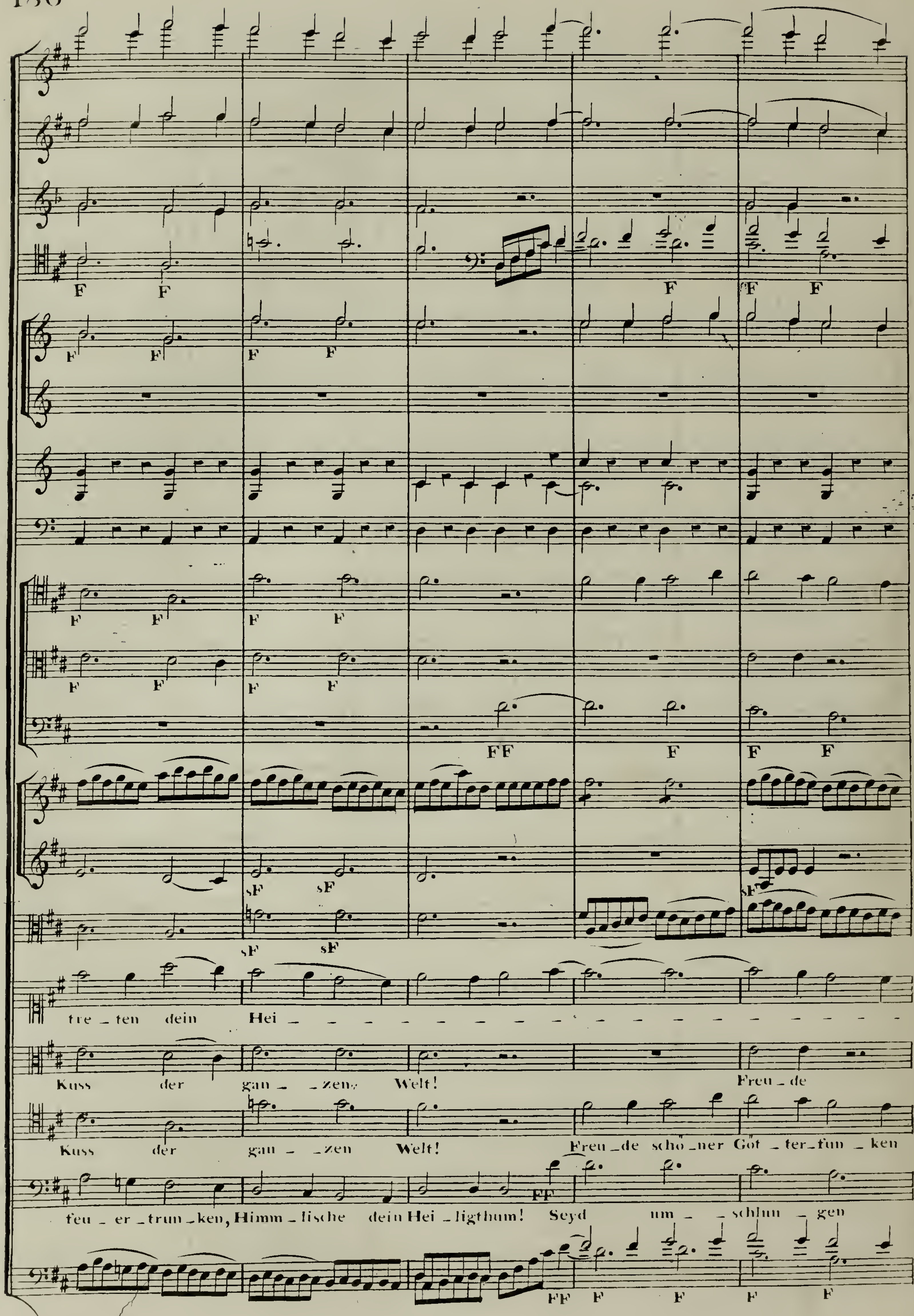
Freu - de! Freu - de! wir be -

um - - schlun - gen Mil - - li - - o - - nen, die - - sen

um - - schlun - gen Mil - - li - - o - - nen, die - - sen

Freude schöner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E - li - si - um, wir be - tre - ten

Contra Fagotto col Basso.


tre _ ten dein Hei _
Kuss der gan _ _zen Welt! Freu _ de
Kuss der gan _ _zen Welt! Freu _ de schö _ ner Göt _ ter_fun _ ken
feu _ er _trun _ken, Himm _ lische dein Hei _ ligthum! Seyd um _ _ schlun _ gen

F F F F F F F F F F

F F F F F F F F F F

lig - thum ___ !

Freu - de! wir be - tre - ten dein Hei - - lig - -

Toch - ter aus E - li - si - um, wir be - tre - ten feu - er - trunken, Himm - lische dein

Mil - - li - - o - - nen die - - sen Kuss der gan - - zen

F F F F F F F F F F

FF F F F F F F

FF F F F F F F

FF FF F F F F

FF sF sF sF F F F F

Seyd — um — schlun — gen Mil — li — o — nen

thum, Freu — de schöner Göt — ter — fun — ken Toch — ter aus E — li — si — um

Hei — ligthum! Freude! Freude!

Welt — — — — — — — — — — — —

FF

F F F F F F F

F F F F F F F

F F F sF sF FF

F F F F F F F

F F F F F F F

die _ _ sen Kuss der gan _ _ zen Welt! die _ _ sen

wir be _ tre _ ten feu _ er _ trunken Himm _ lische dein Hei _ ligthum, dein

wir be _ tre _ ten dein Hei _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

_ _ _ _ _ _ die _ _ sen Kuss der gan _ _ zen

F F F F

FF

F F F F F F

FF

Kuss der gan - - zen Welt! der gan - - zen Welt!

Hei - - - - - - - - - ligthum!

FF

Seyd

ligthum, dein Hei - - - - - - - - - - - -

Welt, die - - sen Kuss der gan - - zen Welt!

F F F F F F

F F F F F F F F F F

F F F F F F F F F F

sF sF F F F F F F

Freu_de schöner Göt_ter_fun_ken, wir be_tre_ten feu_er_trunken Himm_lische dein

— um_ _schlun_gen Mil_ _li_ _o_ _nen die_ _sen

lig_

Freu_de! Freu_de! wir be_

Hei – – – – – lig – thum! Seyd um – – schlun – gen

Kuss der gan – – zen Welt. Freude schöner Göt – terfun – ken

thum, dein Hei – – – – – – – lig – thum! seyd um – – – schlun – – – gen

tre – ten dein Hei – – – – – lig – thum, seyd

FF F F F F F

FF F F F F F

F F F

F F F

FF F F F F

F F

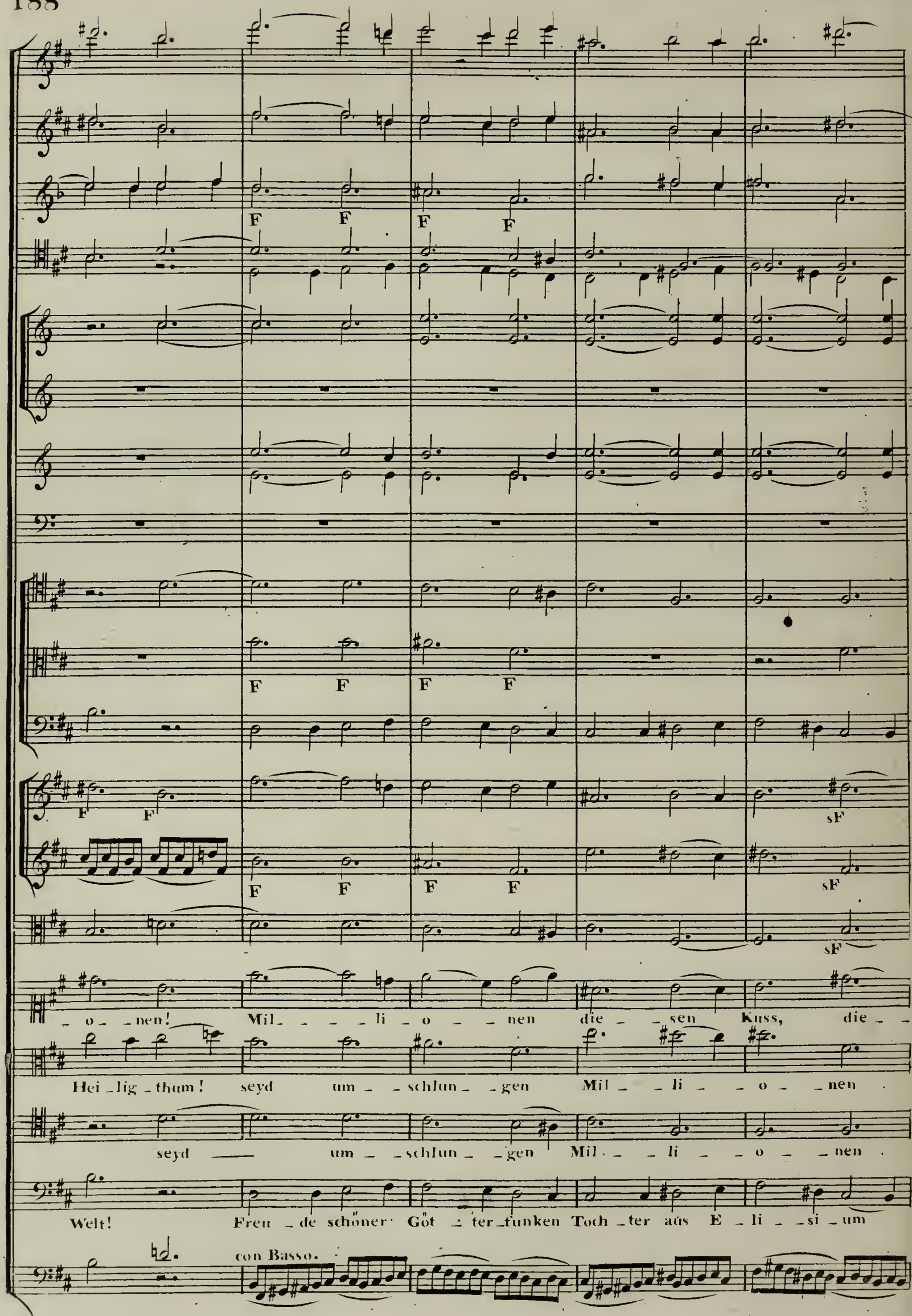
seyd — um - - schlun - - gen Mil - - li - -

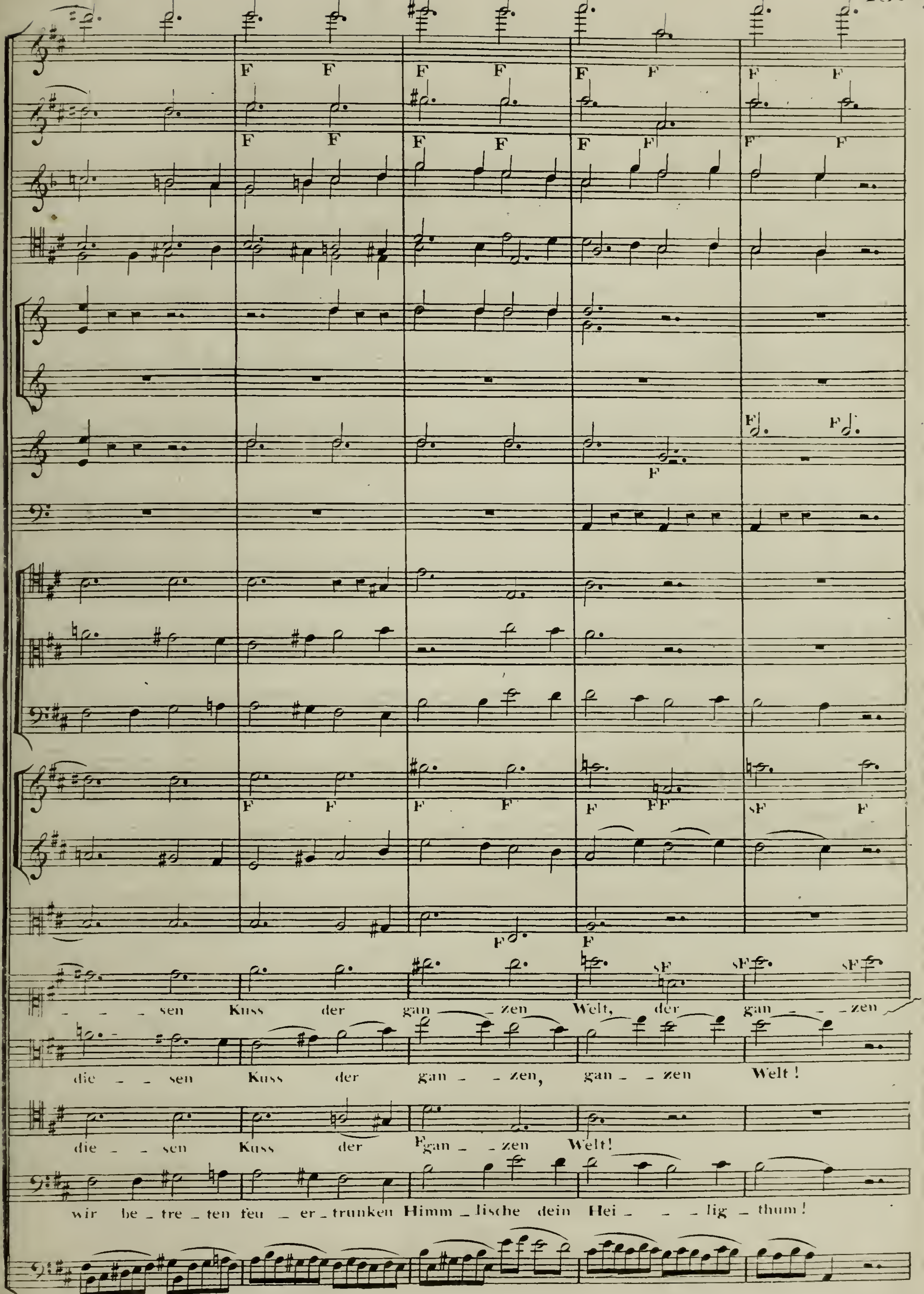
Toch - ter aus E - li - si - um, wir betre - ten feu - er - trunken Himm - li - sche dein

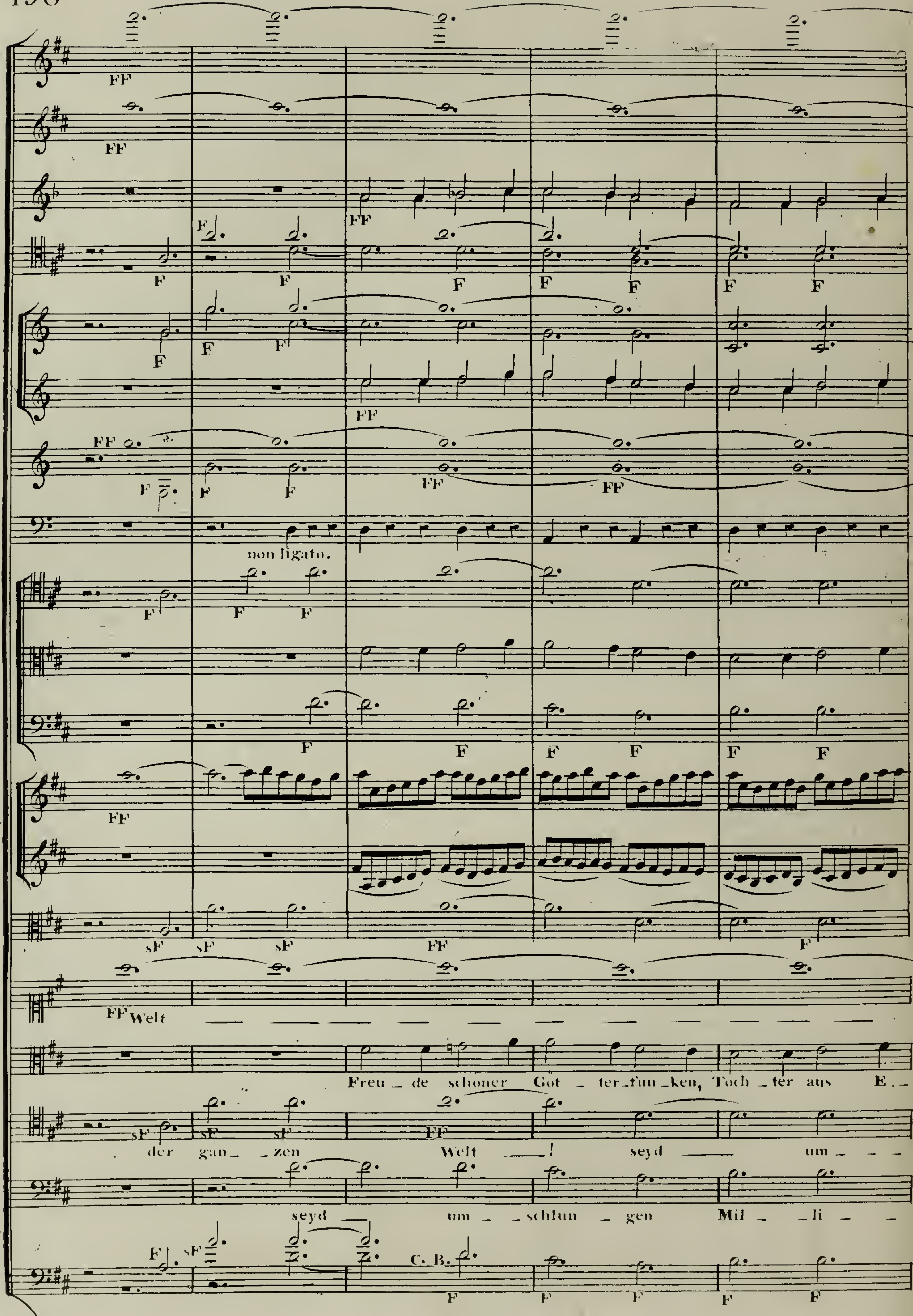
seyd um - - schlun - - - - - - - - - - - gen

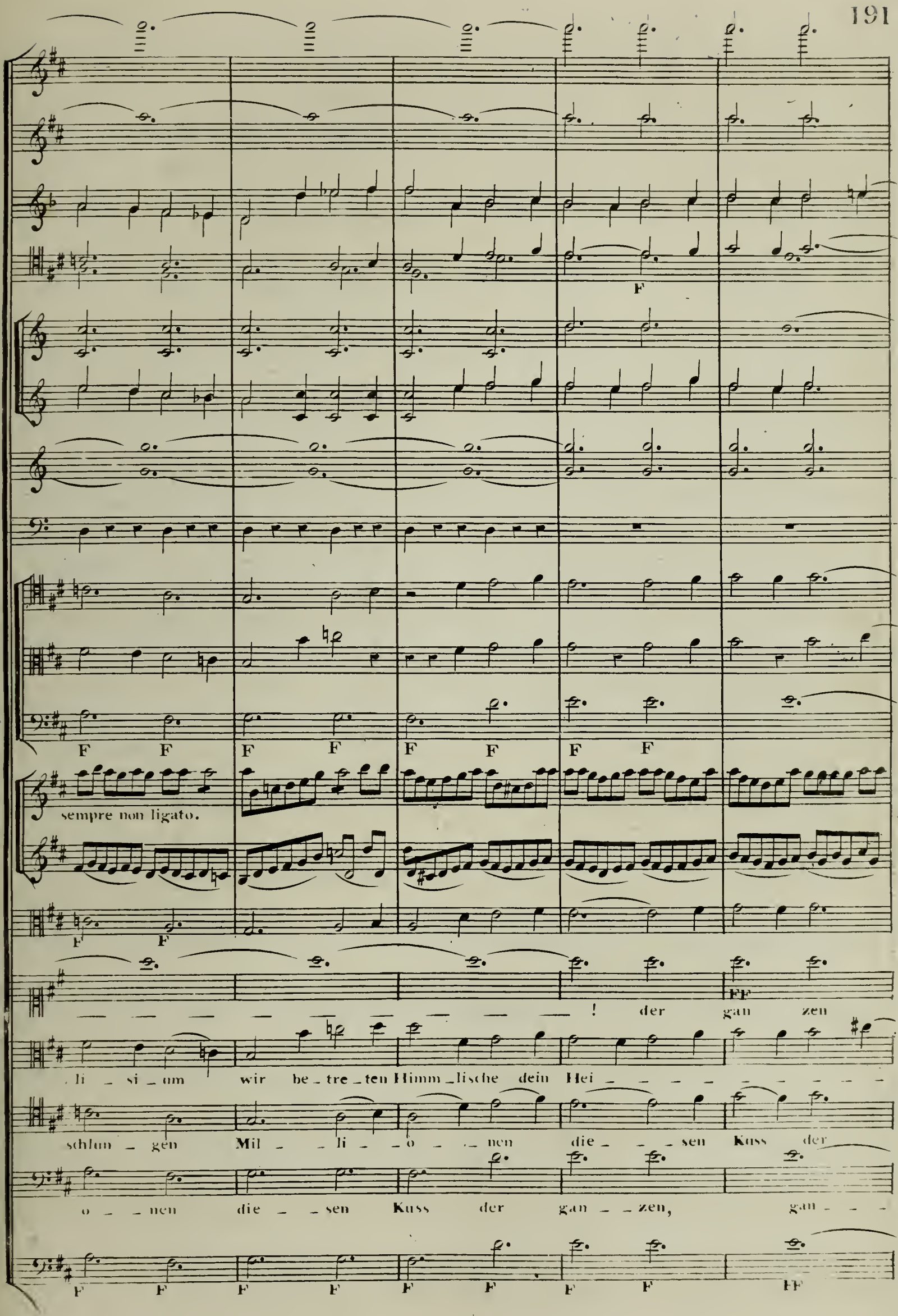
— um - - schlun - gen die - - sen Kuss der gan - - zen

F F F


F F F F
F F F F
F F
F F F F
sF
sF
sF
_ o _ _ nen! Mil _ _ _ _ li _ o _ _ nen die _ _ sen Kuss, die _ _
Hei _ lig _ thum! seyd um _ _ schlun _ _ gen Mil _ _ li _ _ o _ _ nen .
seyd um _ _ schlun _ _ gen Mil _ _ li _ _ o _ _ nen .
Welt! Freu _ de schöner Göt _ ter _ funken Toch _ ter aus E _ li _ _ si _ um
con Basso.


F F F F F F F F
F F F F F F F F
F F
F F F F F FF sF F
F F
sF sF sF
_ _ _ sen Kuss der gan _ _ zen Welt, der gan _ _ zen
die _ _ sen Kuss der gan _ _ zen, gan _ _ zen Welt!
die _ _ sen Kuss der Fgan _ _ zen Welt!
wir be _ tre _ ten feu _ er _ trunken Himm _ lische dein Hei _ _ _ lig _ thum!


non ligato.
FF Welt
Freu _ de schöner Göt _ ter_fun _ ken, Toch _ ter aus E._
der gan_ _zen Welt _! seyd _ um_ _ _
seyd _ um _ _schlun _ gen Mil _ _li _ _
C. B.


F
F F F F F F F F
sempre non ligato.
F F
FF
! der gan zen
li _ si _ um wir be _ tre _ ten Himm _ lische dein Hei _ _ _ _ _ _ _ _ _
schlun _ gen Mil _ _ li _ _ o _ _ nen die _ _ _ sen Kuss der
o _ _ nen die _ _ sen Kuss der gan _ _ zen, gan _ _ _
F F F F F F F F FF

PP

PP

PP

PP

PP

Welt — — !

— — — — — — lig — thum!

ganz — zen Welt!

— — zen Welt! ihr stürzt nie — der Mil — li — o — nen

F F PP Contra Fagotto Tacet.

P cres

P cres

P cres

cres

cres

cres

cres

Such ihn u - - berm Ster - - nen

P

Ah - - nest du den Scho" - - pfer Welt?

cres

cres

F

Such ihn ü – – berm Ster – – nen zelt! Brü – – – der!

zelt – !

loco

F P

Brü - der! ü - - - berm Ster - - - - nen - zelt muss ein lie - ber

8

P più piano PP

P più P. PP

P più P. PP

P più P. PP

P più P. PP

PP più P. PPP

P più P. PP

P più P. PP

P più P. PP

P più P. PP

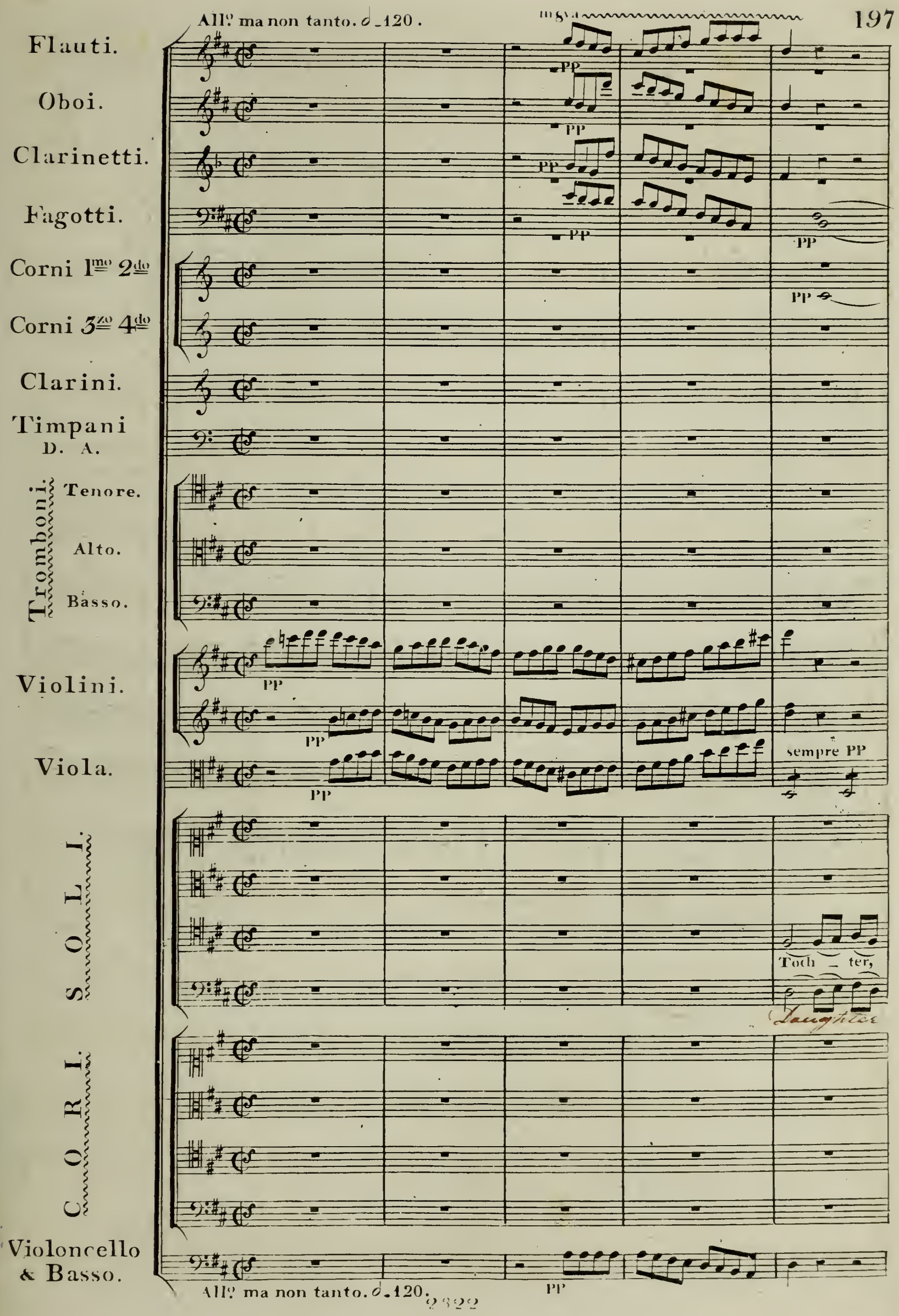
Va - - ter woh - - nen, ein lie - - ber Va - - ter woh - - - - nen.

P più P. PP

P più P. PP

P più P. PP

P più piano PP


All.º ma non tanto. 𝅗𝅥 = 120.
Flauti.
Oboi.
Clarinetti.
Fagotti.
Corni 1mo 2do
Corni 3zo 4do
Clarini.
Timpani D. A.
Tromboni. Tenore.
Alto.
Basso.
Violini.
Viola.
SOLI.
CORI.
Violoncello & Basso.
PP
sempre PP
Toch _ ter,
Daughter
All.º ma non tanto. 𝅗𝅥 = 120.

loco.

in 8va

PP

PP

PP

PP

PP

PP

sempre PP.

PP

PP

PP

Freu _ _ de Tochter aus E _ li _ si _ um!

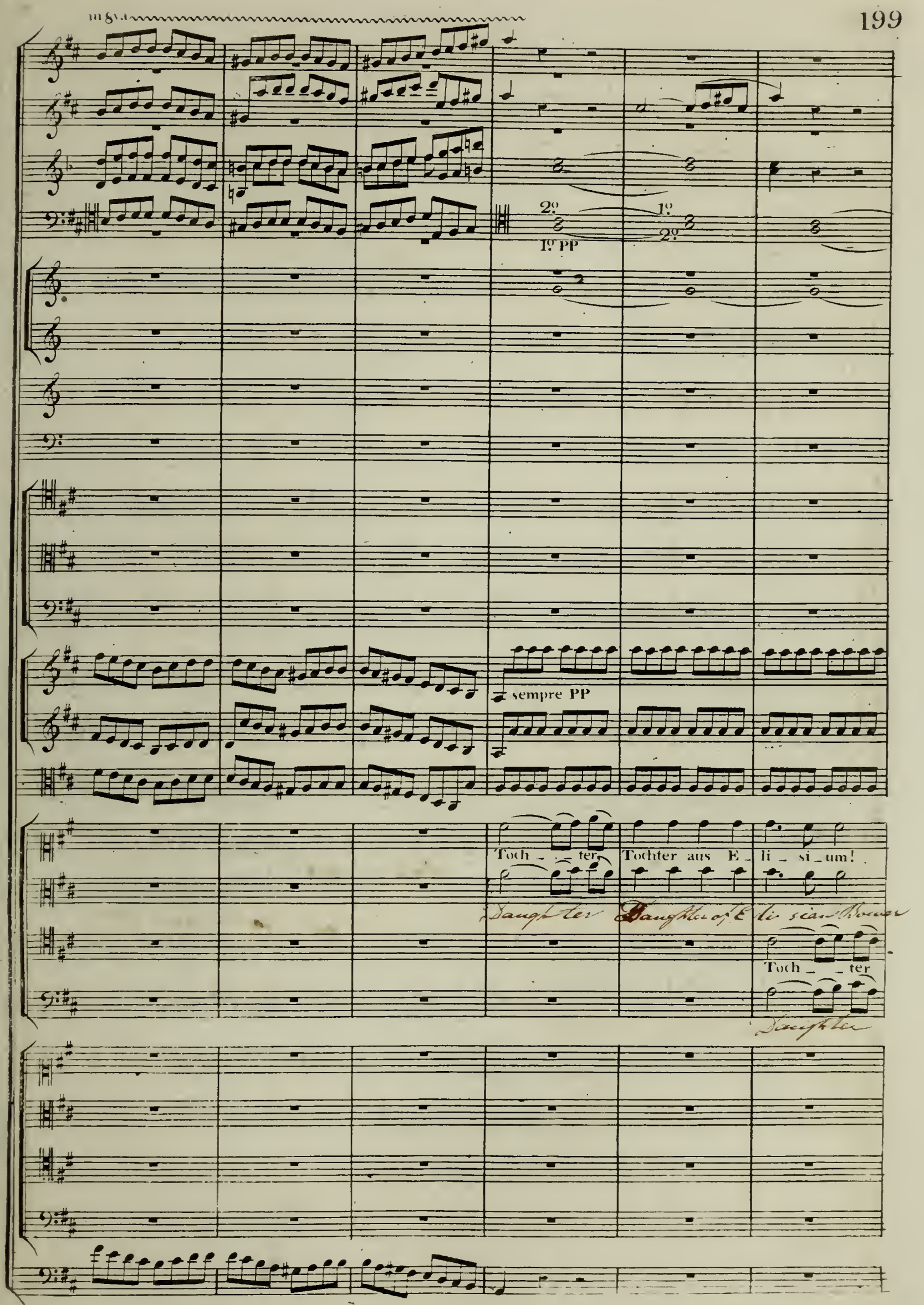
Joy Thou daughter of E li sian Bower

Toch_ter aus E _ li _ si _ um!

Daughter of Elisian Bower

PP

PP


m 8va
2º
1º PP
1º
2º
sempre PP
Toch _ _ ter, Tochter aus E _ li _ si _ um!
Daughter Daughter of Elisian Bower
Toch _ _ ter
Daughter

loco

ingviam

PP

piz.

piz.

piz.

Dei - ne Zauber, deine Zauber bin - den

Deine

Tochter aus E - li - si - um!

Deine Zauber, deine Zauber

Violoncelli.

PP

piz.

in 8va

cres. poco a poco

cres. poco a poco

cres. poco a poco

cres. poco a poco

cres. poco a poco

cres. poco a poco

cres. poco a poco

cres. poco a poco

cres. poco a poco

wie _ _der, dei _ _ne Zau _ ber bin _ _den wie _ _der, was die Mo _ de

wie _ _der, deine Zauber, deine Zauber bin _ _den wie _ _der,

bin _ _den wie _ _der, bin _ _ _ _den, bin _ _den wie _ _der,

deine Zauber, deine Zauber bin _ _den wie _ _der, dei _ _ne

col Basso.

cres. poco a poco

arco

arco

arco

streng getheilt, dei - - ne Zauber, deine Zauber bin - - den wie - - der, was die Mo - de

bin - - - - den, bin - - den wie - - der, was die Mo - de

deine Zauber deine Zauber bin - - den wie - - der, was die Mo - de streng

Zau - - ber bin - - den wie - - der, was die Mo - de streng

P. cres.

Deine Zauber, deine Zauber bin - - den

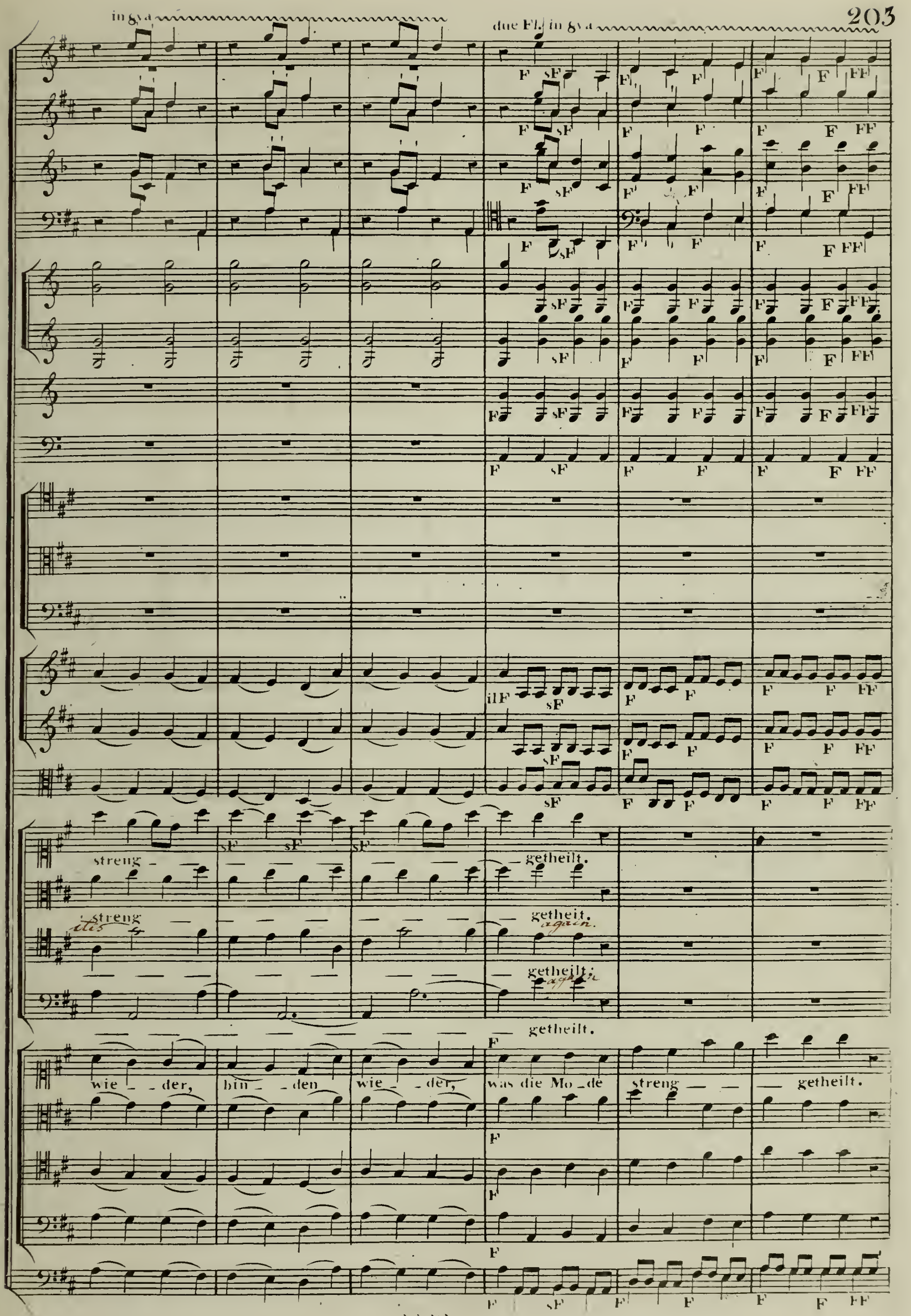
P. cres.

P. cres.

P. cres.

arco

P. cres.


in 8va
due Fl. in 8va
streng
getheilt.
streng
getheit.
getheilt.
getheilt.
wie - der, bin - den wie - der, was die Mo - de streng getheilt.

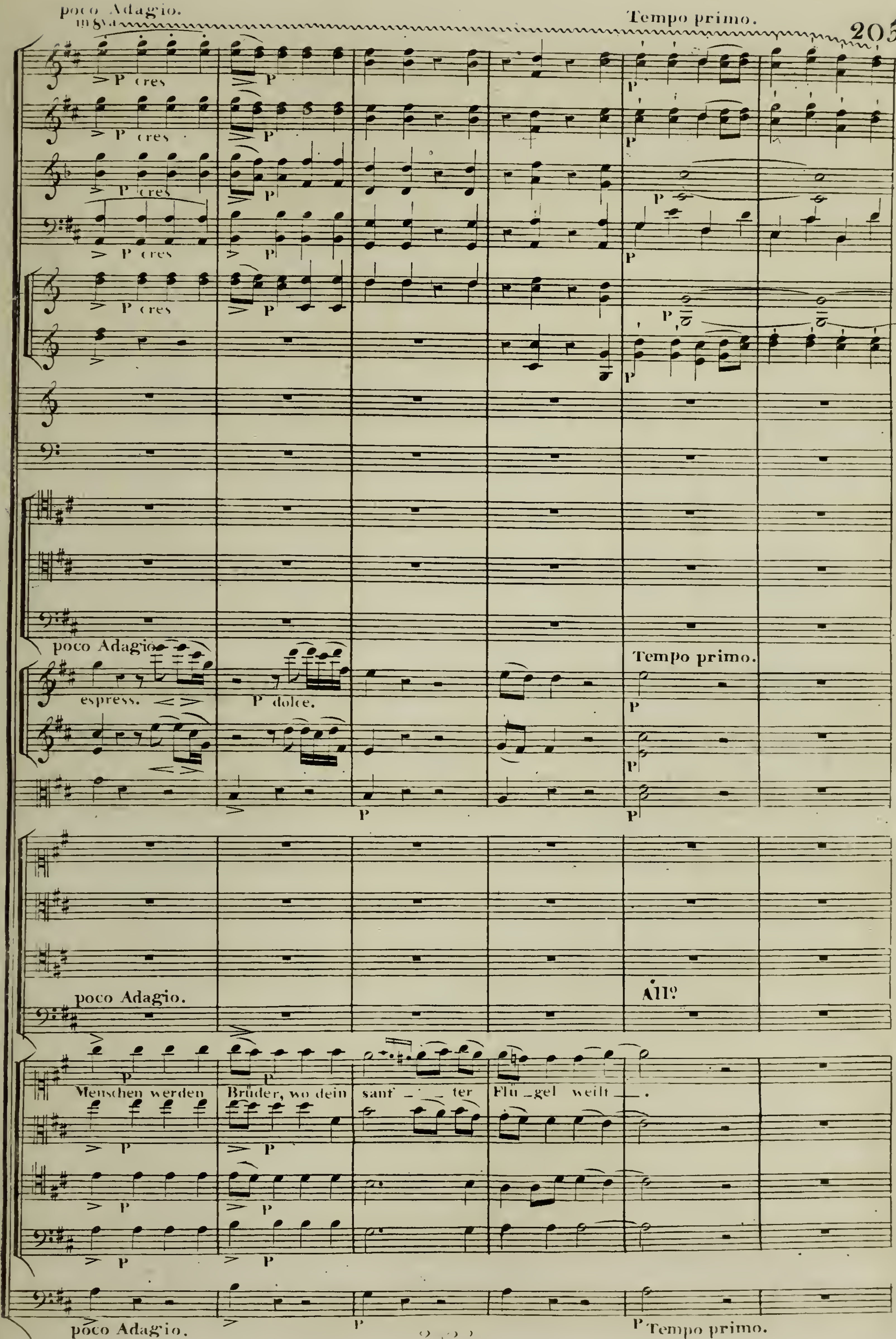
in 8va

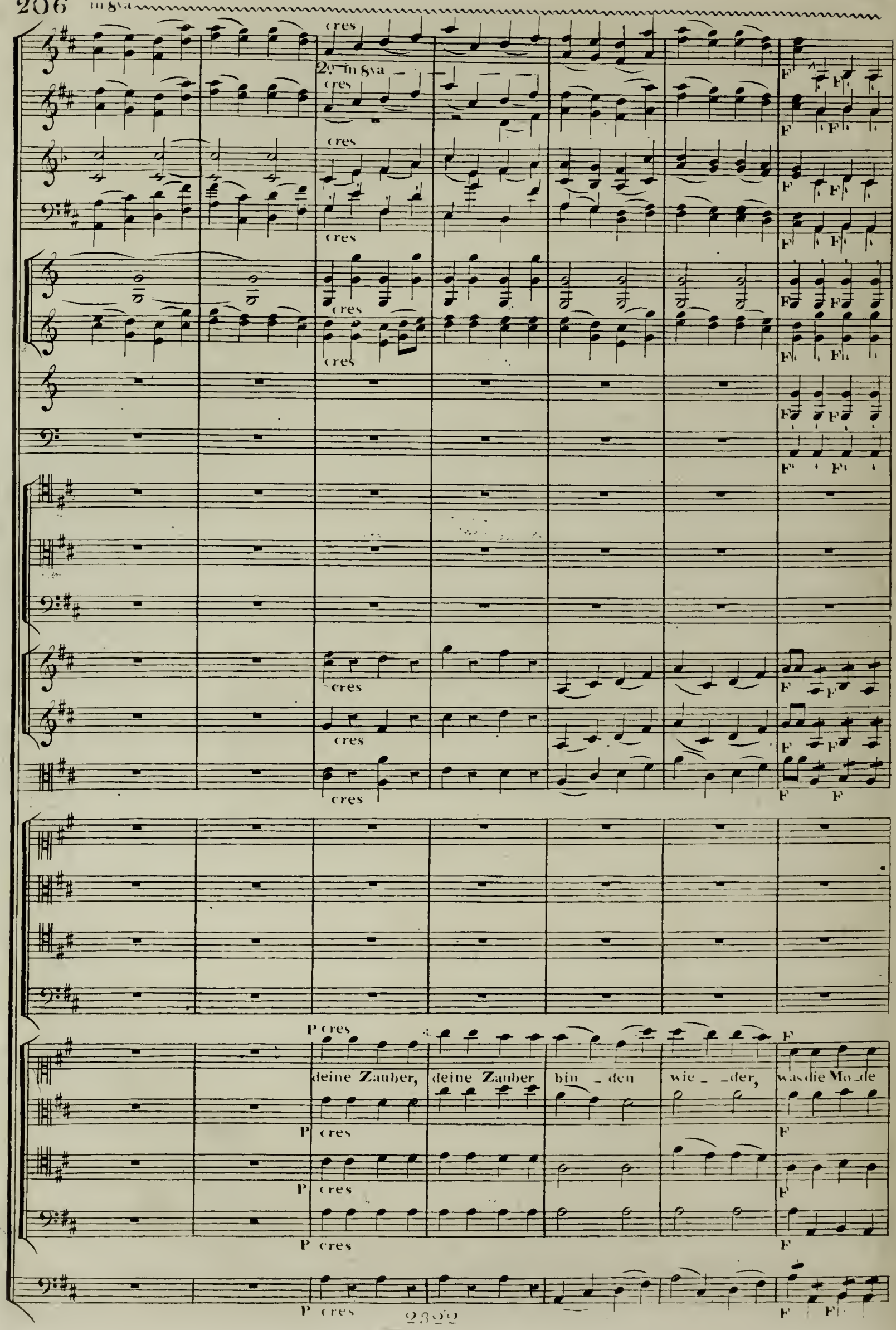
loco

in 8va

F P. cres FF

Al _ _ le Menschen, al _ le Menschen, al _ le Menschen, al _ le


poco Adagio.
Tempo primo.
poco Adagio
espress.
P dolce.
Tempo primo.
poco Adagio.
All?
Menschen werden
Brüder, wo dein
sanf _ _ ter
Flü _ gel weilt __.
poco Adagio.
Tempo primo.

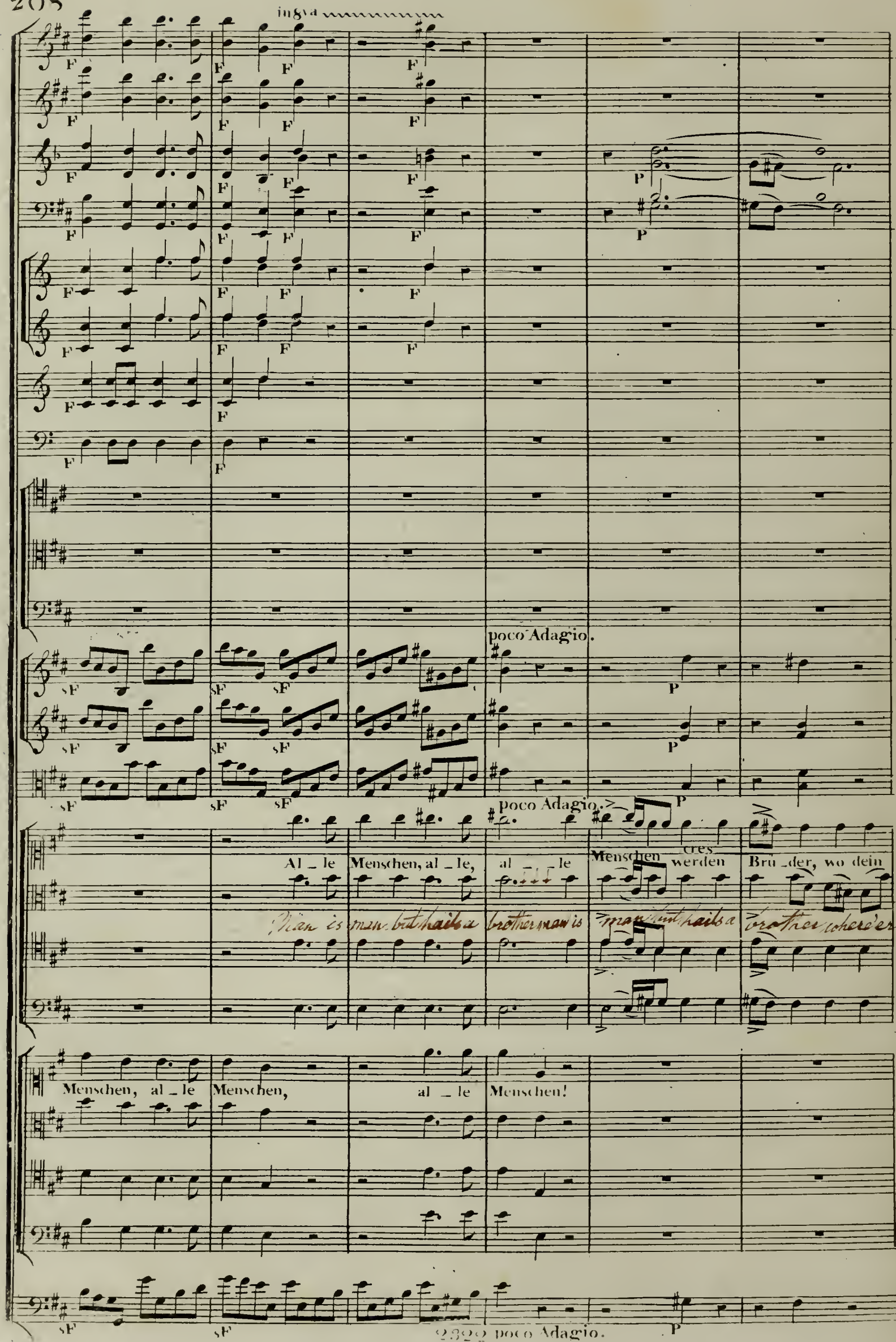

in 8va
cres
2º in 8va
F
P cres
deine Zauber, deine Zauber bin _ den wie _ _der, was die Mo_de

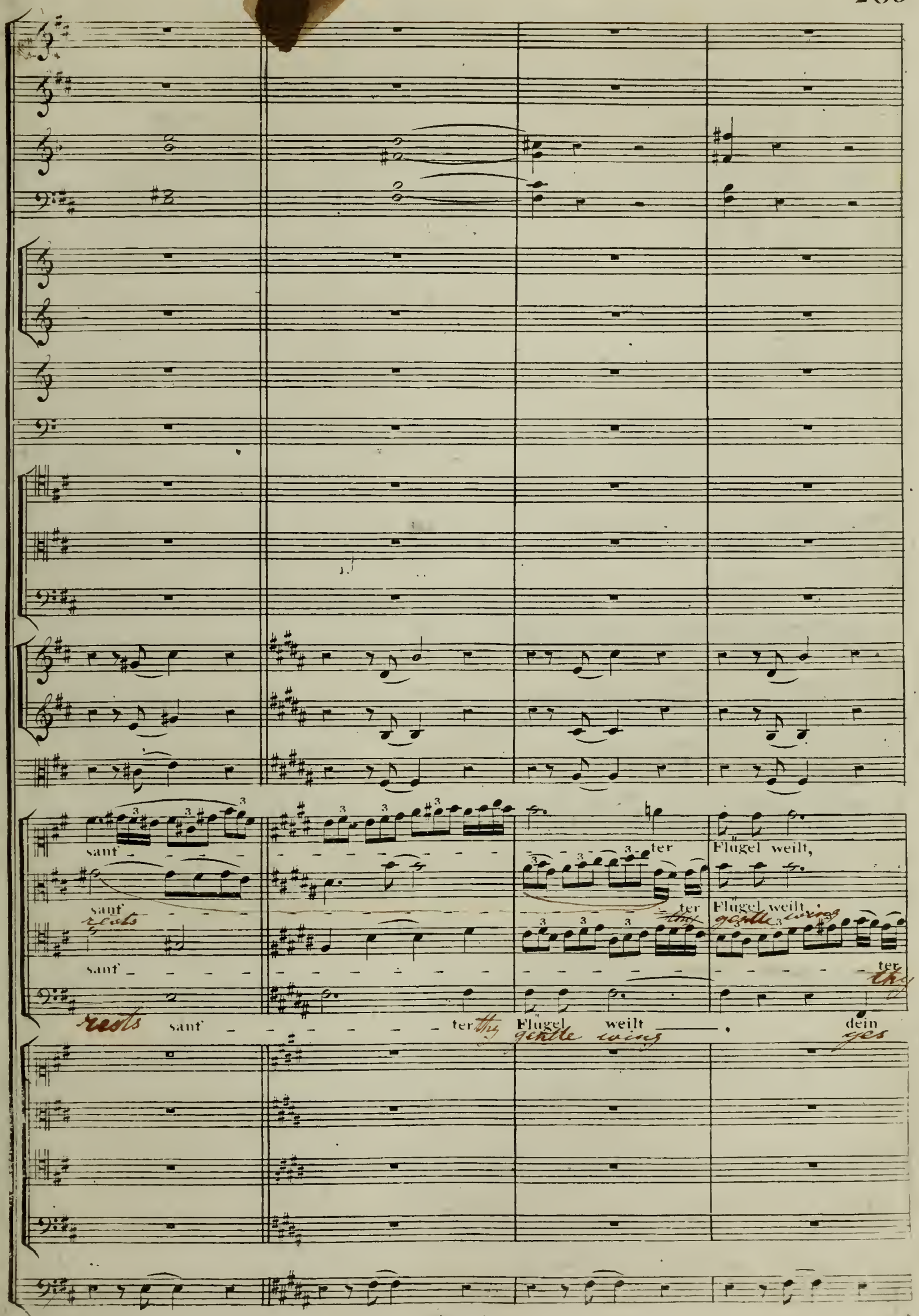
in 8va

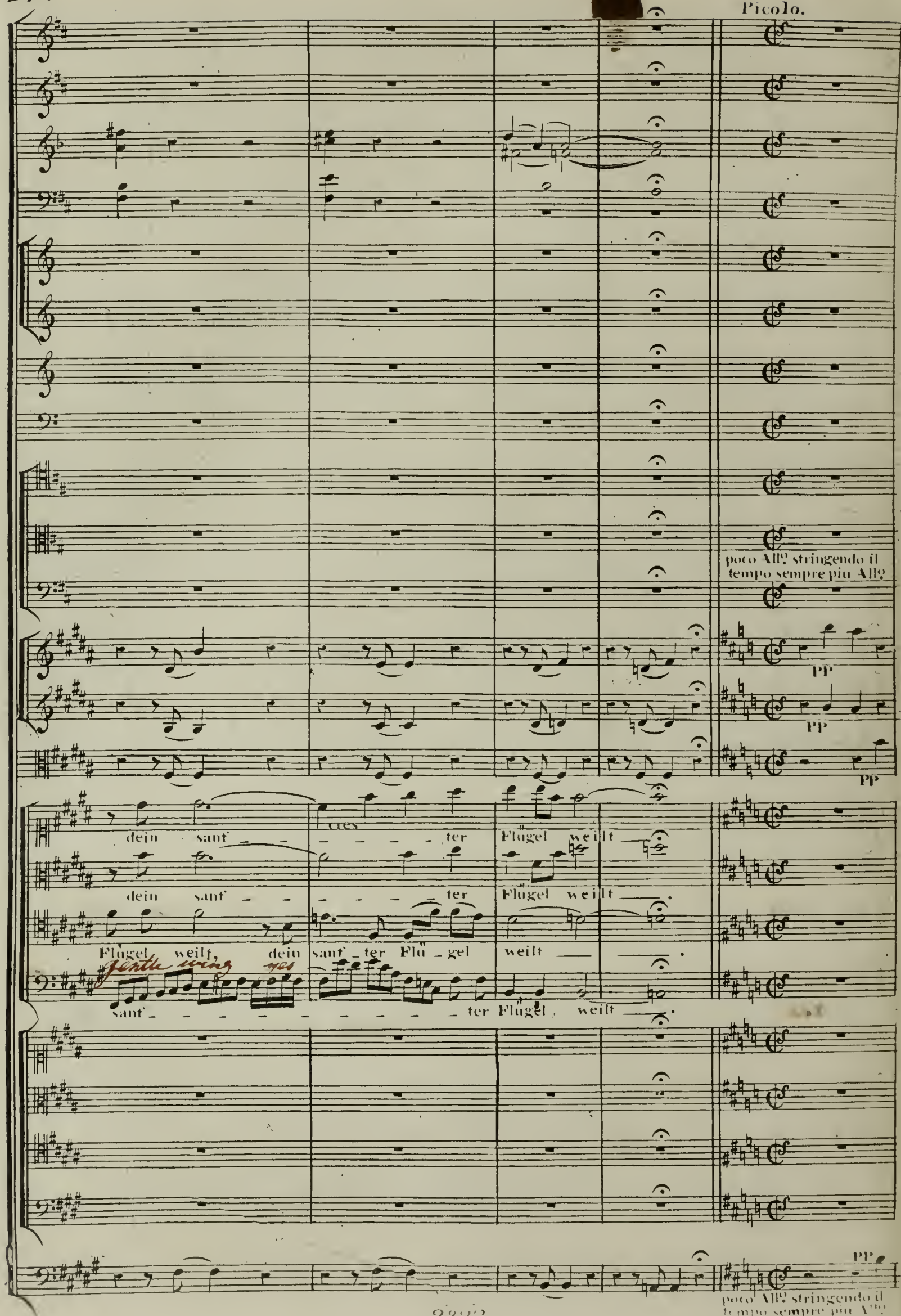
loco

frech — — — getheilt.

Al — — le Menschen, al — le


in 8va
poco Adagio.
poco Adagio.
Al _ le Menschen, al _ le, al _ _ le Menschen cres werden Brü _ der, wo dein
Man is man but hails a brother man is man but hails a brother where'er
Menschen, al _ le Menschen, al _ le Menschen!
poco Adagio.


sanf
ter
Flügel weilt,
sanf
ter
Flügel weilt
sanf
ter
sanf
ter
Flügel weilt
dein


Picolo.
poco All.º stringendo il tempo sempre piu All.º
PP
dein sanf - - - - - - - ter Flügel weilt
cres
dein sanf - - - - - - - ter Flügel weilt
Flügel weilt, dein sanf - ter Flü - gel weilt
gentle wing yes
sanf - - - - - - - - - - - ter Flügel weilt
poco All.º stringendo il tempo sempre piu All.º

Piccolo,col Flauti.

loco

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

cres

Prestissimo. ♩=132.

Gran Tamburo.

Triangolo & Cinelli.

Picolo.

Flauti.

Oboi.

Clarinetti.

Fagotti.

Corni 1mi

Corni 2di

Clarini.

Timpani.

Tromboni. Tenore. Alto. Basso.

Violini.

Viola.

CORI.

Violoncello.

Basso.

in 8va

loco

Unis.

Seid umschlungen Mil_li_o_nen!

due Fl. in 8va

unis.

loco

sF

F

diesen Kuss der ganzen Welt!

der ganzen Welt

Welt

Welt

Welt

Brüder! über Sternen Zelt muss ein lieber Vater, ein

due Fl. in gva

lie_ber Va_ter woh_nen ein lie_ber Va_ter wohnen!

due Fl. in 8va

unis

in 8

FF

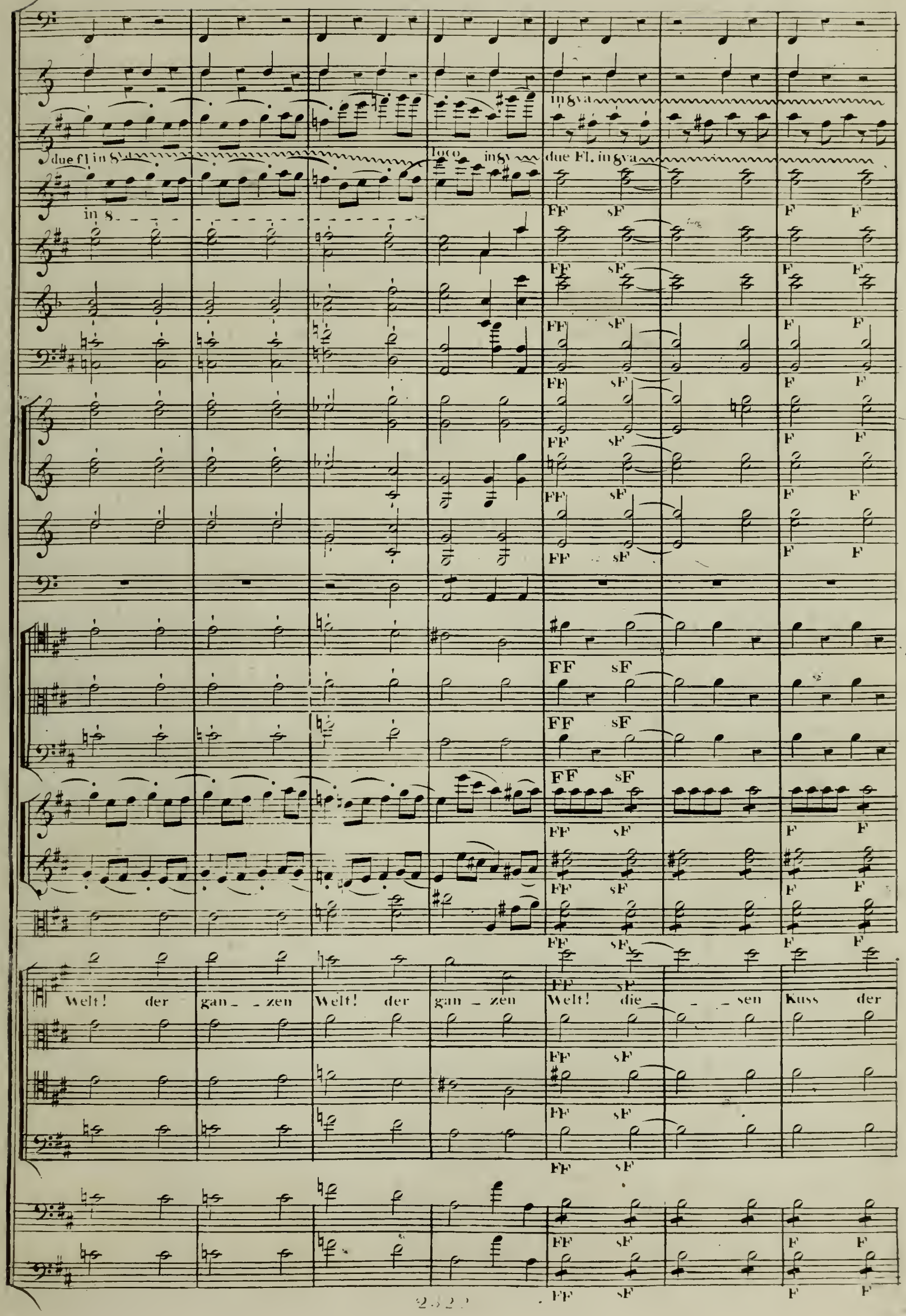
Seid umschlungen!

seid umschlungen!

die _ _ sen

Kuss der

gan _ _ zen

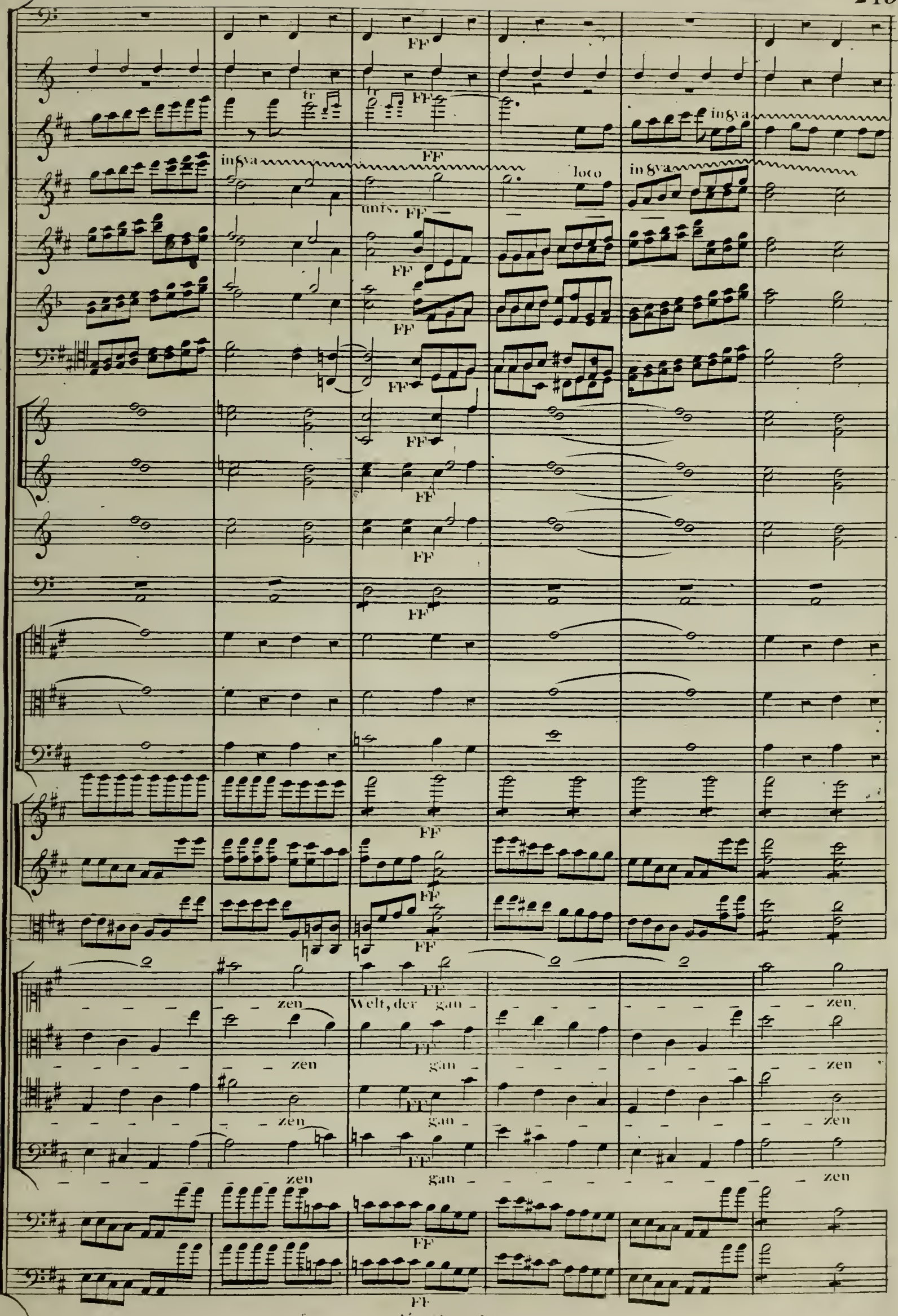

in 8va
due fl in 8va
loco in 8va
due Fl. in 8va
in 8
FF sF
F F
Welt! der gan_ _zen Welt! der gan_zen Welt! die_ _ _sen Kuss der

in 8va

due Fl. in 8va

loco

gan - - zen Welt! der gan - - zen Welt! der gan - zen, gan - - -


FF
tr
in 8va
loco
unis.
zen
Welt, der gan

8va loco in 8va loco in 8va

8va loco in 8va loco in 8va

unis

FF

FF

FF

FF

F F F FF FF

F F F FF FF

F F F FF FF

Welt! Freude, Freude, schöner Göt - - - ter - funken!

F F F FF FF

F F F FF FF

8

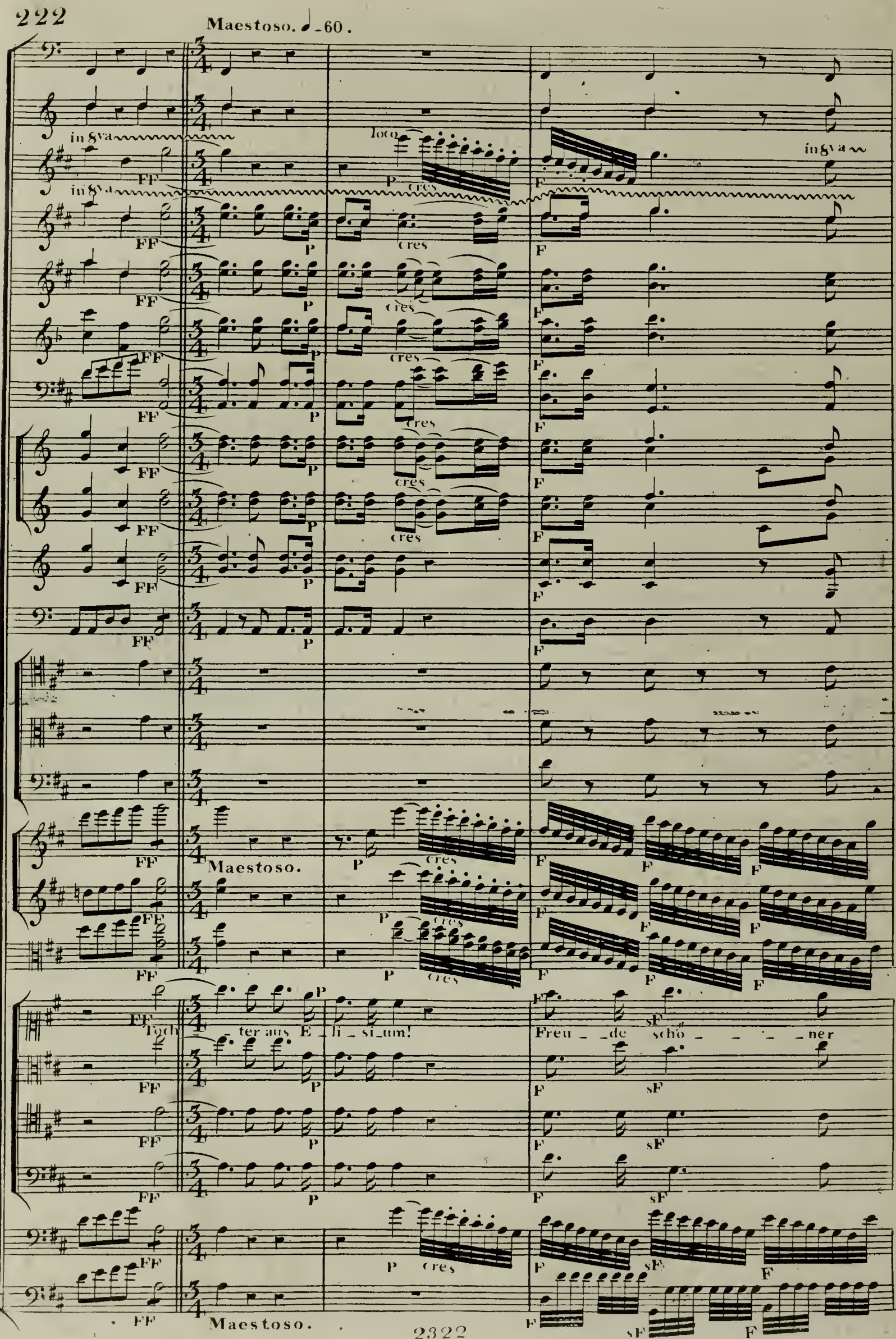
unis

in 8va

in 8va

FF

schöner Göt - - - - - ter - funken!


Maestoso. ♩=60.
in 8va
loco
cres
Maestoso.
Toch _ ter aus E _ li _ si_um!
Freu _ de schö _ _ _ _ ner
Maestoso.

due Ffl: in 8

in 8v

due Fl. in 8v

Prestissimo.

sempre FF

Göt - - ter - fun - ken! Göt - - ter - - fun - - ken!

Prestissimo

in 8va

due Fl. in 8va

sF F

F

in 8va

due Fl. in 8va

sempre FF

sempre FF

sempre FF

sempre FF

in 8va

loco

due Fl. in 8va

loco

FF

F

Fine.

W